ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ
နိုင်ငံခြားရေးဝန်ကြီးဌာန

စာအမှတ်၊ ၃၂ ၇၇ ၂၇(၂၁၂၂)
ရက်စွဲ၊ ၂၀၁၀ ခုနှစ်၊ ဇွန်လ ၃၀ ရက်

သို့
အတွင်းရေးမှူး
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်

ဒုတိယဝန်ကြီး
လယ်ယာစိုက်ပျိုးရေးနှင့်ဆည်မြောင်းဝန်ကြီးဌာန

အကြောင်းအရာ။ **စင်ကာပူနိုင်ငံရှိ Resources & Resources နှင့် ပတ်သက်၍ စုံစမ်းသည့်ကိစ္စ**

ရည် ညွှန်း ချက် ။ (၁) မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ ၂၃-၆-၂၀၁၀ ရက်စွဲပါစာအမှတ်၊ ရကာ-၆(ခ)/န-၄၄၅/၂၀၁၀(၈၉၃၂)
(၂) လယ်ယာစိုက်ပျိုးရေးနှင့်ဆည်မြောင်းဝန်ကြီးဌာန၏ ၂၅-၆-၂၀၁၀ ရက်စွဲပါစာအမှတ်၊ ၁၁/AIG (၅၂၃/၂၀၁၀)

၁။ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်မှ စင်ကာပူနိုင်ငံရှိ Resources & Resources Pte. Ltd.နှင့်ပတ်သက်၍ ကိုရီးယားသမ္မတနိုင်ငံရှိ Auto Industrial Group (Auto & R & R) ၏ Chairman ဖြစ်သူ Mr. J. K. Choi မှ တနင်္သာရီတိုင်းတွင် ဆီအုန်းစိုက်ပျိုးရေး အကောင်အထည်ဖော်မှုကို Auto Industrial Group အနေဖြင့် အပြည့်အဝတာဝန်ယူ ဆောင်ရွက်ရန်ဖြစ်ပြီး Resources & Resources ကုမ္ပဏီအနေ ဖြင့်လုပ်ငန်းတစ်ခုတွင် စီးပွားဖြစ်ထွန်းရန်အလားအလာကောင်းများရှိပါက ယင်းလုပ်ငန်းအတွက်လိုအပ်သည့် ဘဏ္ဍာရေးကဏ္ဍတစ်ရပ်လုံးကို တာဝန်ယူနိုင်စွမ်းရှိကြောင်း လယ်ယာစိုက်ပျိုးရေးနှင့်ဆည်မြောင်းဝန်ကြီးဌာန၏မေတ္တာရပ်ခံချက်အပေါ် သဘောထားမှတ်ချက် ပြန်ကြားပေးရန် ရည်ညွှန်းစာ(၁)ဖြင့်မေတ္တာရပ်ခံခဲ့ ပါသည်။

၂။ အလားတူ လယ်ယာစိုက်ပျိုးရေးနှင့်ဆည်မြောင်းဝန်ကြီးဌာနမှ စင်ကာပူနိုင်ငံရှိ Resources & Resources ကုမ္ပဏီမှာ ကိုရီးယားသမ္မတနိုင်ငံအခြေစိုက် Auto Industrial Group (AIG)ကုမ္ပဏီ၏ မိတ်ဆွေကုမ္ပဏီ (Partner Company)ဖြစ်ပြီး၊ လယ်ယာစိုက်ပျိုးရေးနှင့်ဆည်မြောင်းဝန်ကြီး ဌာနနှင့် Auto Industrial Group (Auto & R&R) တို့အကြား နှစ်ဖက် ချုပ်ဆိုဆောင်ရွက်မည့် ထွက်ကုန် အချိုးကျခွဲဝေရယူမည့် စာချုပ် (Product Sharing Agreement)တွင်လည်း Auto Industrial Group အနေဖြင့် ဦးဆောင်ကုမ္ပဏီ(Leading Co.)အဖြစ်လည်းကောင်း၊ Resources & Resources ကုမ္ပဏီအနေဖြင့် မိတ်ဆွေကုမ္ပဏီ(Partner Co.)အဖြစ် လည်းကောင်း၊ လက်မှတ်ရေးထိုးရန် မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်သို့ တင်ပြထားပြီး ဖြစ်သည့်အလျောက် Resources &

Resources ကုမ္ပဏီသည် Auto Industrial Group ကုမ္ပဏီ ၏ မိတ်ဆွေကုမ္ပဏီအဖြစ် ဖော်ပြချက်အပေါ် သဘောထားပြန်ကြားပေးပါရန် ရည်ညွှန်းစာ(၂) ဖြင့် ထပ်လောင်းမေတ္တာရပ်ခံခဲ့ပါသည်။

၃။ စင်ကာပူရှိ Resources & Resources ကုမ္ပဏီသည် ကိုရီးယားသမ္မတနိုင်ငံရှိ Auto Industrial Group ကုမ္ပဏီကို ကျောထောက်နောက်ခံပြု၍ မြန်မာနိုင်ငံတွင် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံနိုင်ရန် ရည်ရွယ်ဖွဲ့စည်းထားသော ကုမ္ပဏီဖြစ်သည်ကို တွေ့ရှိရကြောင်း၊ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုလုပ်ရန် အလားအလာရှိသောကုမ္ပဏီဖြစ်သည်ဟု ထင်မြင်ကြောင်းတွေ့ရှိရသဖြင့် Resources & Resources ကုမ္ပဏီသည်ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုလုပ်ရန် အလားအလာရှိသော ကုမ္ပဏီဖြစ်ကြောင်း စင်ကာပူမြို့ မြန်မာသံရုံး၏ ၂၅-၆-၂၀၁၀ရက်စွဲပါစာအမှတ်၊ ၁၂၅-၅၄၅/၃၃၏ မိတ္တူကိုပူးတွဲလျက် ပြန်ကြားအပ်ပါသည်။

ဒုတိယဝန်ကြီး(ကိုယ်စား)
(သန်းစိန်၊ ဒုတိယညွှန်ကြားရေးမှူး)

Embassy of the Union of Myanmar
Singapore

စာအမှတ်၊ ၀၂၅-၃၉၅ /၃၃
ရက်စွဲ၊ ၂၀၁၀ခုနှစ်၊ ဇွန်လ ၂၅ ရက်

သို့

ဒုတိယဝန်ကြီး
နိုင်ငံခြားရေးဝန်ကြီးဌာန
နေပြည်တော်

အကြောင်းအရာ။ <u>စင်ကာပူနိုင်ငံရှိ Resources & Resources Pte. Ltd. နှင့် ပတ်သက်၍ စုံစမ်းလာ သည့် ကိစ္စ</u>

ရည် ညွှန်းချက်။
(က) မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ (၇-၅-၂၀၁၀) ရက်နေ့စွဲပါ စာအမှတ်၊ ရက-၆(ခ)/န-၄၄၅/၂၀၁၀(၆၆၈၉)
(ခ) နိုင်ငံခြားရေးဝန်ကြီးဌာန၏ (၁၂-၅-၂၀၁၀) ရက်နေ့စွဲပါ စာအမှတ်၊ ၃၂၀၅ ၁၀၂(၁၄၇၈)
(ဂ) စင်ကာပူမြို့၊ မြန်မာသံရုံး၏ (၁၄-၅-၂၀၁၀) ရက်နေ့စွဲပါ စာအမှတ်၊ ၀၂၅-၄၃၀/၃၃
(ဃ) မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ (၂၇-၆-၂၀၁၀) ရက်နေ့စွဲပါ စာအမှတ်၊ ရက-၆(ခ)/န-၄၄၅/၂၀၁၀(၈၉၃၂)

၁။ စင်ကာပူနိုင်ငံရှိ Resources & Resources Pte Ltd. နှင့်ပတ်သက်၍ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်နှင့် နိုင်ငံခြားရေးဝန်ကြီးဌာနတို့မှ စုံစမ်းမေးမြန်းလာသည့်ကိစ္စကို ဤသံရုံးမှ (၁၃-၅-၂၀၁၀)ရက်နေ့တွင် ရည်ညွှန်း(ခ)ပါစာဖြင့် နိုင်ငံခြားရေးဝန်ကြီးဌာနသို့ ပြန်ကြားခဲ့ပြီး ဖြစ်ပါသည်။

၂။ ယင်းသို့ ပြန်ကြားခဲ့ပြီးနောက် စင်ကာပူနိုင်ငံရှိ Resources & Resources Pte Ltd. မှ Managing Director Mr. Pil Chai က (၉-၆-၂၀၁၀) ရက်နေ့တွင် စင်ကာပူမြို့၊ မြန်မာသံရုံးမှ သံအမတ်ကြီး ဦးဝင်းမြင့်အား လာရောက်တွေ့ဆုံခဲ့ပါသည်။ ယင်းသို့လာရောက်တွေ့ဆုံစဉ် Resources & Resources Pte Ltd. ကုမ္ပဏီသည် မြန်မာနိုင်ငံတွင် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုများ ပြုလုပ်နိုင်ရန်အတွက် မကြာမီက ဖွဲ့စည်းခဲ့သည့်ကုမ္ပဏီဖြစ်ပါ ကြောင်း၊ ယင်းကုမ္ပဏီ၏ ပင်မကုမ္ပဏီမှာ ၎င်း၏ ဖခင် ပိုင်ဆိုင်သည့် ကိုရီးယားသမ္မတ နိုင်ငံရှိ Auto Industry Group ဖြစ်ပါကြောင်း၊ ၎င်းကုမ္ပဏီအနေဖြင့် အီလက် ထရောနစ်နှင့် စက်မှုလုပ်ငန်းများကို ဆောင်ရွက်နေရာမှ ယင်းလုပ်ငန်းများတွင် ပြိုင်ဆိုင် မှုကြီး မားလာ သည့်

အတွက် အနာဂတ်တွင် သဘာဝသယံဇာတ(natural resources) လုပ်ငန်းများတွင် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံရန် စီစဉ်လျက် ရှိပါကြောင်း၊ Resources & Resources Pte Ltd. ကုမ္ပဏီသည် မြန်မာနိုင်ငံနှင့် ဆက်သွယ်လုပ်ဆောင်ရာတွင် လွယ်ကူစေရန် ရည်ရွယ်၍ စင်ကာပူနိုင်ငံတွင် ထူထောင်ထားသည့် ကုမ္ပဏီဖြစ်သည့်အတွက် ငွေကြေး များစွာမထည့် ထားခြင်းမရှိပါ ကြောင်း၊ မြန်မာနိုင်ငံတွင် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံခွင့်ရရှိပါက ယင်း ရင်းနှီးမြှုပ်နှံခွင့်ပါမစ်ကို အခြေခံ၍ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသူများကို ရှာဖွေပေးနိုင်ပါကြောင်းဖြင့် ပြောကြားခဲ့ ပါသည်။ သံအမတ်ကြီးဦးဝင်းမြင့်က Resources & Resources Pte Ltd. နှင့် ကိုရီးယား သမ္မတနိုင်ငံရှိ Auto Industry Group တို့၏ဆက်စပ်မှုနှင့် မြန်မာနိုင်ငံတွင် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံရန် ရည်ရွယ်ချက်(letter of intent)များကို သံရုံးသို့ပေးပို့ပါက ဆက်လက်ပေးပို့ တင်ပြပေးမည် ဖြစ်ကြောင်း ပြောကြားခဲ့ပါသည်။

၃။ ရည်ညွှန်း(ဃ)ပါ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်၏ စာအရ Resources & Resources Pte Ltd. အနေဖြင့် စင်ကာပူမြို့၊ မြန်မာသံရုံးမှ ထောက်ခံထားသည့် ကိုရီးယားသမ္မတနိုင်ငံရှိ Auto Industry Group နှင့် ပတ်သက်သည့် အချက်အလက်များကို လယ်ယာစိုက်ပျိုးရေး နှင့် ဆည်မြောင်းဝန်ကြီးဌာနသို့ တိုက်ရိုက်ပေးပို့ခဲ့ကြောင်း ရည်ညွှန်းချက်(ဃ) နောက်ဆက်တွဲပါအရ တွေ့ရှိရပါသည်။ သို့ဖြစ်ပါ၍ စင်ကာပူနိုင်ငံရှိ Resources & Resources Pte Ltd. သည် ကိုရီးယားသမ္မတနိုင်ငံရှိ Auto Industry Groupကို ကျောထောက်နောက်ခံပြု၍ မြန်မာနိုင်ငံတွင် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံနိုင်ရန်ရည်ရွယ်၍ စင်ကာပူသမ္မတနိုင်ငံ၌ အထွေထွေစီးပွားရေးလုပ်ငန်း ဘက်စုံ ဆောင်ရွက်နိုင်ရန် ဖွဲ့စည်းထားသောကုမ္ပဏီ တစ်ခုဖြစ်သည်ကို တွေ့ရှိရပါကြောင်းနှင့် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုလုပ်ရန် အလားအလာရှိသော ကုမ္ပဏီတစ်ခုဖြစ်သည်ဟု ထင်မြင်ယူဆပါ ကြောင်း တင်ပြအပ်ပါသည်။

၂၅.၆.၂၀၁၀
(ဝင်းမြင့်)
သံအမတ်ကြီး

မိတ္တူကို
- အတွင်းရေးမှူး၊ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၊
- ဒုတိယဝန်ကြီး၊ လယ်ယာစိုက်ပျိုးရေးနှင့် ဆည်မြောင်းဝန်ကြီးဌာန။

OCBC Bank

Oversea-Chinese Banking Corporation Limited
65 Chulia Street OCBC Centre
Singapore 049513

Date: 20th April, 2010

Myanma Industrial Crops Development Enterprise
(Perennial Crops and Farm Department)
Yangon, Myanmar

This letter confirms that Resources and Resources PTE. LTD. of 1 Tannery Road #01-01 One Tannery Singapore (347719) is a customer in good standing of this Bank. Our records state that Jung Pil Choi was born on 8th June, 1975 and the signature appearing at the bottom of this letter is the same as the signature we have on file for this customer.

Resources and Resources PTE. LTD. has operated [Account No. : 501183883301] satisfactorily and engaged in various financial transactions with us.

Our relationship credit has been approved and the repayment history satisfactory.

Your Sincerely

Sa'adatul Qamaliah Suhpi (Dawan)
Service Manager
Commercial Service Centre
Business Banking
OCBC Bank

ACCOUNTING AND CORPORATE REGULATORY AUTHORITY (ACRA) **BIZFILE**

INFORMATION RESOURCES

WHILST EVERY ENDEAVOR IS MADE TO ENSURE THAT INFORMATION PROVIDED IS UPDATED & CORRECT, THE AUTHORITY DISCLAIMS ANY LIABILITY FOR ANY DAMAGE OR LOSS THAT MAY BE CAUSED AS A RESULT OF ANY ERROR OR OMISSION.

Business Profile (Company) of RESOURCES & RESOURCES (R&R) PTE. LTD. (200808471R) — **Date: 23/02/2010**

The Following Are The Brief Particulars of :

Registration No. :	200808471R
Company Name. :	RESOURCES & RESOURCES (R&R) PTE. LTD.
Former Name if any :	
Incorporation Date :	30/04/2008
Company Type :	LIMITED EXEMPT PRIVATE COMPANY
Status :	Live Company
Status Date :	30/04/2008

Principal Activities

Activities (I) :	65932
Description :	INVESTMENT HOLDING COMPANIES
Activities (II) :	
Description :	

Capital

Issued Share Capital (AMOUNT)	Number of Shares	Currency	Share Type
5000000.00	50000	UNITED STATES OF AMERICA, DOLLARS	ORDINARY

* Number of Shares Includes number of Treasury Shares

Paid-up Capital (AMOUNT)	Number of Shares	Currency	Share Type
5000000.00		UNITED STATES OF AMERICA, DOLLARS	ORDINARY

COMPANY HAS THE FOLLOWING ORDINARY SHARES HELD AS TREASURY SHARES

Number Of Shares	Currency

Registered Office Address :	1 TANNERY ROAD #01-01 ONE TANNERY [illegible]
Date of Address :	30/04/2008

DP BUREAU PTE LTD

QUESTLINE - BUSINESS PROFILE

ACRA BUSINESS PROFILE

ACCOUNTING AND CORPORATE REGULATORY AUTHORITY
BUSINESS PROFILE (COMPANY)

Details Of Company

Company Name:	RESOURCES & RESOURCES (R&R) PTE. LTD.
Registration Number:	200808471R
Date Of Registration (dd/mm/yyyy):	30/04/2008
Country Of Incorporation:	SINGAPORE
Date Of Change Of Name:	
Former Name:	
Type Of Company:	LIMITED EXEMPT PRIVATE COMPANY
Registered Office Address:	1 TANNERY ROAD #01-01 ONE TANNERY SINGAPORE (347719)
Date Of Change Of Address:	30/04/2008
Principal Activity(ies):	1) OTHER INVESTMENT HOLDING COMPANIES (64202) INVESTMENT HOLDING COMPANIES
Status:	LIVE COMPANY
Status Date:	30/04/2008

Capital Structure

Capital Structure:	No. Of Shares	Currency	Amount
ISSUED ORDINARY	60,002	U.S. DOLLAR	60,002.00
PAID-UP ORDINARY		U.S. DOLLAR	60,002.00

Charge(s)

Auditor(s)

Name	Date Of Appointment

Officer(s)

Name ID	Address Date Of Change Of Address	Nationality	Date Of Appointment/ Position Held
CHOI JUNG PIL KR0283497	#102-303 LINDON GROVE APT. SIHEUNG-DING SUJONG-GU, SUNGMAN-CITY, GYUNGGI-DO, KOREA 01/02/2010	KOREAN, SOUTH	24/12/2009 DIRECTOR
CHOI JOON KOOK M02291647	#7-1203, JINHEUNG APT. CHUNGDAM-DONG GANGNAM-GU, SEOUL, KOREA 30/04/2008	KOREAN, SOUTH	30/04/2008 DIRECTOR

လိုပ္ပက်

Cert No. SG07/00

MOON SAN 745549B	22 LORONG PUNTONG #05-01 COUNTRY GRANDEUR SINGAPORE (576439) 12/02/2010	SINGAPORE P.R.	30/04/2008 DIRECTOR
LEE EUN HEE S2745550F	22 LORONG PUNTONG #05-01 COUNTRY GRANDEUR SINGAPORE (576439) 30/04/2008	SINGAPORE P.R.	30/04/2008 SECRETARY

Shareholder(s)

(Registration Numbers Prefixed With UF Or ACRA Are Numbers Allotted By ACRA For Purposes Of Identification.)

Name ID	Nationality	Address Date Of Change Of Address
SUH SOO KYUNG JR3355650	KOREAN, SOUTH	#107-1403 CENTREVILLE APT. DAECHI-DONG GANGNAM-GU, SEOUL, KOREA -
Type	**No Of Shares**	**Currency**
ORDINARY	12,000	U.S. DOLLAR
Name **ID**	**Nationality**	**Address** **Date Of Change Of Address**
CHOI EUN JUNG KN0258077	KOREAN, SOUTH	#2003, HANSOL APT. 672 BONGI, JAYANG-DONG GWANGJIN-GU, SEOUL, KOREA -
Type	**No Of Shares**	**Currency**
ORDINARY	9,600	U.S. DOLLAR
Name **ID**	**Nationality**	**Address** **Date Of Change Of Address**
CHOI JUNG PIL KR0283497	KOREAN, SOUTH	#102-303 LINDON GROVE APT. SIHEUNG-DING SUJONG-GU, SUNGMAN-CITY, GYUNGGI-DO, KOREA 01/02/2010
Type	**No Of Shares**	**Currency**
ORDINARY	12,600	U.S. DOLLAR
Name **ID**	**Nationality**	**Address** **Date Of Change Of Address**
CHOI JOON KOOK M02291647	KOREAN, SOUTH	#7-1203, JINHEUNG APT. CHUNGDAM-DONG GANGNAM-GU, SEOUL, KOREA 30/04/2008
Type	**No Of Shares**	**Currency**
ORDINARY	9,001	U.S. DOLLAR
Name **ID**	**Nationality**	**Address** **Date Of Change Of Address**
CHOI JUNG WOOK S 0460187	KOREAN, SOUTH	#162-2601, JAMSIL-LELS APT. JAMSIL-2DONG SONGPA-GU, SEOUL, KOREA -
Type	**No Of Shares**	**Currency**
ORDINARY	13,800	U.S. DOLLAR
Name **ID**	**Nationality**	**Address** **Date Of Change Of Address**
JUN MOON SAN S2745549B	SINGAPORE P.R.	22 LORONG PUNTONG #05-01 COUNTRY GRANDEUR

လျှို့ဝှက်

၁၇

SINGAPORE (576439)
12/02/2010

DP BUREAU PTE LTD

ACRA BUSINESS PROFILE

Type	No Of Shares	Currency
ORDINARY	3,001	U.S. DOLLAR

Compliance Record

Date Of Last AGM:	31/10/2009
Date Of Last AR:	24/12/2009
Date Of A/C Laid At Last AGM:	31/03/2009

THE ABOVE INFORMATION IS UPDATED TO 01 DAY FROM 11/05/2010
PLEASE NOTE THAT THE INFORMATION HEREIN CONTAINED IS EXTRACTED FROM FORMS FILED WITH THE AUTHORITY

လျှို့ဝှက်

AUTO Industrial Group.
14F Hanshin IT Tower #235 Guro-Dong Guro-Gu,
Seoul, 152-050 R.O.KOREA
TEL: +82 2 2108 7899 FAX: +82 2 2108 7999

DATE	:	June 1st, 2010
T O		Ministry of Agriculture & Irrigation, The Union of Myanmar
Attn	:	Tin Htut Oo [Director General, Department of Agriculture planning]
Cc	:	U Kyi Win [Managing Director, MPCE] Aung Hlaing [Deputy Director, Department of Agriculture planning]
FROM	:	J.K. Choi/ Chairman of Auto Industrial Group
TITLE	:	Introduction of Resources & Resources Pte.,Ltd

Message

I wish the prosperity of Ministry of Agriculture and Irrigation.

Resources & Resources Pte.,Ltd (R&R), which located in Singapore, is independent company and have enough capability to make investment into promising business like Myanmar and other countries but also has a close relationship with Auto Industrial Group.

R&R have strong confidence that Palm Oil plantation business in Thainthryi division, Myanmar which proposed by Auto Industrial Group, eventually bring enormous benefit to both parties including R&R even if huge amount of initial investment become burden so R&R decided to participate this project.

1. I would like to give explanation about R&R as below.

A. Purpose of Incorporation

-. Investment holding company for development of natural resource in south-east Asia countries and Trading.

B. Financing Capability (connection with more than 500 companies and individuals)

-. The most valuable asset of R&R is close cooperative relationship with powerful investors club which I mentioned previous statement. If business project can present positive plan, R&R is one available company which can provide whole financing without amount of investment when Auto Industrial Group has a full responsibility of whole project and main operator of Palm

လို့ဝှက်
၁၉

AUTO Industrial Group.

14F Hanshin IT Tower #235 Guro-Dong Guro-Gu.
Seoul, 152-050 R.O.KOREA
TEL: +82 2 2108 7899 FAX: +82 2 2108 7999

Oil plantation business in Thaintharyi division, Myanmar.

C. References

1. Incorporated Date ; 08th.April.2008

2. Company registration number ; 200808471R

3. List of Director ; Jung Pil Choi and 3 other directors.

(please refer to attached document)

I sincerely ask for your continuous support of earliest approval decision.

Best regards,
J.K.Choi / Chairman
Auto Industrial Group
Phone : +82-2-2108-7899
Fax : +82-2-2108-7999
E-mail : jkchoi@autosanup.com

လို့ဝှက်

Director List of Resources & Resources (R & R) PTE. LTD.

Item	Details
Company name	Resources & Resources (R & R) PTE. LTD.
Executive of the Organization	
Name	Jung Pil CHOI
Designation	Representative
Citizenship	R.O.Korea
ID	KR0283497
Address	102-303 Kolon Linden-groove, Siheung-dong, Sujeong-gu, Seongnam Si, Gyeonggi-do, 461-370 Republic of Korea.
Name	Joon Kook CHOI
Designation	Director
Citizenship	R.O.Korea
ID	M02291647
Address	7-1203 Jin-Heung APT, 65 bunji, Cheongdam-dong, Gangnam-gu, Seoul, 135-953 Republic of Korea.
Name	Moon San JUN
Designation	Director
Citizenship	Singapore P.R
ID	S2745549B
Address	22 Logong Puntong # 05-01 Country Grandeur Singapore (576439)
Name	Eun Hee LEE
Designation	Secretary
Citizenship	Singapore P.R
ID	S2745550F
Address	22 Logong Puntong # 05-01 Country Grandeur Singapore (576439)

ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ
ပြည်ထဲရေးဝန်ကြီးဌာန
(ဝန်ကြီးရုံး)

စာအမှတ်၊ ပထ၅/၅ - ၂(၀၈၀)/ဦး ၁
ရက်စွဲ၊ ၂၀၁၀ ခုနှစ်၊ ဇူလိုင်လ ၁၆ ရက်

သို့

ဥက္ကဋ္ဌ

ကုန်သွယ်မှုမူဝါဒကောင်စီ

အကြောင်းအရာ။ **Resources & Resources Pte Ltd နှင့်ပတ်သက်၍ စိစစ်ပြန်ကြားခြင်း**

ရည် ညွှန်း ချက် ။ ကုန်သွယ်မှုမူဝါဒကောင်စီ၏ ၂၆-၄-၂၀၁၀ ရက်စွဲပါ စာအမှတ်၊ အမစ/ကသ/၃/၁၃ (၃၆၇/၂၀၁၀)

၁။ ၈-၄-၂၀၁၀နေ့ ကျင်းပသော ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်၊ ကုန်သွယ်မှုမူဝါဒကောင်စီ အစည်းအဝေး အမှတ်စဉ်(၁၃/၂၀၁၀)မှ Resources & Resources Pte Ltd ၏ဒါရိုက်တာအဖွဲ့ဝင်များမှာမည်သူများ ဖြစ်သည်ကို ပြန်လည်စိစစ်တင်ပြရန်အကြောင်းကြားချက်အရ တင်ပြခြင်းဖြစ်ပါသည်။

၂။ အဆိုပါ Resources & Resources Pte Ltd သည် အမျိုးသားစီမံကိန်းနှင့်စီးပွားရေးဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်မှု ဝန်ကြီးဌာန၊ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုနှင့်ကုမ္ပဏီများညွှန်ကြားမှုဦးစီးဌာနတွင် ကုမ္ပဏီမှတ်ပုံတင်ထားခြင်းမရှိကြောင်း သိရှိနိုင် ပါရန်တင်ပြပါသည်။

မောင်ဦး
ဝန်ကြီး

မိတ္တူကို

မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်
ဝန်ကြီး၊ လယ်ယာစိုက်ပျိုးရေးနှင့်ဆည်မြောင်းဝန်ကြီးဌာန
ဝန်ကြီး၊ နိုင်ငံခြားရေးဝန်ကြီးဌာန
ဝန်ကြီး၊ ဘဏ္ဍာရေးနှင့်အခွန်ဝန်ကြီးဌာန
ဝန်ကြီး၊ အမျိုးသားစီမံကိန်းနှင့်စီးပွားရေးဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်မှုဝန်ကြီးဌာန
လက်ခံ

ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ
လယ်ယာစိုက်ပျိုးရေးနှင့်ဆည်မြောင်းဝန်ကြီးဌာန
ဝန်ကြီးရုံး

ရ-၅၃၈
၂၃/၆

စာအမှတ်၊ ၁၁/ AIG (၅၂၃ /၂၀၁၀)
ရက်စွဲ၊ ၂၀၁၀ပြည့်နှစ်၊ ဇွန်လ ၂၃ ရက်။

အကြောင်းအရာ။ **ကိုရီးယားသမ္မတနိုင်ငံ Auto Industrial Group (AUTO & RnR) မှ မြန်မာနိုင်ငံတွင် ဆီအုန်းစိုက်ပျိုး၍ ရာနှုန်းပြည့် နိုင်ငံခြား ရင်းနှီး မြှုပ်နှံမှု ဆောင်ရွက်မည့်ကိစ္စ။**

ရည်ညွှန်းချက်။ (၁) လယ်ယာစိုက်ပျိုးရေးနှင့်ဆည်မြောင်းဝန်ကြီးဌာန ၏ (၂၁.၅.၁၀) ရက်စွဲပါ ဖက်စ်အမှတ် ၁၁/ AIG (၄၃၉/၂၀၁၀)။ (မိတ္တူပူးတွဲ)

(၂) လယ်ယာစိုက်ပျိုးရေးနှင့်ဆည်မြောင်းဝန်ကြီးဌာန ၏ (၁၄.၆.၁၀) ရက်စွဲပါဖက်စ်အမှတ် ၁၁/ AIG (၅၀၀/၂၀၁၀)။(မိတ္တူပူးတွဲ)

၁။ ကိုရီးယားသမ္မတနိုင်ငံ Auto Industrial Group (AUTO & RnR) မှ မြန်မာ နိုင်ငံ တနင်္သာရီတိုင်းတွင် ရာနှုန်းပြည့် နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဖြင့် ဆီအုန်းစိုက်ပျိုး ထုတ်လုပ် မည့် ကိစ္စနှင့်စပ်လျဉ်း၍ Resources and Resources Pte. Ltd. (RnR) ကုမ္ပဏီ ၏ ဒါရိုက်တာ အဖွဲ့ဝင်များနှင့် ကျောထောက်နောက်ခံအခြေအနေများကို ရည်ညွှန်း(၁)ပါစာဖြင့် မိတ္တူ ပေးပို့လျှက် လိုအပ်သလိုစိစစ်ပြန်ကြားပေးပါရန် မေတ္တာရပ်ခံထားပြီးဖြစ်ပါသည်။

၂။ ဤကိစ္စနှင့်စပ်လျဉ်း၍ (RnR) ကုမ္ပဏီ မှာ ကိုရီးယားနိုင်ငံ အခြေစိုက် Auto Industrial Group (AIG) ကုမ္ပဏီ ၏ မိတ်ဆွေကုမ္ပဏီ (Partner Company) ဖြစ်ပြီး၊ လယ်ယာစိုက်ပျိုးရေးနှင့် ဆည်မြောင်းဝန်ကြီးဌာနနှင့် Auto Industrial Group (AUTO & RnR) တို့အကြား နှစ်ဖက် ချုပ်ဆိုဆောင်ရွက်မည့် ထွက်ကုန်အချိုးကျ ခွဲဝေ ရယူမည့် စာချုပ် (Product Sharing Agreement) တွင်လည်း AIG အနေဖြင့် ဦးဆောင် ကုမ္ပဏီ (Leading Company) အဖြစ်လည်းကောင်း၊ RnR Company အနေဖြင့် မိတ်ဆွေ ကုမ္ပဏီ (Partner Company) အဖြစ်လည်းကောင်းလက်မှတ်ရေးထိုးရန်မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်သို့ တင်ပြထားပြီးဖြစ်သည့်အလျှောက် အဆိုပါ RnR ကုမ္ပဏီအနေဖြင့် AIG ကုမ္ပဏီ၏ မိတ်ဆွေ ကုမ္ပဏီအဖြစ် ဖေါ်ပြချက်အပေါ် လိုအပ်သလိုစိစစ်၍ သဘောထား ပြန်ကြား ပေးပါရန်ထပ်လောင်းမေတ္တာရပ်ခံအပ်ပါသည်။

ဒုတိယဝန်ကြီး(ကိုယ်စား)
(လှရွှေ၊ ရုံးအဖွဲ့မှူး)

နိုင်ငံခြားရေးဝန်ကြီးဌာန။

မိတ္တူကို- မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်။
မြန်မာသံအမတ်ကြီး၊ စင်ကာပူနိုင်ငံဆိုင်ရာမြန်မာသံရုံး။
ရုံးလက်ခံ။

M-864
14/6

ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ
လယ်ယာစိုက်ပျိုးရေးနှင့်ဆည်မြောင်းဝန်ကြီးဌာန
ဝန်ကြီးရုံး

စာအမှတ်၊ ၁၁/AIG (၅၈၀ /၂၀၁၀)
ရက်စွဲ၊ ၂၀၁၀ ပြည့်နှစ်၊ ဇွန်လ ၁၄ ရက်။

အကြောင်းအရာ။ **Auto Industrial Group (Auto & R&R) မှ မြန်မာနိုင်ငံ၌ ရာနှုန်းပြည့်ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမည့်ကိစ္စ။**

ရည် ညွှန်း ချက်။ (၁) ပြည်ထောင်စု မြန်မာနိုင်ငံတော်၊ ကုန်သွယ်မှု မူဝါဒကောင်စီ ၏ (၂၆-၄-၂၀၁၀) ရက်စွဲပါ စာအမှတ်၊ ဒမစ/ကသ/၃/၁၃/(၃၆၇/၂၀၁၀)။

(၂) မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ (၇-၅-၂၀၁၀) ရက်စွဲပါစာအမှတ် ရက-၆(ခ)/နု-၄၄၅/၂၀၁၀ (၆၆၈၉)။

(၃) Auto Industrial Group ၏ (၁-၆-၂၀၁၀) ရက်စွဲပါဖက်စ်။ (မိတ္တူပူးတွဲ)

၁။ ကိုရီးယားသမ္မတနိုင်ငံရှိ Auto Industrial Group (Auto & R&R) သည် မြန်မာ နိုင်ငံ၊ တနင်္သာရီတိုင်းအတွင်း ဆီအုန်းစိုက်ပျိုးခြင်းနှင့် စားအုန်းဆီ ထုတ်လုပ်ခြင်း လုပ်ငန်းများ၌ ၁၀၀% တိုက်ရိုက် နိုင်ငံခြား ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုလုပ်နိုင်ရန် လယ်ယာစိုက်ပျိုးရေးနှင့် ဆည်မြောင်း ဝန်ကြီးဌာန လက်အောက်ရှိ မြန်မာ့ စက်မှုသီးနှံဖွံ့ဖြိုးရေးလုပ်ငန်း၊ နှစ်ရှည်ပင်နှင့် စိုက်ပျိုးမွေးမြူရေးလုပ်ငန်း (နှစ်ရှည်ပင်လုပ်ငန်း) နှင့် နှစ်ဦးနှစ်ဖက် ပူးပေါင်း၍ Product Sharing စနစ်ဖြင့် ဆောင်ရွက်ရန်အတွက် လုပ်ငန်းအဆိုပြုချက်ကို မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင် သို့ တင်ပြခဲ့ပါသည်။

၂။ ယင်း အဆိုပြုလွှာအပေါ် ကုန်သွယ်မှု မူဝါဒကောင်စီ၏ (၈-၄-၂၀၁၀) ရက်နေ့ အစည်းအဝေးအမှတ်စဉ် (၁၃/၂၀၁၀) မှ Auto Industrial Group နှင့် ပူးပေါင်းဆောင်ရွက်မည့် Resources & Resources Pte., Ltd. (R&R) ၏ ဒါရိုက်တာ အဖွဲ့ဝင်များမှာ မည်သူများဖြစ်သည်ကို စိစစ်၍ ကုန်သွယ်မှုမူဝါဒကောင်စီသို့ ပြန်လည်တင်ပြရန် ရည်ညွှန်း(၁)ပါစာဖြင့်အကြောင်းကြားခဲ့ပါသည်။ ဆက်လက်၍ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်ရုံးမှလည်း Resources & Resources Pte., Ltd. ၏ ဒါရိုက်တာအဖွဲ့ဝင်များမှာ မည်သူများဖြစ်သည်ကို စိစစ်၍ ပြန်ကြားပေးပါရန် နိုင်ငံခြားရေးဝန်ကြီးဌာနသို့ ရည်ညွှန်း(၂)ပါစာဖြင့် မေတ္တာရပ်ခံခဲ့ပါသည်။

၃။ အဆိုပါကိစ္စနှင့်ပတ်သက်၍ လယ်ယာစိုက်ပျိုးရေးနှင့်ဆည်မြောင်းဝန်ကြီးဌာန မှ Auto Industrial Group (Auto & R&R) ၏ Chairman ဖြစ်သူ Mr. J. K. Choi ထံသို့ ဆက်သွယ်မေးမြန်းခဲ့ရာ၌ ရည်ညွှန်း (၃)ပါစာဖြင့် ပြန်ကြားချက်အား ရရှိခဲ့ပါသည်။

၄။ အဆိုပါစာတွင် Resources & Resources Pte., Ltd. ၏ ဒါရိုက်တာအဖွဲ့ဝင်များကို ဖော်ပြထားပြီး R&R ကုမ္ပဏီနှင့်ပတ်သက်၍လည်း အောက်ပါအတိုင်း ရှင်းလင်းဖော်ပြထားပါသည်။ (ရည်ညွှန်း ၃ပါစာ)

(က) R&R ကုမ္ပဏီကို အရှေ့တောင်အာရှနိုင်ငံများတွင် သဘာဝအရင်းအမြစ်များ ဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်ရေးနှင့် ကုန်သွယ်မှုလုပ်ငန်းများ ဆောင်ရွက်ရန် ရည်ရွယ်ဖွဲ့စည်းထားသည့် ကုမ္ပဏီဖြစ်၍ ပူးပေါင်းဆောင်ရွက်ရန် ရွေးချယ်ခဲ့ခြင်းဖြစ်ပါကြောင်း၊

(ခ) ဘဏ္ဍာရေးအင်အား ကျောထောက်နောက်ခံနှင့် ပတ်သက်၍လည်း R&R ကုမ္ပဏီမှာကုမ္ပဏီ ၅၀၀ ကျော်နှင့်လည်းကောင်း၊ တသီးပုဂ္ဂလိကများနှင့်လည်းကောင်း စီးပွားရေးအရ ပူးပေါင်းဆောင်ရွက်မှုများရှိပါကြောင်း၊ မြန်မာနိုင်ငံ၊ တနင်္သာရီတိုင်း ဆီအုန်းစိုက်ပျိုးအကောင်အထည်ဖော်မှုကို Auto Industrial Group Co. အနေဖြင့် အပြည့်အဝတာဝန်ယူအကောင်အထည်ဖော်ဆောင်ရွက်ရန်ဖြစ်ပြီး၊ R&R ကုမ္ပဏီအနေဖြင့်လည်း လုပ်ငန်းတစ်ခုတွင်စီးပွားဖြစ်ထွန်းရန် အလားအလာ ကောင်းများရှိနေပါက ယင်းလုပ်ငန်းအတွက် လိုအပ်သည့် ဘဏ္ဍာရေးကဏ္ဍတစ်ရပ်လုံးကို တာဝန်ယူနိုင်စွမ်းရှိပါကြောင်း ကုမ္ပဏီနှင့်ပတ်သက်သော အချက်အလက်များအား အောက်ပါအတိုင်းတင်ပြလာပါသည်-

(၁) ကုမ္ပဏီစတင်ဖွဲ့စည်းသည့်နေ့ရက်	-	(၈-၄-၂၀၀၈)
(၂) ကုမ္ပဏီမှတ်ပုံတင်အမှတ်	-	၂၀၀၈၀၈၄၇၁ R
(၃) ဒါရိုက်တာ အဖွဲ့ဝင်များ	-	Jung Pil Choi နှင့် ၃ ဦး
(၄) ကုမ္ပဏီလိပ်စာ	-	Resources & Resources PTE. Ltd, 1 Tannery Road #01-01,One Tannery Singapore (347719)

(ဂ) ခွင့်ပြုမိန့်ရရှိရေးအတွက် ဝန်ကြီး၏ ဆက်လက်ပံ့ပိုးမှုများ ဆောင်ရွက်ပေးနိုင်ပါရန် မေတ္တာရပ်ခံပါကြောင်း။

၅။ သို့ဖြစ်ပါ၍ အဆိုပါ Resources & Resources Pte., Ltd. (R&R) ကုမ္ပဏီနှင့်စပ်လျဉ်း၍ ပင်ရင်းကုမ္ပဏီဖြစ်သည့် Auto Industrial Group သို့ တိုက်ရိုက်မေးမြန်း၍ ရရှိသည့်ပြန်ကြားချက်အား လိုအပ်သလို ဆက်လက်ဆောင်ရွက်ပေးနိုင်ပါရန် မေတ္တာရပ်ခံပေးပို့အပ်ပါသည်။

ဒုတိယဝန်ကြီး (ကိုယ်စား)
(သန်းအေး၊ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်)

မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်။

မိတ္တူကို - ပြည်ထဲရေးဝန်ကြီးဌာန။
- နိုင်ငံခြားရေးဝန်ကြီးဌာန။
- ရုံးအဖွဲ့မှူး၊ လယ်ယာစိုက်ပျိုးရေးနှင့်ဆည်မြောင်းဝန်ကြီးဌာန။
- ရုံးလက်ခံ။ မျှောစာတွဲ။

နောက်ဆက်တွဲ (က)

ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ
လယ်ယာစိုက်ပျိုးရေးနှင့်ဆည်မြောင်းဝန်ကြီးဌာန
ဝန်ကြီးရုံး

စာအမှတ်၊ ၁၁/ AIG (၇၀၅ /၂၀၁၀)။
ရက်စွဲ၊ ၂၀၁၀ပြည့်နှစ်၊ ဩဂုတ်လ ၂၄ ရက်။

အကြောင်းအရာ။ **Myanmar Auto Corporation တည်ထောင်၍ ဆီအုန်းစိုက်ပျိုးခြင်းနှင့် သန့်စင်ပြီး စားအုန်းဆီ ထုတ်လုပ်ရောင်းချခြင်းလုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုပါရန် လုပ်ငန်းအဆိုပြုချက်တင်ပြခြင်းကိစ္စ။**

ရည် ညွှန်း ချက်။ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ (၁၇-၈-၂၀၁၀) ရက်စွဲပါ စာအမှတ်၊ ရက-၆(ခ)/န-၄၄၅/၂၀၁၀ (၁၂၂၆၀)

၁။ Myanmar Auto Corporation (MAC) မှ Auto Industrial Group (Auto & RnR) တည်ထောင်၍ တနင်္သာရီတိုင်း၊ ကော့သောင်းခရိုင်၊ ဘုတ်ပြင်းမြို့နယ်၊ ပြည်ကြီးမဏ္ဍိုင်ဒေသတွင် ဆီအုန်းစိုက်ပျိုးခြင်းနှင့် သန့်စင်ပြီး စားအုန်းဆီ ထုတ်လုပ်ရောင်းချခြင်းလုပ်ငန်းဆောင် ရွက်နိုင်ရေးအတွက် အဆိုပြုချက်တင်ပြခြင်းကိစ္စရပ်အား ရည်ညွှန်းပါစာဖြင့် အစိုးရအဖွဲ့ အစည်းအဝေးသို့ ဆက်လက်တင်ပြရန် အတွက် အကြောင်းကြားလာပါသည်။

၂။ သို့ဖြစ်ပါ၍ အစိုးရအဖွဲ့အစည်းအဝေးသို့ ဆက်လက်တင်ပြနိုင်ရေးအတွက် အဆိုပြုလွှာမိတ္တူ (၁၅)စုံကို Adobe Acrobat Reader (PDF) File ဖြင့် ထည့်သွင်းထားသော CD Copy နှင့်အတူ ပူးတွဲပေးပို့အပ်ပါသည်။

ဒုတိယဝန်ကြီး (ကိုယ်စား)
(လှရွှေ ၊ ရုံးအဖွဲ့မှူး)

မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်။

မိတ္တူကို - ရုံးလက်ခံ။
- မျှောစာတွဲ။

TTLin > MICDE
DAP L (MAC) Auto&RnR) (၂၂၉၂၀၁၀)

ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ
လယ်ယာစိုက်ပျိုးရေးနှင့်ဆည်မြောင်းဝန်ကြီးဌာန
ဝန်ကြီးရုံး

စာအမှတ်၊ ၁၁/ AIG (၁၀၄ / ၂၀၁၀)။
ရက်စွဲ၊ ၂၀၁၀ပြည့်နှစ်၊ဖေဖော်ဝါရီလ ၅ ရက်။

မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်သို့ တင်ပြသည့် အမှာစာ

အကြောင်းအရာ။ **ကိုရီးယားသမ္မတနိုင်ငံ Auto Industrial Group (AUTO & RnR) မှ တနင်္သာရီတိုင်းအတွင်း ဆီအုန်းစိုက်ပျိုး၍ စားအုန်းဆီထုတ်လုပ်ရန် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံဆောင်ရွက်မည့်ကိစ္စအားတင်ပြခြင်း။**

နိဒါန်း

၁။ ကိုရီးယားသမ္မတနိုင်ငံ Auto Industrial Group (AUTO & RnR) သည် တနင်္သာရီတိုင်း၊ဘုတ်ပြင်းမြို့နယ်၊ ပြည်ကြီးမဏ္ဍိုင်ဒေသရှိ မြေဧက (၁၃၃,၆၀၀) ပေါ်၌ ဆီအုန်းဧက(၃၀၀,၆၀၀)စိုက်ပျိုးပြီး၊ စားအုန်းဆီထုတ်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်းအား ရာနှုန်းပြည့် နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြု၍ နိုင်ငံတော်နှင့် Product Sharing စနစ်ဖြင့် ဆောင်ရွက်ရေးအတွက် အောက်ဖော်ပြပါအခြေအနေများအရ ညှိနှိုင်းဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုပါရန် တင်ပြအပ်ပါသည်။

ရည်ရွယ်ချက်

၂။ အဆိုပါ Auto Industrial Group (AUTO & RnR) ကုမ္ပဏီအနေဖြင့် ဖော်ပြပါ တနင်္သာရီတိုင်း၊ ဘုတ်ပြင်းမြို့နယ်၊ ပြည်ကြီးမဏ္ဍိုင်ဒေသတွင် စိုက်ပျိုးထွက်ရှိလာမည့် စားအုန်းဆီကြမ်းနှင့် ဆီသန့်များကို ပြည်တွင်းဈေးကွက်နှင့် ပြည်ပဈေးကွက်သို့ ဖြန့်ဖြူးရောင်းချခြင်းဖြင့် နိုင်ငံတော်၏ စားသုံးဆီလိုအပ်ချက်ကို ဖြည့်ဆည်းပေးမည့်အပြင် ဒေသခံပြည်သူလူထုများအတွက် အလုပ်အကိုင်အခွင့်အလမ်းများ ရရှိစေရန်ရည်ရွယ်ပါသည်။

ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပုံစံနှင့်ပမာဏ

၃။ ရာနှုန်းပြည့်နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပုံစံဖြင့်ဆောင်ရွက်မည်ဖြစ်ပြီး ကနဦး ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု (Initial Investment) မှာ အမေရိကန်ဒေါ်လာ (၆၂)သန်းဖြစ်၍ စုစုပေါင်း ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု (Total Investment) မှာ အမေရိကန်ဒေါ်လာ သန်း(၁၀၀) ဖြစ်ပါသည်။

ရင်းနှီးမြှုပ်နှံဆောင်ရွက်မည့်ကာလ

၄။ စီမံကိန်း၏ ကနဦးသက်တမ်းကာလမှာ (၃၅) နှစ်ဖြစ်ပြီး၊ နှစ်ဖက်သဘောတူညီချက်ဖြင့် နောက်ထပ် (၂၅) နှစ်သက်တမ်းတိုးဆောင်ရွက်မည်ဖြစ်ပါသည်။

မြေယာဖော်ထုတ်စိုက်ပျိုးမည့်အစီအစဉ်

၅။ Auto Industrial Group (AUTO & RnR) သည် အဆိုပါ တနင်္သာရီတိုင်း၊ ဘုတ်ပြင်းမြို့နယ်၊ ပြည်ကြီးမဏ္ဍိုင်ဒေသရှိ မြေဧရိယာဧက (၁၃၃,၆၀၀) အနက် စိုက်ပျိုးမြေဖော်ထုတ်နိုင်မည့် မြေဧရိယာဧက(၁၀၀,၆၀၀)ကို အောက်ပါအတိုင်းနှစ်အလိုက် ဖော်ထုတ်စိုက်ပျိုးသွားရန် စီစဉ်ထားပါသည်-

နှစ်	ဖော်ထုတ်စိုက်ပျိုးမည့် ဧရိယာ
ပထမနှစ်	၆၀၀ ဧက
ဒုတိယနှစ်	၁၀,၀၀၀ ဧက
တတိယနှစ်	၁၅,၀၀၀ ဧက
စတုတ္ထနှစ်	၂၅,၀၀၀ ဧက
ပဉ္စမနှစ်	၂၅,၀၀၀ ဧက
ဆဋ္ဌမနှစ်	၂၅,၀၀၀ ဧက
စုစုပေါင်း	၁၀၀,၆၀၀ ဧက

ကနဦးရင်းနှီးမြှုပ်နှံမည့် အစီအစဉ်

၆။ Auto Industrial Group (AUTO & RnR) အနေဖြင့် အဆိုပါ တနင်္သာရီတိုင်း၊ ဘုတ်ပြင်းမြို့နယ်၊ ပြည်ကြီးမဏ္ဍိုင်ဒေသတွင် ဖော်ပြပါ လုပ်ငန်းများကို ကနဦး (၃၅)နှစ်အတွင်း အမေရိကန်ဒေါ်လာ (၆၂)သန်းကို ရာနှုန်းပြည့် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံဆောင်ရွက်သွားမည်ဖြစ်ပါသည်-

		အမေရိကန် ဒေါ်လာ	ညီမျှသည့် မြန်မာကျပ်
(က)	နိုင်ငံခြားငွေ	၁၇,၈၇၅,၀၀၀	၁၀၇,၂၅၀,၀၀၀
(ခ)	စက်ပစ္စည်းကိရိယာများ တင်သွင်းခြင်း	၂၂,၃၈၅,၀၀၀	၁၃၄,၃၁၀,၀၀၀
(ဂ)	ကုန်ကြမ်းပစ္စည်းနှင့်အခြား ဆက်စပ်ပစ္စည်းများ	၂၁,၁၄၀,၀၀၀	၁၂၆,၈၄၀,၀၀၀
(ဃ)	ကျွမ်းကျင်မှုနည်းပညာ	၆၀၀,၀၀၀	၃,၆၀၀,၀၀၀
	စုစုပေါင်း	၆၂,၀၀၀,၀၀၀	၃၇၂,၀၀၀,၀၀၀

<u>ထွက်ကုန်အပေါ် အကျိုးအမြတ်ခွဲဝေမှုစနစ်</u> (Product Sharing System)

၇။ Auto Industrial Group (AUTO & RnR) သည် ယခု ထွက်ရှိလာမည့် စားအုန်းဆီကြမ်းနှင့်ဆီချောများကို နိုင်ငံတော်ကိုယ်စား မြေရှင်အဖြစ်ဆောင်ရွက်မည့် လယ်ယာစိုက်ပျိုးရေးနှင့်ဆည်မြောင်းဝန်ကြီးဌာန၊ မြန်မာ့ စက်မှုသီးနှံဖွံ့ဖြိုးရေး လုပ်ငန်း၊ နှစ်ရှည်ပင်နှင့်စိုက်ပျိုးမွေးမြူရေးလုပ်ငန်းဌာန (နှစ်ရှည်ပင်လုပ်ငန်း)သို့ ဆီသီးခိုင်စတင်ထွက်ရှိ လာသည့်မှစ၍ အောက်ပါအစီအစဉ်အတိုင်း ခွဲဝေပေးရန်ဖြစ်ပါသည်-

စဉ်	ကာလ	ထွက်ရှိမှုအပေါ် ပေးရန် အချိုး	ရရှိနိုင်မည့် မျှော်မှန်း ထွက်ကုန် ပမာဏ (တန်)
(က)	ဆီသီးခိုင်ထွက်ရှိလာချိန်မှ(၁၀)နှစ်ထိ	(၂.၅%)	ဆီကြမ်း (၁၀,၇၀၀)
(ခ)	(၁၁)နှစ်မှ (၁၄)နှစ်ထိ	(၅%)	ဆီကြမ်း (၃၉,၄၀၀)
(ဂ)	(၁၅)နှစ်မှ(၁၈)နှစ်ထိ	(၇%)	ဆီကြမ်း (၆၃,၄၀၀) (သို့မဟုတ်) ဆီချော (၄၇,၅၀၀)
(ဃ)	(၁၉)နှစ်မှ(၂၂)နှစ်အထိ	(၅%)	ဆီကြမ်း (၄၆,၅၀၀) (သို့မဟုတ်) ဆီချော (၃၄,၉၀၀)
(င)	(၂၃)နှစ်မှစ၍နောက်ပိုင်း	(၂.၅%)	ဆီကြမ်း (၅၁,၃၀၀) (သို့မဟုတ်) ဆီချော (၃၈,၅၀၀)

၈။ အထက်ပါအတိုင်းထွက်ကုန်အပေါ်အကျိုးအမြတ်၏ခွဲဝေမှုစနစ်ဖြင့်ဆောင်ရွက်ရန်အတွက် မြေရှင်အဖြစ်ဆောင်ရွက်မည့် လယ်ယာ စိုက်ပျိုးရေးနှင့်ဆည်မြောင်း ဝန်ကြီးဌာန၊ မြန်မာ့စက်မှုသီးနှံဖွံ့ဖြိုးရေးလုပ်ငန်း၊ နှစ်ရှည်ပင်နှင့်စိုက်ပျိုးမွေးမြူရေးလုပ်ငန်းဌာန (နှစ်ရှည်ပင်လုပ်ငန်း) နှင့် Auto Industrial Group (AUTO & RnR) တို့အကြား ချုပ်ဆိုမည့် Product Sharing Agreement သဘောတူစာချုပ် (မူကြမ်း) အပေါ် ရှေ့နေချုပ်ရုံး၊ နိုင်ငံခြားစီးပွားဆက်သွယ်ရေးဦးစီးဌာနနှင့် ဘဏ္ဍာရေးနှင့်အခွန်ဝန်ကြီးဌာနတို့၏ သဘောထားမှတ်ချက်များ <u>နောက်ဆက်တွဲ-က</u> နှင့်အညီ ပြင်ဆင်ရေးဆွဲထားသည့် စာချုပ် (မူကြမ်း) အား <u>နောက်ဆက်တွဲ -ခ</u> ဖြင့် တင်ပြအပ်ပါသည်။

<u>နိုင်ငံတော်အတွက် ရရှိမည့် အကျိုးကျေးဇူးများ</u>

၉။ Auto Industrial Group (AUTO & RnR) ကုမ္ပဏီသည် Product Sharing စနစ်ဖြင့် မြန်မာနိုင်ငံတွင် ဆီအုန်းစိုက်ပျိုးထုတ်လုပ်သည့် လုပ်ငန်းကို (၃၅)နှစ်ကြာ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံဆောင်ရွက်ခြင်းအားဖြင့် နိုင်ငံတော်မှ စီမံကိန်းကာလအတွင်း အမေရိကန်ဒေါ်လာ (၈၉.၁၆၆)သန်းခန့် ရရှိနိုင်မည်ဖြစ်သည့်အပြင် အကြမ်းဖျင်းတွက်ချက်မှုအရ ကုန်သွယ်လုပ်ငန်းခွန် နှင့်ဝင်ငွေခွန် ၃ စုပေါင်းအမေရိကန် ဒေါ်လာ(၂၆၁)သန်းခန့်ရရှိနိုင်မည်ဖြစ်ခြင်း၊ နိုင်ငံတော်၏ ပြည်တွင်းဆီဖူလုံရေးကိုဘဖက်တစ်လမ်းမှဖြည့်ဆည်း

ပေးနိုင်ခြင်း၊ မြန်မာနိုင်ငံအတွင်းသို့ ပြည်ပမှ နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံဝင်ရောက်လာခြင်း၊ ဆီအုန်းစိုက်ပျိုးထုတ်လုပ်မှု နည်းပညာဆိုင်ရာ ကျွမ်းကျင်မှုများ ရရှိလာနိုင်ခြင်းတို့အပြင် ဒေသခံပြည်သူများအတွက် အလုပ်အကိုင်အခွင့်အလမ်းများ ပေါ်ပေါက်လာနိုင်ခြင်း စသည့် အကျိုးကျေးဇူးများရရှိနိုင် မည်ဖြစ်ပါသည်။

<u>ဆုံးဖြတ်ရန်အချက်။</u>

၁၀။ တနင်္သာရီတိုင်း၊ ဘုတ်ပြင်းမြို့နယ်၊ ပြည်ကြီးမဏ္ဍိုင်ဒေသရှိ မြေဧရိယာဧက (၁၃၃,၆၀၀) ၌ ဆီအုန်းဧက (၁၀၀,၆၀၀) ကို ကိုရီးယားသမ္မတနိုင်ငံ Auto Industrial Group (AUTO & RnR) နှင့် လယ်ယာ စိုက်ပျိုးရေးနှင့် ဆည်မြောင်း ဝန်ကြီး ဌာန၊ မြန်မာ့စက်မှုသီးနှံဖွံ့ဖြိုးရေးလုပ်ငန်း၊ နှစ်ရှည်ပင်နှင့်စိုက်ပျိုးမွေးမြူရေးလုပ်ငန်းဌာန (နှစ်ရှည်ပင်လုပ်ငန်း) တို့အကြား ဆီအုန်းစိုက်ပျိုး၍ စားအုန်းဆီထုတ်လုပ်လိုခြင်းလုပ်ငန်း ကို Product Sharing စနစ်ဖြင့် ရာနှုန်းပြည့်နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြု၍ ဆောင်ရွက်ရန် တင်ပြသည့်ကိစ္စအား သဘောတူ/မတူ။

<u>လယ်ယာစိုက်ပျိုးရေးနှင့်ဆည်မြောင်းဝန်ကြီးဌာန၏ထောက်ခံချက်။</u>

၁၁။ အထက်အပိုဒ် ၁၀။ ပါ အဆိုပြုတင်ပြချက်ကို သဘောတူသင့်ပါကြောင်း ထောက်ခံတင်ပြအပ်ပါသည်။

(ဗိုလ်ချုပ်ဌေးဦး)
ဝန်ကြီး

<u>မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်။</u>

ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်
ရှေ့နေချုပ်ရုံး
နေပြည်တော်

စာအမှတ်၊ ၂(၅) ၃ - ၃၀ /နပတ(၄၉၂)

ရက်စွဲ ၊ ၂၀၀၉ ခုနှစ် ၊ ဒီဇင်ဘာလ ၂၄ ရက်

အကြောင်းအရာ။ **ကိုးရီးယားနိုင်ငံ Auto Industrial Group (Auto & R n R) မှ မြန်မာနိုင်ငံတွင် ၁၀၀% နိုင်ငံခြားတိုက်ရိုက်ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု စာချုပ်(မူကြမ်း)နှင့် မြေငှားစာချုပ် (မူကြမ်း) တို့အား သဘောထား မှတ်ချက်တောင်းခံခြင်းကိစ္စ**

ရည် ညွှန်း ချက် ။ (၁) လယ်ယာစိုက်ပျိုးရေးနှင့် ဆည်မြောင်းဝန်ကြီးဌာန၊ ဝန်ကြီးရုံး၏ ၉-၁၁-၂၀၀၉ ရက်စွဲပါစာအမှတ်၊ ၁၁/ Auto(၈၀၁/ ၂၀၀၉)

(၂) လယ်ယာစိုက်ပျိုးရေးနှင့် ဆည်မြောင်းဝန်ကြီးဌာန၊ ဝန်ကြီးရုံး၏ ၅-၁၂-၂၀၀၉ ရက်စွဲပါစာအမှတ်၊ ၁၁/ Auto(၉၀၁/ ၂၀၀၉)

၁။ လယ်ယာစိုက်ပျိုးရေးနှင့် ဆည်မြောင်းဝန်ကြီးဌာန၊ မြန်မာ့စက်မှုသီးနှံဖွံ့ဖြိုးရေးလုပ်ငန်း(နှစ်ရှည်ပင်နှင့် စိုက်ပျိုးမွေးမြူရေးလုပ်ငန်းဌာန)(MICDE(PCFD))နှင့် ကိုရီးယားနိုင်ငံ Auto Industrial Group (Auto & R n R) တို့ အကြား တနင်္သာရီတိုင်း၊ ဘုတ်ပြင်းမြို့နယ်၊ ပြည်ကြီးမဏ္ဍိုင်ဒေသမှ မြေဧက ၁၃၃,၆၀၀ တွင် ဆီအုန်းစိုက်ပျိုးရေး၊ ထုတ်လုပ်ရောင်းချရေးလုပ်ငန်းကို ရာနှုန်းပြည့်ရင်းနှီးမြှုပ်နှံ၍ Product Sharing စနစ်ဖြင့် ဆောင်ရွက်ရန်အတွက် ချုပ်ဆိုမည့် မြေငှားစာချုပ်(မူကြမ်း)နှင့်ရာနှုန်းပြည့်ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုစာချုပ်(မူကြမ်း)တို့အား သဘောထားမှတ်ချက်ပြန်ကြားပေးပါရန် ရည်ညွှန်းချက်(၁)ပါစာဖြင့်မေတ္တာရပ်ခံခဲ့ပြီးနောက်ရာနှုန်းပြည့်ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုစာချုပ်(မူကြမ်း)ကိုသာသဘောထားမှတ်ချက်ပြန်ကြားပေးပါရန် ရည်ညွှန်းချက်(၂)ပါစာဖြင့် ထပ်မံမေတ္တာရပ်ခံလာသောကိစ္စရပ်ဖြစ်ပါသည်။

၂။ သို့ဖြစ်ပါ၍ ရည်ညွှန်းချက်(၁)ပါစာဖြင့် ပေးပို့လာသော Product Sharing Agreement Regarding Hundred Percent Foreign Direct Investment (မူကြမ်း)ကို ဥပဒေရှုထောင့်မှ လေ့လာစိစစ်ပြီး အောက်ပါအတိုင်း သုံးသပ်အကြံပြုအပ်ပါသည်-

(က) စာချုပ်(မူကြမ်း)၏ စာချုပ်ဝင်များအပိုဒ်တွင် Auto Industrial Group(Korea) နှင့် Resources & Resources PTE Ltd (Singapore)တို့ ပူးပေါင်း၍ Auto Industrial

Group (Auto & R n R) အမည်ဖြင့် သီးခြားစီ ရပ်တည် နေ သောကုမ္ပဏီနှစ်ခုကို Partner ကုမ္ပဏီများအဖြစ်လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်မည်ဖြစ်ကြောင်း ဖော်ပြထားသည်ကိုတွေ့ရှိရပါသည်။ ကုမ္ပဏီတစ်ခုစီအတွက် သက်ဆိုင်ရာနိုင်ငံ၏ မည်သည့် ဥပဒေအရ ဖွဲ့စည်းထားကြောင်း၊ ကုမ္ပဏီတစ်ခုစီ၏ကိုယ်စားပြုသူအမည်၊ နေရပ်လိပ်စာ စသည်ဖြင့် တစ်ပိုဒ်ချင်းစီရှင်းလင်းစွာ ဖော်ပြသင့်ပါသည်။ Auto Industrial Group နှင့် Resources & Resources PTE Ltd တို့သည် ပူးပေါင်း၍စာချုပ်ပါလုပ်ငန်းကို ဆောင်ရွက်မည်ဖြစ် ကြောင်း WHEREAS အပိုဒ်တွင် ဖော်ပြသင့်ပါသည်၊

(ခ) ထို့ပြင် Auto & R n R အမည်ဖြင့် လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်မည်ဖြစ်ကြောင်းနှင့် Auto Industrial Group သည် Leading Company ဖြစ်ကြောင်း၊ စာချုပ်ဝင်စာပိုဒ်တစ်ပိုဒ်တည်း၌စုပေါင်းဖော်ပြထားပြီး စာချုပ်(မူကြမ်း)Article 2.3 တွင် Auto & R n R ကို မြန်မာနိုင်ငံ၏ ဥပဒေအရဖွဲ့စည်းမည်ဟုဖော်ပြထားသဖြင့် မည်သို့ဖွဲ့စည်းမည်ကိုစာချုပ်ဝင်အပိုဒ်တွင် သီးခြားစာပိုဒ်အဖြစ် ဖော်ပြရန် လို အပ်ပါသည်၊

(ဂ) စာချုပ်(မူကြမ်း)Article 2 SCOPE of AGREEMENT အပိုဒ်ခွဲ 2.1 တွင် Initial Investment Amount ကိုသာဖော်ပြထားရာ ယခုစာချုပ်မှာ ရာနှုန်းပြည့်ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု စာချုပ်ဖြစ်သောကြောင့် Total Investment Amount ကို မဖြစ်မနေထည့်သွင်းဖော်ပြသင့်ပါသည်၊

(ဃ) စာချုပ်(မူကြမ်း)Article 5.15 ရှိ Remarks တွင် ကြိုတင်မခန့်မှန်းနိုင်သော ရာသီဥတုအပြောင်းအလဲနှင့် International Price အတက်အကျပေါ်မူတည်၍ ထုတ်လုပ်မှု၏ Ratio ကို ပြန်လည်ပြင်ဆင်မည်ဆိုသော ဖော်ပြချက်များအား သီးခြားစည်းကမ်းချက်အနေဖြင့် ထည့်သွင်းရန်ဖြစ်ပါသည်၊

(င) စာချုပ်(မူကြမ်း)Article 1.10 နှင့် Article 5.15(a)တွင် အတိုကောက်ဖော်ပြထားသော R & D နှင့် CPO ဟူသော စကားလုံးတို့၏ စာသားအပြည့်အစုံဖော်ပြသင့်ပါသည်၊

(စ) စာချုပ်(မူကြမ်း)Article 4 LEASE OF LAND စာပိုဒ်တွင် MICDE(PCFD) သည် Auto & R n R သို့ မြေ ၁၃၃,၆၀၀ ဧကကို ဆီအုန်းစိုက်ပျိုးရေးလုပ်ငန်းအတွက် ငှားရမ်းမည်ဖြစ်ကြောင်း နှင့် Article 6.1 တွင် ထိုသို့ငှားရမ်းရာ၌ မည်သည့်အခကြေးငွေမှုမပါရှိဘဲ

ငှားရမ်းမည်ဖြစ်ကြောင်းဖော်ပြထားသည်ကို တွေ့ရှိရပါသည်။ သို့ဖြစ်ရာ ယခုစာချုပ်(မူကြမ်း)အရ ထုတ်လုပ်မှုကိုခွဲဝေသည့်စနစ်ဖြင့် ဆီအုန်းစိုက်ပျိုးထုတ်လုပ်ရန် ချုပ်ဆိုမည့်စာချုပ်ဖြစ်ပြီး စာချုပ်(မူကြမ်း)၏ Article 5.15(a) အရ ဖော်ပြထားသည့် စတင်စိုက်ပျိုးချိန်မှအပင်၏ သက်တမ်း(၄)နှစ်မှ (၇)နှစ်အတွင်းထုတ်ကုန်ထုတ်လုပ်ခြင်းမပြုမီ၊ မထွက်မီကာလအတွင်းဌာနအနေဖြင့်မည်သည့် အကျိုးအမြတ်မှမရှိသည်ကိုသတိပြုသင့်ပါသည်။ ထို့ကြောင့် မြေအသုံးချမှုနှင့်စပ်လျဉ်း၍ Land use premium ရယူရန်သင့်မသင့်၊ ယခုစာချုပ် ချုပ်ဆိုခြင်းအတွက် Signature Bonus ရယူရန် သင့် မသင့် ဌာနမှစဉ်းစားသင့်ပါသည်၊

(ဆ) စာချုပ်(မူကြမ်း) Article 6 Rights and Obligations of MICDE(PCFD) အပိုဒ်ခွဲ6.3 ပါတာဝန်များကို ဌာနမှဆောင်ရွက်ပေးနိုင်ခြင်းရှိ မရှိစိစစ်ရန်လိုအပ်သည်၊

(ဇ) စာချုပ်(မူကြမ်း) Article 6.6 ပါ တာဝန်များဖြစ်သည့် လျှပ်စစ်၊ ဆက်သွယ်ရေး၊ ပို့ဆောင်ရေးနှင့်ဆက်နွယ်သည့်ကိစ္စများကိုလည်း ဌာနမှပူးပေါင်းကူညီဆောင်ရွက်ပေးရမည်ဖြစ် ရာသက်ဆိုင်ရာဝန်ကြီးဌာနများနှင့် ကြိုတင်ညှိနှိုင်းထားရန်လိုအပ်ပါသည်၊

(ဈ) စာချုပ်(မူကြမ်း) Article 6.9 တွင် MICDE(PCFD) သည် Auto & R n R ကို ပြည်တွင်းပြည်ပဈေးကွက်များတွင် လွတ်လပ်စွာရောင်းချရန် (Free Sale) အတွက်ခွင့်ပြုရမည်ဟုဖော်ပြထားရာFree Sale ဟူသော စကားရပ်မှာကျယ်ပြန့်သဖြင့် ဌာန အနေဖြင့် သတိပြုသင့်ပါသည်၊

(ည) စာချုပ်(မူကြမ်း)ပါ ဖော်ပြချက်များအရ ထုတ်လုပ်မှုအပေါ်ခွဲဝေမှုစနစ်ကို ဆီအုန်းထွက်ရှိသည့်အပေါ်အခြေခံပြီး အချိုးကျခွဲဝေယူရန်ဖော်ပြထားရာ ဆီအုန်းထုတ်လုပ်ခြင်း၊ ရောင်းချခြင်းလုပ်ငန်းစဉ်များနှင့်စပ်လျဉ်း၍ သိရှိနိုင်ရန်အတွက် ဌာနနှင့် ကုမ္ပဏီတို့၏ကိုယ်စားလှယ်များပါဝင်သောအဖွဲ့အစည်းတစ်ရပ်ဖွဲ့စည်းသင့်သည်ဟု ယူဆပါသည်၊

(ဋ) ယခုစာချုပ်(မူကြမ်း)အရ မြေကို အခကြေးငွေဖြင့်ငှားရမ်းခြင်းမဟုတ်ဘဲ PSC စနစ်ဖြင့်ဆောင်ရွက်ရာတွင်မြေကို နှစ်ရှည်ကာလအပိုင်းအခြားဖြင့် အသုံးပြုခွင့်ပေးမည့် အစီအစဉ်ဖြစ်၍ စာချုပ်(မူကြမ်း)တွင် Lease ဆိုသောစကားရပ်များကို ပယ်ဖျက်ရန် လိုအပ်ပါသည်၊

(ဌ) စာချုပ်(မူကြမ်း)Article 8 Ownership of Properties အပိုဒ်ခွဲ 8.2 တွင် စာချုပ်သက်တမ်းကုန်ဆုံးခြင်း(သို့မဟုတ်) စာချုပ်ဝင်တစ်ဖက်က စာချုပ်ကိုရပ်စဲခြင်းတွင် Auto & R n R သည် ငှားရမ်းသည့်မြေပေါ်ရှိအဆောက်အဦများ၊ စက်ရုံများ၊ စိုက်ပျိုးထားသည့်အပင်များစသည့်မရွှေ့မပြောင်းနိုင်သည့်ပစ္စည်းများအားလုံး(all Immovable properties)ကိုပိုင်ဆိုင်ခွင့်ရှိသည်ဟုဖော်ပြထားချက်သည် ၁၉၈၇ ခုနှစ်၊ မရွှေ့မပြောင်းနိုင်သောပစ္စည်းလွှဲပြောင်းခြင်းကိုကန့်သတ်သည့်ဥပဒေနှင့်ညီညွတ်ခြင်းမရှိသဖြင့် ယင်းအပိုဒ်အားပယ်ဖျက်သင့်ပါသည်။ သို့ဖြစ်ပါ၍ ယခုချုပ်ဆိုမည့်စာချုပ်သက်တမ်းကုန်ဆုံးသည့်အခါတွင်အသုံးပြုသည့် Land and Property များကို ဌာနသို့ပြန်လည် လွှဲပြောင်းပေးရမည်ဟူသော Retransfer စာပိုဒ်အားထည့်သွင်းဖော်ပြရန် လိုအပ်ပါသည်၊

(ဍ) စာချုပ်(မူကြမ်း)Article 9 Performance Bank Guarantee တွင် Annex 2 အဖြစ်ဖော်ပြထားသောဘဏ်အာမခံပုံစံပါရှိလာခြင်းမရှိ၍စိစစ်ပေးနိုင်ခြင်းမရှိပါ။ စာချုပ်လက်မှတ်ရေးထိုးသည့်အချိန်တွင် နောက်ဆက်တွဲအဖြစ်ပြည့်စုံစွာ ပူးတွဲဖော်ပြရန်နှင့် အဆိုပါဘဏ်အာမခံပုံစံမှာ မြန်မာ့နိုင်ငံခြားကုန်သွယ်မှုဘဏ်မှသတ် မှတ်ထားသည့်ဘဏ်အာမခံပုံစံဖြစ်ရန်နှင့် စာချုပ်ပါစည်းကမ်းချက်များနှင့်ညီညွတ်ရန်လို အပ်ပါသည်၊

(ဎ) စာချုပ်(မူကြမ်း) Article 14 Arbitration အပိုဒ်တွင်အငြင်းပွားမှုပေါ်ပေါက်လာလျှင်နှစ်ဖက်သဘောတူဖြေရှင်းရန်၊ ယင်းသို့ဖြေရှင်း၍မရပါက သက်ဆိုင်ရာကုမ္ပဏီများမှခန့်ထားသော Arbitrator များက ဖြေရှင်းဆောင်ရွက်ရန်၊ ထို့သို့ဖြေရှင်း၍မရပါက The International Chamber of Commerce (ICC) စည်းမျဉ်းများဖြင့်ဖြေရှင်းရန် ဖော်ပြထားပါသည်။ ဤသို့နည်းလမ်းအဆင့်ဆင့်နည်းဖြင့်ဖြေရှင်းခြင်းထက် ကုလသမဂ္ဂမှကြီးမှူးရေးဆွဲထားသည့် UNCITRAL Rules ဖြင့် မြန်မာနိုင်ငံတွင် ဖြေရှင်းရန်ညှိနှိုင်းသင့်ပါသည်၊ မရပါက UNCITRAL Rules ဖြင့် Singapore Arbitration Center သို့မဟုတ် Malaysia Arbitration Center တွင် ဖြေရှင်းရေးအတွက်ညှိနှိုင်းသင့်ပါသည်၊

(ဏ) စာချုပ်(မူကြမ်း)Article 16 Force Majeure နှင့် စပ်လျဉ်း၍ စာချုပ်များတွင် အသုံးပြုလေ့ရှိသော Force Majeure အပိုဒ်အား Slip ကပ်ပေးလိုက်ပါသည်၊

(တ) ဤစာချုပ်(မူကြမ်း)တွင်ဥပဒေအရထည့်သွင်းရန်လိုအပ်သော Inalienable Rights နှင့် Rene gotiation အပိုဒ်တို့အား ဖြည့်သွင်းရေးသားထားပါသည်၊

(ထ) စာချုပ်(မူကြမ်း)တွင် သယံဇာတတွေ့ရှိခြင်းနှင့်စပ်လျဉ်းသည့် အပိုဒ်မပါရှိသဖြင့်ရေးသားပေးလိုက်ပါသည်၊

(ဒ) လိုအပ်သောနေရာများတွင် မင်နီဖြင့်ပြင်ဆင်ပေးထားပါသည်။

၃။ စာချုပ်(မူကြမ်း)မှာ ဆီအုန်းစိုက်ပျိုးရေး၊ ထုတ်လုပ်ရောင်းချခြင်းလုပ်ငန်းအတွက် မြေဧက ၁၃၃,၆၀၀ အား ဆောင်ရွက်ခွင့်ပေးခြင်းဖြစ်၍ ယခင်နိုင်ငံတော်ငြိမ်ဝပ်ပြားမှုတည်ဆောက်ရေးအဖွဲ့၏ ၂၆-၁-၉၅ ရက်စွဲပါအမိန့်ကြော်ငြာစာအမှတ်၊ ၁၂/၉၅ နှင့် ညီညွတ်ရန်လိုအပ်ပါသည်။

၄။ ဤစာချုပ်(မူကြမ်း)ကို ဥပဒေကြောင်းအရသာစိစစ်ခြင်းဖြစ်၍ ဥပဒေရေးရာမဟုတ်သည့် စီမံရေးရာ၊ဘဏ္ဍာရေးရာ၊ ကျွမ်းကျင်မှုဆိုင်ရာကိစ္စရပ်များကို ဤရုံးအနေဖြင့်မှတ်ချက်ပေးရန်မရှိပါကြောင်းနှင့် ယင်းကိစ္စရပ်များနှင့် စပ်လျဉ်း၍သက်ဆိုင်ရာ ကျွမ်းကျင်သူများနှင့်ဆွေးနွေးညှိနှိုင်းရန် အကြံပြုပါသည်။

၅။ Auto Industrial Group (Auto & R n R) သည် ဥပဒေအရ တရားဝင်ဖွဲ့စည်းထားသည့် ကုမ္ပဏီဟုတ် မဟုတ်၊ စာချုပ်ပါလုပ်ငန်းကို လုပ်ကိုင်နိုင်ခွင့်နှင့် လုပ်ကိုင်နိုင်စွမ်းရှိ မရှိ၊ ငွေကြေးအင်အားပြည့်စုံမှုရှိ မရှိ၊ စာချုပ်တွင် လက်မှတ်ရေးထိုးမည့်သူသည် တရားဝင်လွှဲအပ်ခြင်းခံရသူဟုတ် မဟုတ် စသည်တို့အတွက် သက်ဆိုင်ရာစာရွက်စာတမ်းများတောင်းယူစိစစ်သင့်ပါသည်။

၆။ စာချုပ်(မူကြမ်း) ကို လက်မှတ်ရေးထိုးချုပ်ဆိုပြီးပါက မှတ်တမ်းတင်ထားနိုင်ရန် အတွက် ဤရုံးသို့ မိတ္တူ(၃)စောင်ပေးပို့ပါရန် မေတ္တာရပ်ခံအပ်ပါသည်။

(signature) ၂၄.၁၂.၉၉

ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်(တာဝန်)(ကိုယ်စား)

(ကျော်ဆန်း၊ ညွှန်ကြားရေးမှူး)

လယ်ယာစိုက်ပျိုးရေးနှင့် ဆည်မြောင်းဝန်ကြီးဌာန

ဝန်ကြီးရုံး

ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ
ဘဏ္ဍာရေးနှင့်အခွန်ဝန်ကြီးဌာန
ဝန်ကြီးရုံး

စာအမှတ်၊ ဘ၁ - ၁/ ၂၇၄(မှ၂၆၈/၂၀၀၉)
ရက်စွဲ၊ ၂၀၀၉ ခုနှစ်၊ ဒီဇင်ဘာလ ၄ ရက်

သို့

ဝန်ကြီး
လယ်ယာစိုက်ပျိုးရေးနှင့်ဆည်မြောင်းဝန်ကြီးဌာန

အကြောင်းအရာ။ **သဘောထားမှတ်ချက် ပြန်ကြားခြင်းကိစ္စ**

ရည် ညွှန်း ချက် ။ လယ်ယာစိုက်ပျိုးရေးနှင့်ဆည်မြောင်းဝန်ကြီးဌာန၏ ၉-၁၁-၂၀၀၉ ရက်စွဲပါ စာအမှတ်၊ ၁၁/ Auto (၈၀၁/၂၀၀၉)

၁။ လယ်ယာစိုက်ပျိုးရေးနှင့်ဆည်မြောင်းဝန်ကြီးဌာန၊ မြန်မာ့စက်မှုသီးနှံဖွံ့ဖြိုးရေးလုပ်ငန်းနှင့် ကိုရီးယားနိုင်ငံ Auto Industrial Group Limited နှင့် စင်္ကာပူနိုင်ငံ Resources & Resources PTE. Ltd တို့ အကျိုးတူပူးပေါင်းဆောင်ရွက်မည့် Auto Industrial Group (AUTO & RnR) တို့ တနင်္သာရီတိုင်း၊ ဘုတ်ပြင်းမြို့နယ်၊ ပြည်ကြီးမဏ္ဍိုင်ဒေသတွင် ဆီအုန်းစိုက်ပျိုးရေးလုပ်ငန်း၌ ရာနှုန်းပြည့် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံ၍ Product Sharing စနစ်ဖြင့် ဆောင်ရွက်ရန် ချုပ်ဆိုမည့် သဘောတူစာချုပ် (မူကြမ်း) အပေါ် ဤဝန်ကြီးဌာန၏ သဘောထားမှတ်ချက်မှာ အောက်ပါအတိုင်း ဖြစ်ပါသည်-

(က) စာချုပ်အပိုဒ် ၆.၈ တွင် MICDE (PCFD) Shall assist in the free in-flow and out-flow of cash တွင် free အား ဖြုတ်သင့်ပါကြောင်းနှင့် ရာနှုန်းပြည့် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံ၍ Production Sharing စနစ်ဖြင့် ဆောင်ရွက်မည် ဖြစ်သဖြင့် မြန်မာ့ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်သို့ တင်ပြရန် လိုအပ်ပါ သည်။

(ခ) စာချုပ်အပိုဒ်(၉) နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုအတွက် ကိုရီးယားအစိုးရ၏ အတည်ပြုချက် ရရှိပြီးက Auto Industrial Group (AUTO & RnR) သည် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု၏ (၃)ရာခိုင်နှုန်းတန်ဖိုး ရှိ Performance Bank Guarantee ကို တင်သွင်းမည် ဖြစ်ကြောင်း ဖော်ပြထားသော်လည်း Bank Guarantee ပုံစံ ပူးတွဲမပါရှိသဖြင့် စိစစ်နိုင်ခြင်းမရှိပါ။

(ဂ) စာချုပ်အပိုဒ် (၈.၂)တွင် နှစ်ဖက်သဘောတူညီသည့် သက်တမ်း သို့မဟုတ် တိုးမြှင့်ထားသည့် စာချုပ်ဝင်အဖွဲ့အစည်းတစ်ခုခုမှ လုပ်ငန်းရပ်ဆိုင်းသည့်အခါ ငှားရမ်းထားသည့် မြေပေါ်တွင် တည်ဆောက်ထားသော မရွှေ့မပြောင်းနိုင်သော ပစ္စည်းများ (အဆောက်အဦများ၊ မြေပေါ်နှင့် မြေအောက်တွင် စိုက်ပျိုးထားသော အပင်များနှင့်

ဆောက်လုပ်ထားသော အဆောက်အဦများနှင့်ဆက်စပ်၍ အသုံးပြုသော စိုက်ပျိုးရေးဆိုင်ရာ ပစ္စည်းကိရိယာများ အပါအဝင်) အားလုံးကို Auto Industrial Group (AUTO & RnR) က ပိုင်ဆိုင်ရမည်ဟု ဖော်ပြထားခြင်းနှင့်ပတ်သက်၍ ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော် နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေ၊ လုပ်ထုံးလုပ်နည်းများပါ သတ်မှတ်ချက်များနှင့်အညီ စိစစ်ဆောင်ရွက်ရန်ဖြစ်ပါသည်။

(ဃ) လယ်ယာစိုက်ပျိုးရေးနှင့်ဆည်မြောင်းဝန်ကြီးဌာန၏ ဆီအုန်းစိုက်ပျိုးရေးလုပ်ငန်း၌ Auto Industrial Group မှ ရာနှုန်းပြည့် နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ပူးပေါင်းဆောင်ရွက်ရေးနှင့် ပတ်သက်၍ ထုတ်လုပ်မှုရှယ်ယာသတ်မှတ်ခြင်း၊ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမည့်ငွေ၊ ငှားရမ်းမှုကာလ၊ မူလငှားရမ်းမှုကာလ (၃၅)နှစ် ထက်ကျော်လွန်ပြီး ထပ်မံငှားရမ်းမည့်ကာလများအတွက် မြန်မာ့ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ အတည်ပြုချက်အရသာ ဆောင်ရွက်သင့်ပါသည်။

(င) Performance Bank Guarantee ပုံစံ Annex 2 ဟု ဖော်ပြထားသော်လည်း ပူးတွဲပါရှိလာခြင်း မရှိပါ။

(စ) အဆိုပါ Production Sharing စနစ်ဖြင့် ရာနှုန်းပြည့် နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု သဘောတူစာချုပ် (မူကြမ်း)တွင် အခွန် ဆိုင်ရာကိစ္စရပ်များ ဖော်ပြထားခြင်းမရှိပါ။ သို့ရာတွင် အပိုဒ် 10 ၊ Exemptions and Reliefs ခေါင်းစဉ်အောက်တွင် "Auto Industrial Group (AUTO & RnR) သည် နိုင်ငံခြား ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေတွင် ပြဋ္ဌာန်းထားသော ကင်းလွတ်ခွင့်၊ သက်သာခွင့်များနှင့် မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်မှ ခွင့်ပြုထားသည့် အခြားသော ကင်းလွတ်ခွင့်နှင့် သက်သာခွင့်များအား အကျိုးခံစားခွင့် ရှိစေရမည်" ဟု ဖော်ပြထားခြင်း၊ အပိုဒ် ၆ Rights and Obligations of MICDE (PCFD) ခေါင်းစဉ်၊ အပိုဒ်ခွဲ ၆.၁ တွင် " မြန်မာ့စက်မှုသီးနှံပင်ဖွံ့ဖြိုးရေးလုပ်ငန်းမှ Auto Industrial Group (AUTO & RnR) ကို အခမဲ့မြေငှားရမ်းမည်ဖြစ်ပြီး၊ လိုအပ်ပါက မြေခွန်ကိုသာ ပေးသွင်းရမည် " ဟု ဖော်ပြပါရှိသဖြင့် အဆိုပါ ကင်းလွတ်ခွင့်၊ သက်သာခွင့်များနှင့် မြေငှားရမ်းမှုများအပေါ် သဘောထားမှတ်ချက်ပြုရန် မရှိပါ။

(ဆ) စာချုပ်(မူကြမ်း) ၏ အပိုဒ် ၅ Rights and Obligations of Auto Industrial Group (Auto & RnR) ခေါင်းစဉ်၊ အပိုဒ်ခွဲ ၅.၃ တွင် "Auto Industrial Group (Auto & RnR) အနေ ဖြင့် ဆီအုန်းစိုက်ပျိုးခြင်းနှင့် ထွက်ရှိသည့်ထွက်ကုန်များနှင့် ဘေးထွက်ပစ္စည်းများကို ပြည်ပသို့ တင်ပို့ရောင်းချခြင်းတို့ကို လုပ်ကိုင်ခွင့်ရှိခြင်း"

အပိုဒ်ခွဲ ၅.၅ တွင် "Auto Industrial Group (Auto & RnR) သည် ဆီအုန်းစက်ရုံ၊ သန့်စင်စက်၊ သိုလှောင်ရုံနှင့် အဆောက်အဦများ တည်ဆောက်ခွင့်ရရှိခြင်း" တို့ဖော်ပြပါရှိပါသည်။ အဆိုပါ ထွက်ရှိသည့်ဆီအုန်း၊ ထွက်ရှိသည့်စားအုန်းဆီနှင့် ဘေးထွက်ပစ္စည်းများအား စီးပွားဖြစ်လုပ်ငန်း စတင်သည့်နေ့မှစ၍ ကျပ်ငွေဖြင့် ရောင်းချပါက ကုန်သွယ်လုပ်ငန်းခွန်ဥပဒေ နောက်ဆက်တွဲဇယား-၁ အရ ကုန်သွယ်လုပ်ငန်းခွန် ကင်းလွတ်ခွင့်ရရှိမည် ဖြစ်သော်လည်း၊ အဆိုပါကုန်ပစ္စည်းများအား နိုင်ငံခြားငွေဖြင့် ရောင်းချပါက အဆိုပါရောင်းရငွေအပေါ် ရရှိသည့်နိုင်ငံခြားငွေဖြင့် ကုန်သွယ်လုပ်ငန်းခွန် ၈ % ကို ဘဏ္ဍာရေးနှင့်အခွန်ဝန်ကြီးဌာန၏ ၅-၆-၂၀၀၆ ရက်စွဲပါ အမိန့်ကြော်ငြာစာအမှတ်၊ ၁၁၀/၂၀၀၆ အရ ပေးဆောင်ရမည်ဖြစ်ပါသည်။ ထို့ပြင် Auto Industrial Group (Auto & RnR) က ဆီအုန်းစက်ရုံ၊ သန့်စင်စက်၊ သိုလှောင်ရုံနှင့် အဆောက်အဦများတည်ဆောက်ခြင်းလုပ်ငန်း တစ်ခုလုံးကိုဖြစ်စေ၊ တစ်စိတ်တစ်ပိုင်းကိုဖြစ်စေ အခြားသူ သို့မဟုတ် ကုမ္ပဏီအား ထပ်ဆင့်ငှားရမ်းလုပ်ကိုင်စေပါက ထပ်ဆင့်လုပ်ကိုင်ခွင့်ရသူသည် နိုင်ငံသား သို့မဟုတ် ပြည်တွင်း နေနိုင်ငံခြားသားဖြစ်ပါက ယင်းအား ပေးချေငွေအပေါ် ပင်ရင်းမှ နုတ်ယူပေးသွင်းသည့် ဝင်ငွေခွန် ၂.၅ % ၊ ပြည်ပနေနိုင်ငံခြားသားဖြစ်ပါက ယင်းအား ပေးချေငွေအပေါ် ပင်ရင်းမှ နုတ်ယူပေးသွင်းသည့် ဝင်ငွေခွန် ၃ % ကို ဘဏ္ဍာရေးနှင့် အခွန်ဝန်ကြီးဌာန၏ ၈-၇-၉၃ ရက်စွဲပါ အမိန့်ကြော်ငြာစာအမှတ်၊ ၈၂/၉၃ အရ ငွေထုတ်ပေးချိန်တိုင်းတွင် ငွေထုတ်ပေးရန် တာဝန်ရှိသူက ဖြတ်တောက်ပေးသွင်းရန် တာဝန်ရှိပါ သည်။

(၉) ထို့ပြင် အဆိုပါလုပ်ငန်းကို မြန်မာနိုင်ငံအတွင်း ဆောင်ရွက်ရာ၌ ဝင်ရောက်လုပ်ကိုင်သော ပြည်တွင်းနေနိုင်ငံခြားသားနှင့် နိုင်ငံသားကျွမ်းကျင်သူများ၊ အင်ဂျင်နီယာများ၊ အတိုင်ပင်ခံများသည် ၎င်းတို့ရရှိသည့် နိုင်ငံခြားငွေဖြင့် လစာငွေ စုစုပေါင်းအပေါ် ဝင်ငွေခွန် ၁၀% ကို ဘဏ္ဍာရေးနှင့်အခွန်ဝန်ကြီးဌာန၏ ၅-၆-၂၀၀၆ ရက်စွဲပါ အမိန့်ကြော်ငြာစာအမှတ်၊ ၁၂၄/၂၀၀၆ အရ လည်းကောင်း၊ လစာဝင်ငွေ ရရှိသူသည် ပြည်ပနေနိုင်ငံခြားသား ဖြစ်ပါက စုစုပေါင်းဝင်ငွေအပေါ် ဝင်ငွေခွန် ၃၅ % ကို ဘဏ္ဍာရေးနှင့်အခွန်ဝန်ကြီးဌာန၏ ၅-၆-၂၀၀၆ ရက်စွဲပါ အမိန့်ကြော်ငြာစာအမှတ်၊ ၁၁၅/၂၀၀၆ အရ လည်းကောင်း ငွေထုတ်ပေးသူက ဖြတ်တောက်ပေးသွင်းရမည်ဖြစ်ပါသည်။

(၈၂) ထို့အပြင်အဆိုပါ လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရာတွင် လိုင်စင်၊ ကုန်အမှတ်တံဆိပ်၊ မူပိုင်အခွင့်အရေး စသည်တို့ကို အသုံးပြုပါက ယင်းသို့ အသုံးချခွင့်ပြုသည့်အတွက် ပေးချေငွေအပေါ် ဝတ်ခံရရှိသူသည် နိုင်ငံသား သို့မဟုတ် ပြည်တွင်း နေနိုင်ငံခြားသားဖြစ်ပါက ၁၅% ပြည်ပနေနိုင်ငံခြားသား ဖြစ်ပါက ၂၀% ဖြင့် ပင်ရင်းမှ နုတ်ယူ

ပေးသွင်းသည့် ဝင်ငွေခွန် (Withholding Tax)ကို ဘဏ္ဍာရေးနှင့်အခွန်ဝန်ကြီးဌာန၏ ၁-၄-၉၂ ရက်စွဲပါ အမိန့် ကြော်ငြာစာအမှတ် ၂၅ အရ ငွေထုတ်ပေးချေချိန်တိုင်းတွင် ထုတ်ပေးသူက ဖြတ်တောက်ပေးသွင်းရန် လိုအပ်မည်ဖြစ်ပါသည်။

၂။ လိုအပ်သလိုဆောင်ရွက်နိုင်ပါရန် ပြန်ကြားအပ်ပါသည်။

ဝန်ကြီး(ကိုယ်စား)
(ဗိုလ်မှူးကြီး လှသိန်းဆွေ၊ ဒုတိယဝန်ကြီး)

မိတ္တူ-
မြန်မာနိုင်ငံတော်ဗဟိုဘဏ်
မြန်မာ့နိုင်ငံခြားကုန်သွယ်မှုဘဏ်
ရသုံးမှန်းခြေငွေစာရင်းဦးစီးဌာန
ပြည်တွင်းအခွန်များဦးစီးဌာန
အကောက်ခွန်ဦးစီးဌာန

ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ
အမျိုးသားစီမံကိန်းနှင့်စီးပွားရေးဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်မှုဝန်ကြီးဌာန
နိုင်ငံခြားစီးပွားဆက်သွယ်ရေးဦးစီးဌာန
နေပြည်တော်

စာအမှတ်၊နစ/ ယ-၁/ ၃၃၆ / ၂၀၀၉ (၁၈၄၆)
ရက်စွဲ ၊ ၂၀၀၉ ခုနှစ်၊ နိုဝင်ဘာလ (၂၀)ရက်

အမှာစာ

အကြောင်းအရာ ။ ။ ကိုရီးယားသမ္မတ နိုင်ငံ Auto Industrial Group (Auto & RnR) မှ မြန်မာနိုင်ငံတွင် ၁၀၀% နိုင်ငံခြားတိုက်ရိုက် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုလုပ်ရန် အဆိုပြုထားသည့် ရာနှုန်းပြည့် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဆိုင်ရာ ထုတ်လုပ်မှုအပေါ် ခွဲဝေခံစားခြင်း သဘောတူ စာချုပ် (မူကြမ်း)နှင့် မြေငှားစာချုပ်(မူကြမ်း)တို့အပေါ်သဘောထား မှတ်ချက်ပေးရန်ကိစ္စ။

ရည်ညွှန်းချက် ။ ။ လယ်ယာစိုက်ပျိုးရေး နှင့် ဆည်မြောင်းဝန်ကြီးဌာန ၊ မြန်မာ့စက်မှုသီးနှံဖွံ့ဖြိုးရေး လုပ်ငန်း၊ နှစ်ရှည်ပင်နှင့် စိုက်ပျိုးမွေးမြူရေး လုပ်ငန်းဌာန၏ (၉-၁၁-၂၀၀၉) ရက်စွဲပါ စာအမှတ် ၁၁/Auto(၈၀၁/၂၀၀၉)

လယ်ယာစိုက်ပျိုးရေး နှင့် ဆည်မြောင်းဝန်ကြီးဌာန ၊ မြန်မာ့စက်မှုသီးနှံဖွံ့ဖြိုးရေး လုပ်ငန်း၊ နှစ်ရှည်ပင် နှင့် စိုက်ပျိုးမွေးမြူရေး လုပ်ငန်းဌာနMICDE (PCFD) နှင့် Auto Industrial Group (Auto & RnR) တို့ ပူးပေါင်း အကောင်အထည်ဖော် ဆောင်ရွက်မည့် ဆီအုန်းစိုက်ပျိုးခြင်း နှင့် စားအုန်းဆီ ထုတ်လုပ်ခြင်း လုပ်ငန်းနှင့် စပ်လျဉ်း၍ မြန်မာနိုင်ငံတွင် ၁၀၀% နိုင်ငံခြားတိုက်ရိုက် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ပြုလုပ်ရန် အဆိုပြုထားသည့် ရာနှုန်းပြည့် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဆိုင်ရာ ထုတ်လုပ်မှုအပေါ် ခွဲဝေခံစားခြင်း သဘောတူစာချုပ် (မူကြမ်း) အပေါ် အောက်ပါ သဘောထား မှတ်ချက်များ ပေးပို့အပ်ပါသည် ။

ထုတ်လုပ်မှုအပေါ် ခွဲဝေခံစားခြင်း သဘောတူ စာချုပ်(မူကြမ်း) အရ Auto Industrial Group (Auto & RnR)မှ တနင်္သာရီတိုင်း၊ ဘုတ်ပြင်း မြို့နယ် ၊ ပြည်ကြီးမဏ္ဍိုင်တွင် နိုင်ငံခြားရင်း နှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေနှင့်အညီ ဆီအုန်း စိုက်ပျိုးခြင်း နှင့် စားအုန်းဆီ ထုတ်လုပ်ခြင်း လုပ်ငန်းကို ရာနှုန်း ပြည့် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံရန် ဖြစ်ကြောင်း တွေ့ရှိရပါသည်။

သဘောတူ စာချုပ်(မူကြမ်း) အရ ကနဦးရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ပမာဏ မှာ အမေရိကန်ဒေါ်လာ (၆၂) သန်း ဖြစ်ပြီး ဆီအုန်းဧက (၁၀၀,၆၀၀) ဧက ကို စိုက်ပျိုး လုပ်ကိုင်ခြင်း နှင့် ဆီကြမ်း၊ ဆီချော ထုတ်လုပ်သည့် စက်ရုံတည်ဆောက်ခြင်း၊ ထုတ်ကုန်များ ဖြန့်ဖြူး ရောင်းချခြင်း တို့ကို ဆောင်ရွက်ရန် ဖြစ်ကြောင်း တွေ့ရှိရပါသည်။

သဘောတူ စာချုပ်(မူကြမ်း) အရ MICDE (PCFD) အနေဖြင့် မြေငှားရမ်းခွင့် နှင့် သက်ဆိုင်ရာ သတင်းအချက်အလက်များပေးခြင်း အပါအဝင် လိုအပ်သော အကူအညီများ ပေးရန် ဖြစ်ကြောင်း တွေ့ရှိရပါသည်။

သဘောတူ စာချုပ်(မူကြမ်း) အရ MICDE (PCFD) အနေဖြင့် နှင့် Auto Industrial Group (Auto & RnR) တို့ အကြား ထုတ်လုပ်မှု ကို ခွဲဝေခံစားမှု အခြေခံ အဖြစ် စာချုပ်(မူကြမ်း) အပိုဒ် ၅.၁၅ တွင်ဖော်ပြထားသော ဆီအုန်းစိုက်ပျိုးမှုမှ ထုတ်လုပ်သည့် စားအုန်းဆီ စုစု ပေါင်းပမာဏ ခွဲဝေခံစားမှု အချိုးကို MICDE (PCFD)သို့ ပေးအပ်ရန် ဖြစ်ကြောင်း တွေ့ရှိရပါသည်။

သဘောတူ စာချုပ်(မူကြမ်း)အရ လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်မှု ဘဏ် အာမခံ အဖြစ် နှစ်စဉ် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ပမာဏ ၏ သုံးရာခိုင်နှုန်း နှင့် ညီမျှသော ဘဏ်အာမခံကို Auto Industrial Group (Auto & RnR) မှ ပေးရန် နှင့် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကာလကို ကနဦး ကာလ(၃၅)နှစ် နှင့် တိုးမြှင့်ကာလ (၂၅) နှစ် သတ်မှတ်ထားကြောင်း တွေ့ရှိရပါသည်။

ရာနှုန်းပြည့် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဆိုင်ရာ ထုတ်လုပ်မှုအပေါ် ခွဲဝေ ခံစားခြင်းသဘောတူစာချုပ် (မူကြမ်း) ပါ သတ်မှတ်ချက်များသည် လယ်ယာစိုက်ပျိုးရေး နှင့် ဆည်မြောင်းဝန်ကြီးဌာန တွင် ၁၀.၁၁.၂၀၀၉ နေ့၌ ကျင်းပသော အစည်းအဝေးတွင် လယ်ယာစိုက်ပျိုးရေး နှင့် ဆည်မြောင်း ဝန်ကြီး ဌာန ၊ မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင် ၊ နိုင်ငံခြားစီးပွားဆက်သွယ်ရေးဦးစီးဌာန နှင့် ရှေ့နေချုပ်ရုံး တို့မှ ကိုယ်စားလှယ် များ ဆွေးနွေးညှိနှိုင်း ထားချက်များ နှင့်အညီ ရေးဆွဲထားကြောင်း တွေ့ရှိရပါသဖြင့် အထူး မှတ်ချက်ပြု ရန်မရှိပါကြောင်း ဖော်ပြအပ်ပါသည်။

MICDE (PCFD) နှင့် Auto Industrial Group (Auto & RnR) တို့ ချုပ်ဆိုမည့် မြေငှား စာချုပ်(မူကြမ်း)နှင့်စပ်လျဉ်း၍အောက်ပါသဘောထားမှတ်ချက်များပေးပို့အပ် ပါသည်။

မြေငှားစာချုပ်(မူကြမ်း)အရ MICDE (PCFD) မှ Auto Industrial Group (Auto & RnR) အား ဆီအုန်းစိုက်ပျိုးခြင်း နှင့် စားအုန်းဆီ ထုတ်လုပ်ခြင်း လုပ်ငန်း အတွက် တနင်္သာရီတိုင်း၊ ဘုတ်ပြင်း မြို့နယ် ၊ ပြည်ကြီးမဏ္ဍိုင် တွင် မြေဧက စုစုပေါင်း ၁၃၃,၆၀၀ ဧက ကို ငှားရမ်းရန် ဖြစ်ကြောင်း တွေ့ရှိ ရပါသည်။

မြေငှားရမ်းခအဖြစ် စာချုပ်(မူကြမ်း) အပိုဒ်(၇)အရ ထုတ်လုပ်မှု အပေါ် ခွဲဝေ ခံစားခြင်း သဘောတူ စာချုပ် အပိုဒ် ၅.၁၅ နှင့်အညီ ခွဲဝေခံစားမှု အချိုး ကို ငှားရမ်းသူ MICDE (PCFD) မှရရှိမည်ဖြစ်ကြောင်း တွေ့ရှိ ရပါသည်။

မြေငှားစာချုပ်(မူကြမ်း)အပိုဒ် ၆.၁၇.၁ တို့တွင်မင်နီဖြင့် ပြင်ဆင်ပေးသည့် အတိုင်းချုပ်ဆို သင့်ပါ ကြောင်းအကြံပြုအပ်ပါသည်။

မြေငှားစာချုပ်(မူကြမ်း)တွင် မြန်မာဘက်မှမြေငှားရမ်းသူ (Lessor)မှာMyanmar Perennial Crops Enterprise ဟုဖော်ပြထားရာ MICDE (PCFD) မှ ဆောင်ရွက်ခြင်း ဟုတ်-မဟုတ် ပြန်လည် စိစစ် ပါရန် အကြံပြုအပ်ပါသည်။

မြေငှားစာချုပ်(မူကြမ်း)အပိုဒ်(၁၀)အရ ပစ္စည်းပိုင်ဆိုင်မှု နှင့်စပ်လျဉ်း၍ Early Termination အတွက် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသူအား ပစ္စည်းပိုင်ဆိုင်ခွင့် ပြုထားသော်လည်း ငှားရမ်းမှုသက်တမ်း ကုန်လွန် ခြင်းကြောင့် စာချုပ်ရပ်ဆိုင်းသည့် ကိစ္စတွင်ပိုင်ဆိုင်ခွင့် ပေးနိုင်ခြင်း ရှိ-မရှိ ဥပဒေကြောင်းအရ ရှေ့နေချုပ်ရုံး၏ သဘောထား ရယူဆောင်ရွက်သင့်ပါကြောင်း အကြံပြု အပ်ပါသည်။

ထုတ်လုပ်မှုအပေါ် ခွဲဝေခံစားခြင်း သဘောတူစာချုပ် နှင့် မြေငှားစာချုပ်ချုပ်ဆို ပြီးပါက မိတ္တူ (၂) စောင်စီ ကို ဤဦးစီးဌာနသို့ ပေးပို့ပေးပါရန် မေတ္တာ ရပ်ခံ အပ်ပါသည်။

ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ် (ကိုယ်စား)
(မောင်မောင်ခင်-ညွှန်ကြားရေးမှူး)

လယ်ယာစိုက်ပျိုးရေး နှင့် ဆည်မြောင်းဝန်ကြီးဌာန

တိုင်းဒေသကြီးအေးချမ်းသာယာရေးနှင့်ဖွံ့ဖြိုးရေးကောင်စီ
တနင်္သာရီတိုင်း ၊ မြိတ်မြို့
စာအမှတ်၊ နခ၊ ၄၇ / ၅၀၄ / ၅-၄ / တယက(တနင်္သာရီ)
ရက်စွဲ၊ ၂၀၀၈ ခုနှစ်၊ နိုဝင်ဘာလ ၁၈ ရက်

သို့

ဥက္ကဋ္ဌ
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်
ရန်ကုန်မြို့

အကြောင်းအရာ။ ကိုးရီးယားနိုင်ငံ(Auto Electronic Corp)မှ ဆီအုန်းဧက(၁၀၀၀၀၀)စိုက်ပျိုးရန်အတွက် မြေဧရိယာဧက(၁,၅၀၀၀၀)ရရှိနိုင်ရေးအတွက်သဘောထားမှတ်ချက်တောင်းခံခြင်း

၁။ တနင်္သာရီတိုင်းအတွင်း ဆီအုန်းဧက(၅)သိန်းစိုက်ပျိုးရန် နိုင်ငံတော်အကြီးအကဲ၏လမ်းညွှန်ချက်အရ ဌာန၊တိုင်းရင်းသားလုပ်ငန်းရှင်ကုမ္ပဏီများ၊ဒေသခံလုပ်ငန်းရှင်များမှ ပူးပေါင်းဆောင်ရွက်လျက်ရှိရာ ၂၀၀၈-၂၀၀၉ ခုနှစ်အထိ(၂၄၉၂၇၄) ဧကစိုက်ပျိုးပြီးဖြစ်ပါသည်။ လျာထားချက်ပြည့်မီရေးအတွက် တနင်္သာရီတိုင်းအတွင်း ဆီအုန်းစိုက်ပျိုးရေးအထူးဇုန်(၄)ဇုန်ကိုသတ်မှတ်ပြီး ကုမ္ပဏီလုပ်ငန်းရှင်များအားစည်းရုံး၍ဒေသအလိုက်လျာထားဧကများ ပြည့်မီကျော်လွန်အောင်စိုက်ပျိုးရေး အသီးသီးတာဝန်ပေးဆောင်ရွက်စေလျက်ရှိပါသည်။

၂။ အဆိုပါဆီအုန်းဇုန်(၄)ဇုန်တွင် တစ်ခုအပါအဝင်ဖြစ်သော ကော့သောင်းခရိုင်ပြည်ကြီးမဏ္ဍိုင်မြို့နယ်ခွဲ၊ မနိုးရုံဒေသတွင် မြေဧရိယာဧက(၁၅၀၀၀၀)တွင် အသားတင်ဆီအုန်းဧက(၁၀၀၀၀၀)စိုက်ပျိုးရန် ကိုးရီးယားနိုင်ငံ Auto Electronic Corp မှ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်သို့တင်ပြနိုင်ရေးအတွက် တိုင်းအေးချမ်းသာယာရေးနှင့် ဖွံ့ဖြိုးရေးကောင်စီ၏သဘောထားပေးပါရန်တင်ပြလျှောက်ထားချက်အပေါ် သက်ဆိုင်ရာမြန်မာ့စက်မှုသီးနှံဖွံ့ဖြိုးရေး လုပ်ငန်း(နှစ်ရှည်ပင်)၊ တိုင်းသစ်တောဦးစီးဌာန၊ တိုင်းမြေစာရင်းဦးစီးဌာနများမှ သဘောထားတင်ပြချက်အရ တည်ဆဲ ဥပဒေ၊ လုပ်ထုံးလုပ်နည်းညွှန်ကြားချက်များနှင့်အညီ လိုက်နာဆောင်ရွက်ပါက ကန့်ကွက်ရန်မရှိပါကြောင်း (၇. ၁၁. ၂၀၀၈) ရက်နေ့တွင် ကျင်းပပြုလုပ်သော တိုင်းအေးချမ်းသာယာရေးနှင့်ဖွံ့ဖြိုးရေးကောင်စီ ပုံမှန်အစည်းအဝေး အမှတ်စဉ်(၁၈/၂၀၀၈) ဆုံးဖြတ်ချက်အပိုဒ်(၂)အရ အကြောင်းကြားအပ်ပါသည်။

ပူးတွဲပါ - မြန်မာ့စက်မှုသီးနှံဖွံ့ဖြိုးရေးလုပ်ငန်း(နှစ်ရှည်ပင်)၏သဘောထားတင်ပြချက်
တိုင်းမြေစာရင်းဦးစီးဌာန၏သဘောထားတင်ပြချက်
တိုင်းသစ်တောဦးစီးဌာန၏သဘောထားတင်ပြချက်
မြေပုံ (၁)ပုံ

ဥက္ကဋ္ဌ(ကိုယ်စား)
(ဦးသန်းဝင်း၊အတွင်းရေးမှူး)

မိတ္တူကို

လယ်ယာစိုက်ပျိုးရေးနှင့်ဆည်မြောင်းဝန်ကြီးဌာန၊နေပြည်တော်
သစ်တောရေးရာဝန်ကြီးဌာန၊နေပြည်တော်
Auto Electronic Corp
လုံ့လည်စာတွဲ/လက်ခံစာတွဲ

လယ်ယာစိုက်ပျိုးရေးနှင့် ဆည်မြောင်းဝန်ကြီးဌာန
မြန်မာ့စက်မှုသီးနှံဖွံ့ဖြိုးရေးလုပ်ငန်း (နှစ်ရှည်ပင်)
တိုင်းမန်နေဂျာရုံး ၊ တနင်္သာရီတိုင်း ၊ မြိတ်မြို့
စာအမှတ် ၊ ၁၈၈၅ / ၈၈-၁၀ / ၂၀၀၈ ([illegible])
ရက်စွဲ ၊ ၂၀၀၈ ခုနှစ်၊ နိုဝင်ဘာလ (၉)ရက်

သို့

ဥက္ကဋ္ဌ
တိုင်းအေးချမ်းသာယာရေးနှင့်ဖွံ့ဖြိုးရေးကောင်စီ
တနင်္သာရီတိုင်း

အကြောင်းအရာ ။ ကိုးရီးယားနိုင်ငံ AUTO ELECTRONIC CORP မှ မြေဧရိယာ(၁၅၀၀၀၀)ဧက လျှောက်ထားခြင်းအတွက် သဘောထားမှတ်ချက်တင်ပြခြင်း။

ရည်ညွှန်းချက် ။ AUTO ELECTRONIC CORP ၏(၅-၁၀-၂၀၀၈)ရက်စွဲပါတင်ပြချက်။

အကြောင်းအရာပါကိစ္စနှင့်ပတ်သက်၍ ကိုးရီးယားနိုင်ငံ AUTO ELECTRONIC CORP မှ တနင်္သာရီတိုင်း၊ လေညာမဏ္ဍိုင်မြို့နယ်အတွင်း ဆီအုန်းဧက(၁၀၀၀၀၀)စိုက်ပျိုးနိုင်ရန် မြေဧရိယာဧက(၁၅၀၀၀၀)လျှောက်ထားခြင်းအတွက် မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်သို့ လုပ်ထုံးလုပ်နည်းနှင့်အညီ ဆက်လက်လျှောက်ထားနိုင်ရန် တင်ပြချက်အပေါ် တနင်္သာရီတိုင်းအတွင်း ဆီအုန်းဧက(၅၀၀၀၀၀)ပြည့်မီရေး ရည်မှန်းချက်ကို တစ်တပ်တစ်အား အထောက်အကူပြုသွားမည်ဖြစ်၍ ကန့်ကွက်ရန်မရှိပါကြောင်း သဘောထားမှတ်ချက် တင်ပြ အပ်ပါသည်။

(ခွန်ရွှေသင်း)
တိုင်းမန်နေဂျာ
မြန်မာ့စက်မှုသီးနှံဖွံ့ဖြိုးရေးလုပ်ငန်း(နှစ်ရှည်ပင်)
တနင်္သာရီတိုင်း

မိတ္တူကို -
- အထွေထွေမန်နေဂျာ၊ (တိုးချဲ့)၊ မြန်မာ့စက်မှုသီးနှံဖွံ့ဖြိုးရေးလုပ်ငန်း(နှစ်ရှည်ပင်)၊ ရန်ကုန်မြို့။
- AUTO ELECTRONIC CORP
- ရုံးလက်ခံ။

တိုင်းမြေစာရင်းဦးစီးဌာန
တနင်္သာရီတိုင်း ၊ မြိတ်မြို့
စာအမှတ် ၊ [illegible]
ရက်စွဲ ၊ ၂၀၀၈ ခုနှစ်၊ နိုဝင်ဘာလ (၁၁)ရက်

သို့

ဥက္ကဋ္ဌ
တိုင်းအေးချမ်းသာယာရေးနှင့်ဖွံ့ဖြိုးရေးကောင်စီ
တနင်္သာရီတိုင်း၊ မြိတ်မြို့

အကြောင်းအရာ ။ သဘောထားမှတ်ချက်တင်ပြရန်

ရည် ညွှန်း ချက်။ တိုင်းအေးချမ်းသာယာရေးနှင့်ဖွံ့ဖြိုးရေးကောင်စီတနင်္သာရီ၏ (၅-၁၁-၂၀၀၈) ရက်စွဲပါစာအမှတ်၊ ၃၀၃၅ / ၅၀၄ / ၅-၄ / တယက (တနင်္သာရီ)

၁။ တနင်္သာရီတိုင်း၊ ကော့သောင်းခရိုင်၊ ပြည်ကြီးမဏ္ဍိုင်မြို့နယ်ခွဲ၊ မဒိုးရုံးဒေသတွင် မြေဧရိယာဧက (၁၀၀၀၀၀)ဆီအုန်းစိုက်ပျိုးနိုင်ရန် ကိုးရီးယားနိုင်ငံမှ AUTO ELECTRONIC CORP ၏ တင်ပြချက်နှင့် ပတ်သက်၍ သဘောထားမှတ်ချက်တင်ပြရန် ရည်ညွှန်းပါစာဖြင့် အကြောင်းကြားခဲ့ပါသည်။

၂။ ကိုးရီးယားကုမ္ပဏီမှ လျှောက်ထားသောမြေသည် တနင်္သာရီတိုင်း၊ ကော့သောင်းခရိုင်ရှိ ပြည်ကြီးမဏ္ဍိုင်မြို့နယ်၊ ဘုတ်ပြင်းမြို့နယ်များနှင့် မြိတ်ခရိုင်၊ ကျွန်းစုမြို့နယ်များအတွင်း တည်ရှိပြီး တောရိုင်းမြေများ ဖြစ်ပါသည်။ လျှောက်ထားသည့် မြေဧရိယာအတွင်း ကျေးရွာများ တောင်သူစိုက်ပျိုးမြေများ ပါရှိပြီး၊ အသေးစိတ် အခြေအနေကို ကွင်းဆင်းစစ်ဆေးရန် လိုအပ်မည်ဖြစ်ပါသည်။ တောရိုင်းမြေများဖြစ်သဖြင့် မြေလွတ်မြေလပ်နှင့် မြေရိုင်းများစီမံခန့်ခွဲရေး(ဗဟို)အဖွဲ့သို့ မြေယာပိုင်ဆိုင်ခွင့်/အသုံးပြုခွင့်ရရှိရန် လျှောက်ထားရမည်ဖြစ်ပါသည်။ နိုင်ငံသားတစ်ဦး(သို့မဟုတ်) အသင်းအဖွဲ့က လျှောက်ထားလျှင် စိုက်ပျိုးရေး(သို့မဟုတ်) မွေးမြူရေးကိစ္စရပ် အပေါ်ခွဲခြား၍ အသုံးပြုမည့်အမျိုးအစားအလိုက် သတ်မှတ်ထားသည့် ဧရိယာများကို လျှောက်ထားရယူနိုင်ပြီး နိုင်ငံခြားသား(သို့မဟုတ်) နိုင်ငံခြားသားများပါဝင်သည့် အဖွဲ့အစည်းကစိုက်ပျိုးမှုအတွက် လျှောက်ထားလာ လျှင် မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ ခွင့်ပြုချက်ဖြင့်သာ စီမံဆောင်ရွက်ခွင့်ရှိကြောင်း ပြဋ္ဌာန်းထားပြီး ဖြစ်ပါသည်။

၃။ သို့ဖြစ်ပါ၍ ကိုးရီးယားကုမ္ပဏီ၏ လျှောက်ထားမှုနှင့်ပတ်သက်၍ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင် မှ သဘောတူခွင့်ပြုချက်ရရှိရန် ပထမဦးစွာလျှောက်ထားရမည်ဖြစ်ပြီး၊ ခွင့်ပြုချက်ရရှိသည့်ဧရိယာပမာဏကို မြေလွတ်မြေလပ်နှင့် မြေရိုင်းများစီမံခန့်ခွဲရေး(ဗဟို)အဖွဲ့သို့ မြေယာလုပ်ပိုင်ခွင့်/အသုံးပြုခွင့်ရရှိရန် သတ်မှတ် ပုံစံဖြင့် လျှောက်ထားရမည်ဖြစ်ပြီး၊ အဖွဲ့များ တည့်ဆောက်ခြင်း၊ ဆောင်ရွက်ရမည့်နည်းလမ်းအဆင့်ဆင့်ပါ

ဝိုလဝ်ဒၚ်ဗၟ / ဗၞာလး -

- ၂၀၀၉

[illegible]

([illegible])

[illegible]

ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ
သစ်တောရေးရာဝန်ကြီးဌာန
သစ်တောဦးစီးဌာန
ညွှန်ကြားရေးမှူးရုံး၊ တနင်္သာရီတိုင်း၊ မြိတ်မြို့

စာအမှတ် ။ ၁၀၅၁၃ - ၁၈၂၀၇ / ၈၀(၈၁) ။
ရက်စွဲ ။ ၇ - ၁၁ - ၂၀၀၀ ။

သို့
ဦး ကဌ
တိုင်းအေးချမ်းသာယာရေးနှင့်ဖွံ့ဖြိုးရေးကောင်စီ
မြိတ်မြို့

အကြောင်းအရာ။ သဘောထားမှတ်ချက်တင်ပြရန်ကိစ္စ ။
ရည်ညွှန်းချက် ။ တိုင်းအေးချမ်းသာယာရေးနှင့်ဖွံ့ဖြိုးရေးကောင်စီ၊ တနင်္သာရီတိုင်း၊ မြိတ်မြို့၏ ၅-၁၁-၂၀၀၀ ရက်စွဲပါ စာအမှတ်- ၃၀၃၅/၁၀၄/၅-၄/ ဖွံ့ ၈ - (တနင်္သာရီ) ။

အကြောင်းအရာပါကိစ္စနှင့်ပတ်သက်၍ တနင်္သာရီတိုင်း၊ လေညာမကြိုင်မြို့နယ်အတွင်းရှိ မနီးဝုံးဒေသတွင် ဆီအုန်းဧရိယာ (၁၀၀၀၀၀) ဧက စိုက်ပျိုးနိုင်ရန်အတွက် ကိုးရီးယားနိုင်ငံမှ AUTO ELECTRONIC CORD ၏ တင်ပြချက်အပေါ် သဘောထားမှတ်ချက်အား ပြန်လည်တင်ပြရန် ညွှန်ကြားပါသဖြင့် အကြောင်းကြားလာပါသည် ။

၂။ သို့ပါ၍ ဆီအုန်းစိုက်ပျိုးမည့် ဧရိယာ (၁၀၀၀၀၀) ဧက သည် ကြိုးဝိုင်းအတွင်း ကျရောက်မှု မရှိသော်လည်း သစ်ပင်ကြီးများ ပေါက်ရောက်သည့် ဧရိယာအချို့ ပါဝင်နေ၍ အပင်ကြီးများ ပေါက်ရောက်သည့် ဧရိယာနှင့် သစ်ထုတ်လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ပြီးမှသာ မြေပြင်ရှင်းလင်း၍ ဆီအုန်းပင်များ စိုက်ပျိုးသင့်ပါကြောင်း တင်ပြအပ်ပါသည် ။

၇.၁၁.၀၀
(မိုးလှ)
ညွှန်ကြားရေးမှူး
သစ်တောဦးစီးဌာန
တနင်္သာရီတိုင်း၊ မြိတ်မြို့

မိတ္တူကို -
(၁) လက်ထောက်ညွှန်ကြားရေးမှူး၊ သစ်တောဦးစီးဌာန၊ [illegible]
(၂) ဦးစီးအရာရှိ၊ သစ်တောဦးစီးဌာန၊ ဘုတ်ပြင်းမြို့ ။
(၃) AUTO ELECTRONIC CORD
(၄) မျှောစာတွဲ
(၅) ရုံးလက်ခံ

AUTO Industrial Group
14F Hanshin IT Tower #235 Guro-Dong Guro-Gu,
Seoul, 152-050 R.O.KOREA
TEL: + 82 2 2108 7899 FAX: + 82 2 2108 7999

To.

Chairman
Myanmar Investment Commission
Nay Pyi Taw
Union of Myanmar

January 18, 2010.

Subject: Application for issue of Permit for 100% Foreign Investment in the Union of Myanmar

Your Excellencies,

1. We have pleasure and honor to submit this application for the issue of the permit to establish and operate the Oil Palm Plantation in Tanintharyi Division to make Palm Oil Mill and/or Refinery to be promoted and developed by under the name of **"Myanmar Auto Corporation (MAC)**, 100% foreign owned limited company desires to obtain an "Investment Permit" under the Union of Myanmar Foreign Investment Law and to be incorporated under the Myanmar Companies Act and to have share holdings of 51% contributed by **Auto Industrial Group**, that is incorporated in R.O. Korea and to have share holdings of 49% contributed by **Resources & Resources PTE. Ltd**, that is incorporated in Singapore.

2. In accordance with the Union of Myanmar Foreign Investment Law, we are now applying for issue of Investment Permit under Section 10 of the Union of Myanmar Foreign Investment Law to set up **"Myanmar Auto Corporation"** for Oil Palm plantation and Palm Oil Mill and/or Refinery.

3. We intend to lease a plot of land of approximately total 133,600 acres (expected developing area: 100,600) for Oil Palm Plantation and Palm Oil Mill and/or Refinery in Thanintharyi Division, we will make the business operation for initial (35) years at an amount of US$ (62) million investment which is initial investment until first commercial production and total investment shall be US$ (100) million during the whole business period.

4. For the purpose of above application, we submit herewith the Proposal of the Promoter to make a 100% Foreign Investment in the Union of Myanmar, together with relevant supporting documents which are required for the issue of Investment Permit, as follows:

AUTO Industrial Group
14F Hanshin IT Tower #235 Guro-Dong Guro-Gu,
Seoul, 152-050 R.O.KOREA
TEL: +82 2 2108 7899 FAX: +82 2 2108 7999

(a) Proposal of the Promoter to make 100% Foreign Direct Investment in the Union of Myanmar.
(b) Production Sharing Agreement regarding 100% Foreign Direct Investment (Draft)
(c) Bank References for Business and Financial Standing
(d) Memorandum of Association and Article of Association (Draft)

5. **Exemptions and Reliefs:**

We would humbly request that the proposed Company be granted all the following exemptions and reliefs provided in Section 21 of the Union of Myanmar Foreign Investment Law.

Ref: Section

21(a) Exemption from income tax for a period extending to 3 consecutive years inclusive of the year of commencement of production of goods.

21(b) Exemption or relief from income-tax on profits of the business if the profits are maintained in a reserve fund and re-invested therein within one year after the reserve is made;

21(c) Right to accelerate depreciation in respect of machinery, equipment, building or other capital assets used in the business, at the rate approved by the Commission;

21(d) Relief from income-tax up to 50% on profits accrued from exports;

21(e) Right to pay income-tax on behalf of expatriate employees and deduct such payments from the assessable income.

21(f) Right to pay income-tax on the income of expatriate employees at rates applicable to resident citizens.

21(g) Right to deduct from assessable income such expenses incurred in respect of research and development relating to the company which are actually required and carried out within the State;

21(h) Right to carry forward and set off up to three (3) consecutive years from the year the loss is sustained. (as now provided in the Income-tax Law).

AUTO Industrial Group
14F Hanshin IT Tower #235 Guro-Dong Guro-Gu,
Seoul, 152-050 R.O.KOREA
TEL: +82 2 2108 7899 FAX: +82 2 2108 7999

21(i) Exemption or relief from customs duty and all other internal taxes on machinery, office equipment, construction materials and spares which are actually required for use during the period of construction.

21(j) Exemption from customs duty and all other internal taxes on raw materials imported for the commercial production through out the operation.

For our proposed company to be successful and natural of our project, we would humbly request you to also kindly consider the following additional privileges.

(a) Further extension of Income-tax for 10 years, if circumstances warrant
(b) Right to import machinery and equipment with exemption or relief from customs duty and all other internal taxes as and when replacements are required to ensure quality of production at all times.

6. **Benefits**

We are sure that the proposed investment made in accordance with the principles laid down in the Union of Myanmar Foreign Investment Law will be of mutual benefit to us as well as the State, particularly in its regional development.

7. We shall abide by the Laws, Rules, Notification and Regulations of the Union of Myanmar with due regard for the development of the Union of Myanmar.

8. We hope that we shall accomplish the project as early as possible within the target time schedule and here by guarantee our sincerity, competence and sound financial standing to bring success to the business life of the Union of Myanmar.

9. We are looking forward to have the most favorable consideration to this matter by the Commission and be granted exemptions along with the Permit at its earliest convenience.

With Best Regards,
Yours respectfully,

Mr. Joon Kook, Choi
Chairman/Auto Industrial Group (Auto & RnR)

MYANMAR AUTO CORPORATION

PROPOSAL FORM

TO THE UNION OF MYANMAR INVESTMENT COMMISSION

PROPOSAL PACK AND DOCUMENTS

Contents

1.0	Proposal of the Promoter to make Foreign Investment in Myanmar	
2.0	List of Executives of Myanmar Auto Corporation	Appendix (1)
3.0	Particular relating to the organization in which investment to be made	Appendix (2)
4.0	Technique of Operation (Palm Oil Plantation)	Appendix (3)
5.0	Technique of Operation (Palm Oil Mill)	Appendix (4)
6.0	List of fuel requirement	Appendix (5)
7.0	List of Equipment requirement	Appendix (6)
8.0	List of Raw Material requirement	Appendix (7)
9.0	Annual Estimated Quantity and Value (Total)	Appendix (8)
10.0	Annual Estimated Quantity and Value (Export)	Appendix (9)
11.0	Annual Estimated Quantity and Value (Local)	Appendix (10)
12.0	List of Local Personal requirement	Appendix (11)
13.0	List of Foreign Expert requirement	Appendix (12)
14.0	Project Income Statement	Appendix (13)
15.0	Statements of Calculation of Recoupment Period	Appendix (13)(a)
16.0	Cash Flow Statement	Appendix (13)(b)
17.0	Loan Repayment Statement	Appendix (13)(c)
18.0	Internal Rate of Return	Appendix (13)(d)
19.0	Project Schedule	
20.0	Production Sharing	
21.0	Performance Guarantee	
22.0	Bank References for business and financial standing ;	
23.0	Production Sharing Agreement regarding 100% foreign direct investment (Draft)	
24.0	Drafts of Memorandum of Association and Articles of Association (Draft)	

Form (I)

Proposal of the Promoter to make Foreign Investment in the Union of Myanmar

To

The Chairman
The Union of Myanmar Foreign Investment Commission
Yangon
The Union of Myanmar

Reference No.

Date : January , 2010

I wish to make investment in the Union of Myanmar in accordance with the Union of Myanmar Foreign Investment Law, and I herewith apply for permission furnishing the following particulars –

1. Promoter's -

(a) Name ....Joon Kook..

(b) Father's name ....CHOI..

(c) National registration No. ....JR3105190..

(d) Citizenship ......................R.O. Korea..

(e) Address ...14F Hanshin IT Tower #235 Guro-Dong Guro-gu, Seoul, 152-050 R.O.. Korea ....

(f) Name of principal organization ...Auto Industrial Group..

(g) Type of business ......Plantation, Manufacturing..

(h) Place of organization ...Seoul, R.O. Korea..

....

(i) Place of incorporation ....Seoul, R.O. Korea ....

....

2. If investment is to be made by joint-venture, the particulars of the persons wishing to participate in the joint-venture with the promoter -

(a) Name ....Jung Pil..

(b) Father's name ....CHOI..

(c) National registration No. ....KR 0283497..

(d) Citizenship ..............R.O. Korea..

(e) Address ....1 Tannery Road #01-01, One Tannery Singapore (347719)......

....

(f) Name of principal organization ....Resources & Resources PTE, Ltd.........
(g) Type of business ....Investment Holding..........................
(h) Place of organization.........Singapore...
....
(i) Place of incorporation ....Singapore...
....

3. Type of business in which investment is to be made -

(a) Production ....Palm Oil Plantation and Refinery...

(b) Services ....-...
(to indicate name of goods or type of services)

4. Form of economic organization -

(a) Sole Proprietorship ....N / A...
(b) Partnership ....N / A ....
(c) Limited Company ....Appendix 1...

5. If the organization is in the form of a partnership –

(a) Capital ratio and amount to be contributed by the partners ....N / A ....
....
(b) Profit sharing ratio ....N / A ....
(c) Rights and liabilities of partners ....N / A ....
....

6. If the organization is in the form of a limited company -

(a) Authorised capital ....USD 62 million.................................
(b) Types of shares ....Ordinary shares.................................

(c) Share capital to be subscribed by the shareholders...................................
Party (A) AUTO Industrial Group: USD 31,620,000 (51%)..........................

Party (B) Resources & Resources PTE, Ltd: USD 30,380,000 (49%)..............

7. Particulars relating to the organization in which investment is to be made -

(a) Amount of capital –

		US$	*Kyat*
(1)	Amount of local capital to be contributed	-	-
(2)	Amount of foreign capital to be brought in	62,000,000	-
	Total	62,000,000	-

To be financed by

		Party (A) *US$*	*Party (B)* *US$*
(i)	Share Subscription	2,550,000	2,450,000
(ii)	Shareholder's Loans	29,070,000	27,930,000
	Total	31,620,000	30,380,000

(b) Amount of foreign capital to be brought in –

		US$
(1)	Foreign currency	17,875,000
(2)	Others	44,125,000
	Total	62,000,000

(c) Period for bringing in items mentioned in sub-paragraph (b)...Appendix 2............
....

(d) Proposed duration of investment ...35 years (extending another 25 years) ....

(e) Construction period ....6 years..

(f) Commencement of construction ....1st quarter, 2010...................................
....

8. Particulars relating to the proposed economic organization -

(a) Type of business.Oil Palm Plantation and Refinery, Related sale and trading, Sales & export of any residual products from business territory..................................

(b) Proposed place(s) at which investment is to be made............ TANINTHARYI DIVISION as indicated at Agreement..

(c) Technique of operation ......1. Oil Palm Plantation (Appendix 3)....................
..................................2. Palm Oil Mill (Appendix 4)..........................

(d) Annual fuel requirement ....Appendix 5...
(to indicate type/quantity)

(e) Annual electricity requirement...........60,000KW/ Annual............................

(f) Annual water requirement ....72,000 ton / Annual (600ton/ Daily)......
(to indicate daily requirement, if any)

(g) Annual equipment/raw materials requirement ......Appendix 6, 7.....................
(to enclose a list of type/quantity/value)

(h) Building requirement ...Facilities for Camp, Dock, Hospital, School and religion,
....Road, Bridge, etc

(i) Type of land and area requirement ...Designated in the Agreement, 133,600
....acre..

(j) Goods to be produced/services to be rendered ....Appendix 8...........

(k) System of sales ....Domestic 60%, Oversea 40% (Appendix 9 & 10)..........

9. Details of foreign capital to be brought in -

		Foreign Currency US$	*Eq: Kyat*
(a)	Foreign currency (type and amount)	17,875,000	107,250,000
(b)	Value of machineries, equipment (Appendix 6)	22,385,000	134,310,000
(c)	Value of raw materials and other similar materials (Appendix 7)	21,140,000	126,840,000
(d)	Value of technical know-how	600,000	3,600,000
	Total	62,000,000	372,000,000

10. Particulars relating to annual production/services -

		Foreign Currency	*Estimated Kyat Equivalent*
(a)	Type and value of foreign exchange required	Appendix 13	....

(b)	Amount of foreign exchange to be received	Appendix 13	....
(c)	Amount of working capital requirement in kyat	Appendix 13	....
(d)	Value of exportable goods/services	Appendix 9	....
(e)	Value of annual local sales of goods / services	Appendix 10.	....

11. List of personnel required for the proposed economic organization -

(a) Local personnel required -

Serial No.	*Type of personnel*	*Number*
....	........Appendix 11......	....
....	....	....
....	....	....
....	....	....
....	....	....

(b) Foreign experts and technicians required -

Serial No.	*Type of expertise*	*Number*	*Proposed period of employment*
....	... Appendix 12	....	....
....	....	....	....

12. Particulars relating to economic justification -

		Foreign Currency	*Estimated Kyat Equivalent*
(a)	Annual income	...Appendix 13.	....
(b)	Annual expenditure	...Appendix 13.	....
(c)	Annual net profit	...Appendix 13.	....
(d)	Yearly investments	...Appendix 2..	....
(e)	Recoupment period	...Appendix 13	....
(f)	Other benefits (to enclose detail calculations)	....	....

(g) To mention prospects of new employment opportunities/local and foreign market conditions/ foreign exchange savings ....

13. Supporting documents for the proposal -

The following documents are attached for the proposed investment –

(a) Production Sharing Agreement regarding 100% foreign direct investment (Draft)

(b) Bank References for business and financial standing ;

(c) Drafts of Memorandum of Association and Articles of Association (Draft)

Signature ....

Name **...Joon Kook, Choi....**

Designation **Chairman/ Auto Industrial Group (Auto & RnR) ...**

MYANMAR AUTO CORPORATION

Appendix-1

LIST OF EXECUTIVES OF MYANMAR AUTO CORPORATION

Sr No		Name	Citizenship N.R.C No. / Passport No.	Designation	Address	Percentage
A.		Party "A" Auto Industrial Group		Seoul, R.O.Korea	14F Hanshin IT Tower #235Guro-Dong Guro-gu, Seoul,152-050 R.O Korea	51%
	1	Represented by Joon Kook CHOI	Korea JR 3105190	CEO	7-1203 Jin Heung APT,65 bunji,Cheongdam-dong, Gangnam-gu,Seoul,135-953 R.O Korea	
B.		Party "B" Resources & Resources PTE,Ltd.		Seoul, R.O.Korea	1 Tannery Road # 01-01, One Tannery Singapore (347719)	49%
	1	Represented by Jung Pil CHOI	Korea KR 0283497	General Manager	102-303 Kolon Linden-groove,Siheung-dong,Sujeong-gu Seongnam SI, Gyeonggi-do,461-370,R.O Korea	
					Total	**100%**

Appendix 2

7. Particulars relating to the organization in which investment is to be made

(b) Amount of Foreign capital to be brought in

(1)	Foreign Currency	**(USD 17,875,000)**	**Eq:Kyat 107,250,000**
(2)	Others	**(USD 44,125,000)**	**Eq:Kyat 264,750,000**
	Total	**(USD 62 million)**	**Eq: Kyat 372 million**

(c) Period for bringing in items mentioned in sub-paragraph

Exchange Rate: 1USD= 6Kyats

(Official Exchange rate of Myanmar Government, August 2009)

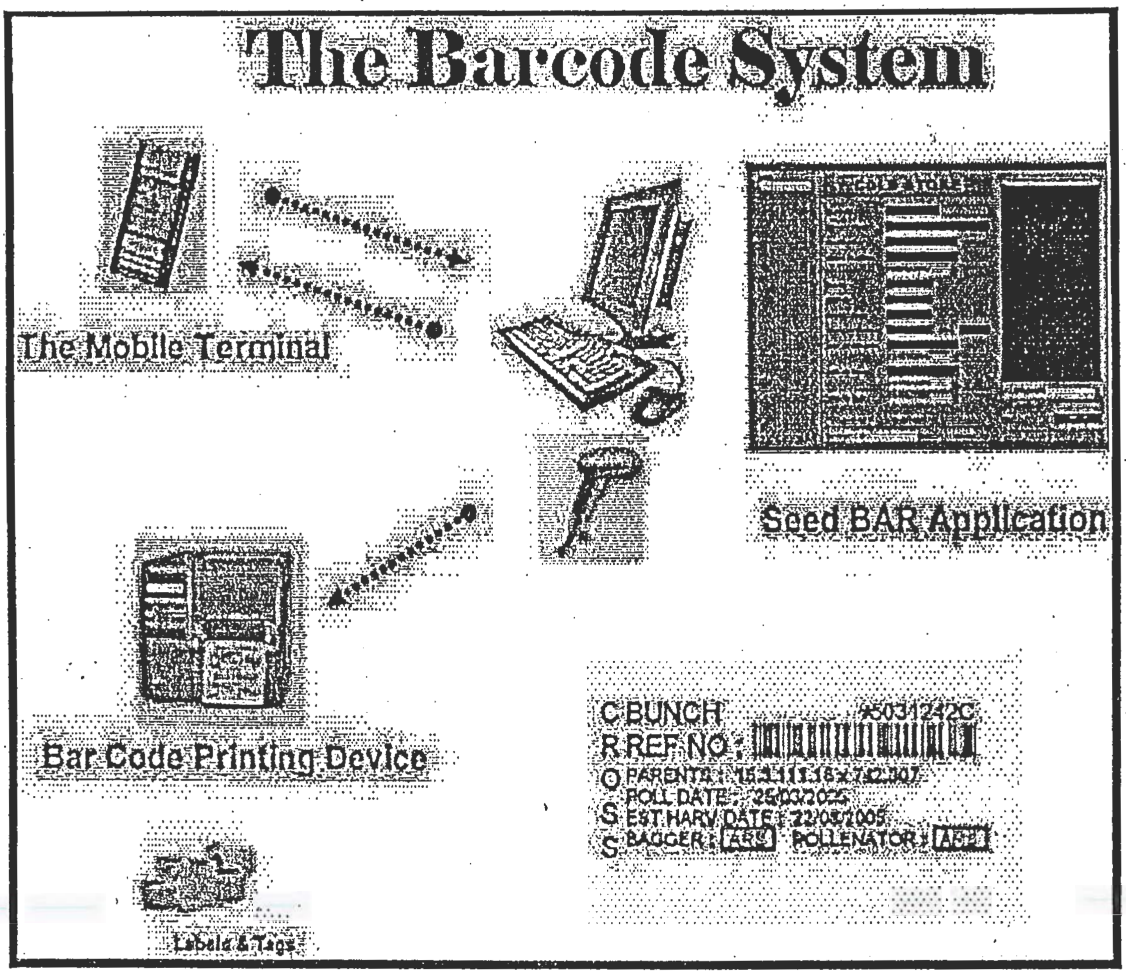
Year	Total		Foreign Currency		Others	
	USD	Kyat	USD	Kyat	USD	Kyat
1st Year	US$ 2,500,000	Kyat 15,000,000	US$ 525,000	Kyat 3,150,000	US$ 1,975,000	Kyat 11,850,000
2nd Year	US$ 5,210,000	Kyat 31,260,000	US$ 1,463,000	Kyat 8,778,000	US$ 3,747,000	Kyat 22,482,000
3rd Year	US$ 8,770,000	Kyat 52,620,000	US$ 2,531,000	Kyat 15,186,000	US$ 6,239,000	Kyat 37,434,000
4th Year	US$ 13,320,000	Kyat 79,920,000	US$ 3,896,000	Kyat 23,376,000	US$ 9,424,000	Kyat 56,544,000
5th Year	US$ 21,000,000	Kyat 126,000,000	US$ 6,200,000	Kyat 37,200,000	US$ 14,800,000	Kyat 88,800,000
6th Year	US$ 11,200,000	Kyat 67,200,000	US$ 3,260,000	Kyat 19,560,000	US$ 7,940,000	Kyat 47,640,000
Total	US$ 62,000,000	Kyat 372,000,000	US$ 17,875,000	Kyat 107,250,000	US$ 44,125,000	Kyat 264,750,000

Appendix 3

8. Particulars relating to the proposed economic organization

    (c-1) Technique of operation (1. Oil Palm Plantation)

1.1 Oil Palm Seed Production



- Traceability for Oil Palm Seed Production with the Barcode Management System.
- Pollination (pollen source, male/female flowers)
- Bunch Harvesting
- Seed Processing
- Seed Germination Processing
- Packaging and Transportation

1.2 Oil Palm Plantation

- GMO Free Planting Materials
- High Conservation Value Forest(HCVF)
- Better Agricultural Practices(BAP)
  - V Fertilizer Use
  - V Pesticide Use
  - V Integrated Pest Management(IPM)
  - V Integrated Weed Management(IWM)
- Waste Management (Recycling, Reuse, Recover - 3R)
- Environment Impact Assessment(EIA)
- Documentation & Certification
  - ISO 9001:2000 Quality Mgmnt System
  - ISO 14001:2004 Env. Mgmnt System
  - Sustainable Palm Oil Criteria
    - - IPOC-WWF Indonesia Criteria
    - - RSPO Draft Criteria
    - - The Implementation of the Criteria in Oil Palm Plantations

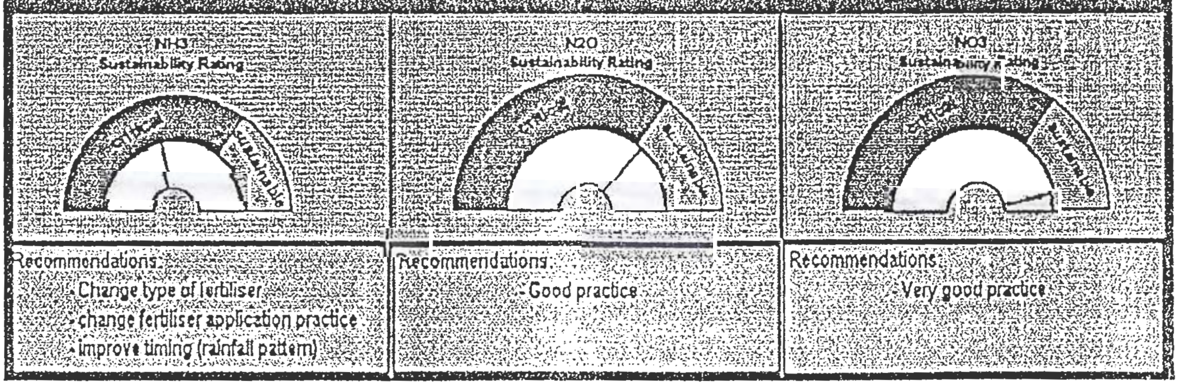
*** Agro-Environmental Indicators for Oil Palm Plantation**

Results:

N shortage: 4 kg/ha/yr

Calculation of nitrogen losses and the corresponding indicator: General situation for 9-year-old palm trees, fertilized with 2 kg urea/yr/palm.

	Nitrogen losses (Kg/ha/yr)	Value of corresponding sub-indicators
NH_3	38.1	4.3
NO_3	7.3	9.3
N_2O	2.8	7.2
Total losses:	48.2	



1.3 Palm Oil Mill

- Palm Oil Mill Good Manufacturing (GMP)
- Waste Management (Recycling, Reuse, Recover - 3R)
- Environment Impact Assessment (EIA)
- Documentation & Certification

  ISO 9001:2000 Quality Mgmnt System

  ISO 14001:2004 Env. Mgmnt System
- Traceability for Palm Oil Mill

  Area Unit Identification

  SAP Data & Information System

  Harvesting & Transportation

1.4 Palm Oil Refinery

- Waste Management (Recycling, Reuse, Recover - 3R)
- Environment Impact Assessment (EIA)
- Documentation & Certification

  ISO 9001:2000 Quality Mgmnt System

  ISO 14001:2004 Env. Mgmnt System

  HACCP

  Codex Aimentarius
- Traceability for Palm Oil Refinery

  Area Unit Identification

  Transportation & Logistics

Appendix 4

8. Particulars relating to the proposed economic organization
(c-2) Technique of operation (2. Palm Oil Mill)

2. Palm Oil Mill

2.1. Environmental Impact from Palm Oil Industry

Palm oil production is characterised by the generation of substantial amount of by-products accounting to more than 60% of the total production capacity in terms of raw material input. Associated environmental impacts occur due to the oil extraction process by steaming palm fruit, separating kernel and extracting oil from the fruit (pericarp). A significant amount of water is used in the production process, resulting in wastewater with high organic load (BOD ≅ 30,000 mg/l, COD ≅ 90,000 mg/l and SS ≅ 34,000 mg/l).

The generated by-products are empty fruit bunch (EFB), fibre, shell, and decanter sludge. In addition palm kernel are generated and subsequently used for kernel oil production.

Good environmental management is necessary to ensure sustainability of the palm oil producing industry. To achieve reduced environmental impacts from palm oil processing, the environmental management practice has to be integrated into the production process management system and include efficient use of natural resources.

Some examples of achieving improved eco-efficiency are shown in Table 1.1a

Table 1.1a. Examples of eco-efficiency improvement

Processing Step	Detail Step	Prevention and Control	Results
Raw Material Handling	-	• Raw material should be processed within 72 hrs	• Easy to extract and provide better quality oil
Sterilisation	-	• Steam pressure and time should be controlled • Steriliser condensate should not be mixed with wastewater from oil room	• Saving energy and time • Easy to separate oil since it contains low concentration of suspended solids
Bunch Stripping	-	• Fruit bunches containing palm fruits should be	• Increasing oil yield

Stripping		palm fruits should be collected and re-sterilised	
Oil Extraction	Screw pressing	• Pressure should be controlled to get maximum oil out of the fibre and minimise the cracking of palm seed	• Minimising oil loss with fibre
	Filtration	• Vibrating screen should be in good condition	• Separating small fibre; Reducing the solid load in crude oil; and • Reducing water consumption
Oil Separation	Settling tank	• Retention time of oil in settling tank has to be controlled to avoid FFA increase	• Oil quality improved
	Desanding	• Wash wastewater should be examined; and • Desander should be washed as scheduled	• Reducing oil loss
	Decanter-centrifuging	• Decanter should be used; and • Decanter should be checked and washed as scheduled	• Reducing oil loss; • Reducing water consumption; and • Reducing solids in wastewater
Final Oil Trapping	Steriliser condensate	• Condensate should be separated from other wastewater	• Easy to separate oil
	Wastewater from decanter (or separator)	• One more separator should be added into the system	• Reducing oil loss
	Washing and cleaning water	• Water should be minimised: and • Detergent usage should be minimised	• Reducing water consumption; and • Reducing emulsification
	Cooling water from boiler and evaporator oil collection	• Water should be collected for washing and cleaning with routine collection; or automatic skimmer should be used for routine control; and equipment should be checked, maintained and repaired as soon as possible	• Recover good quality oil back to the process; • Reducing equipment damage; and • Reducing oil loss through leakage and accident

Source: Environmental Management Guideline for Palm Oil Industry (1997)

2.2. Palm Oil Production Process

The principle of palm oil production process is to extract the oil from palm fruit using steam and pressing machine. The oil is then purified by the application of gravity inducing oil separation. As chematic flow diagram of the standard process of palm oil mills is shown in Figure1.1a.
Details of process are described in the following sections.

Table 2.2a. Standard Palm Oil Mill Proccess

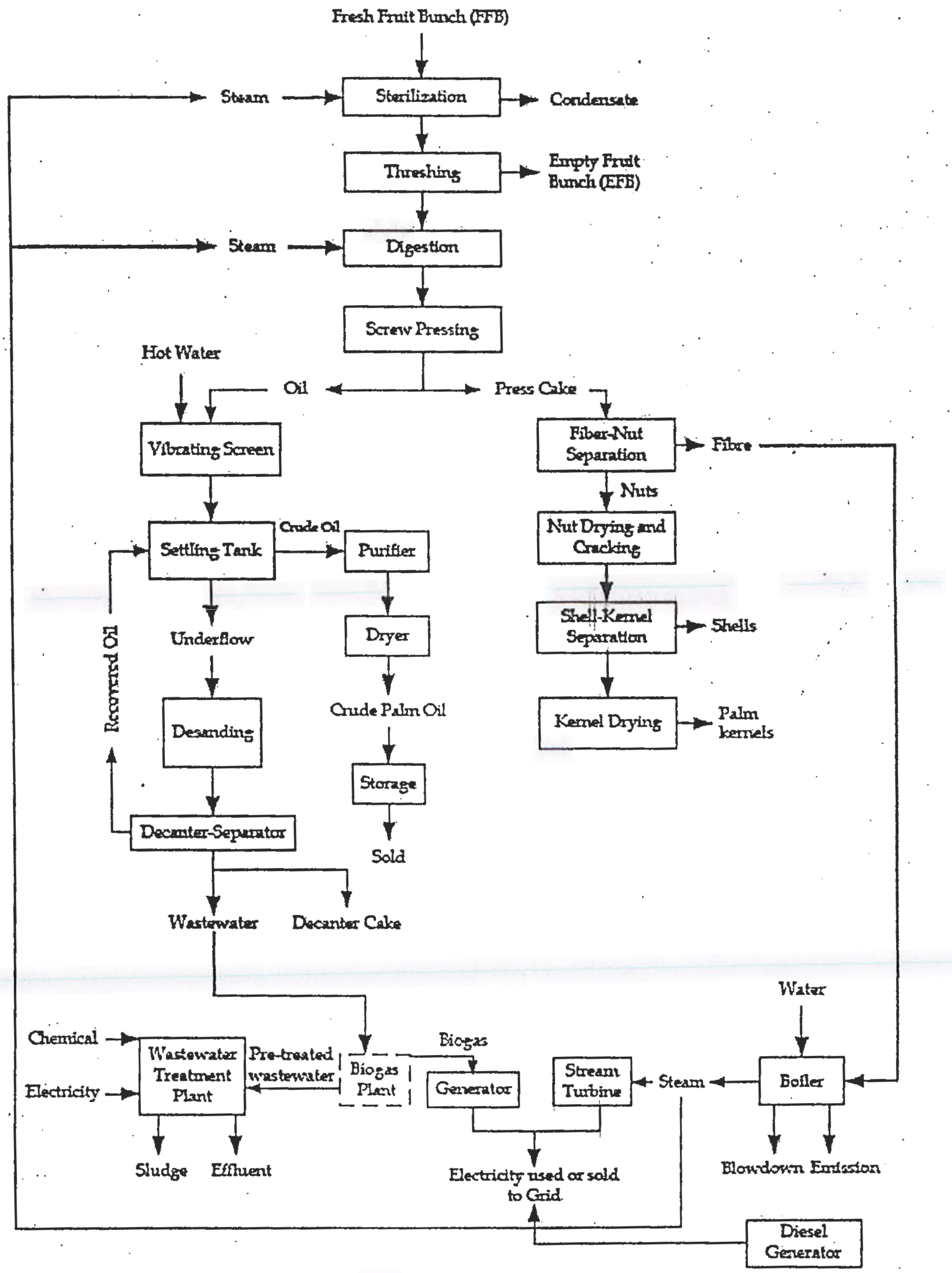
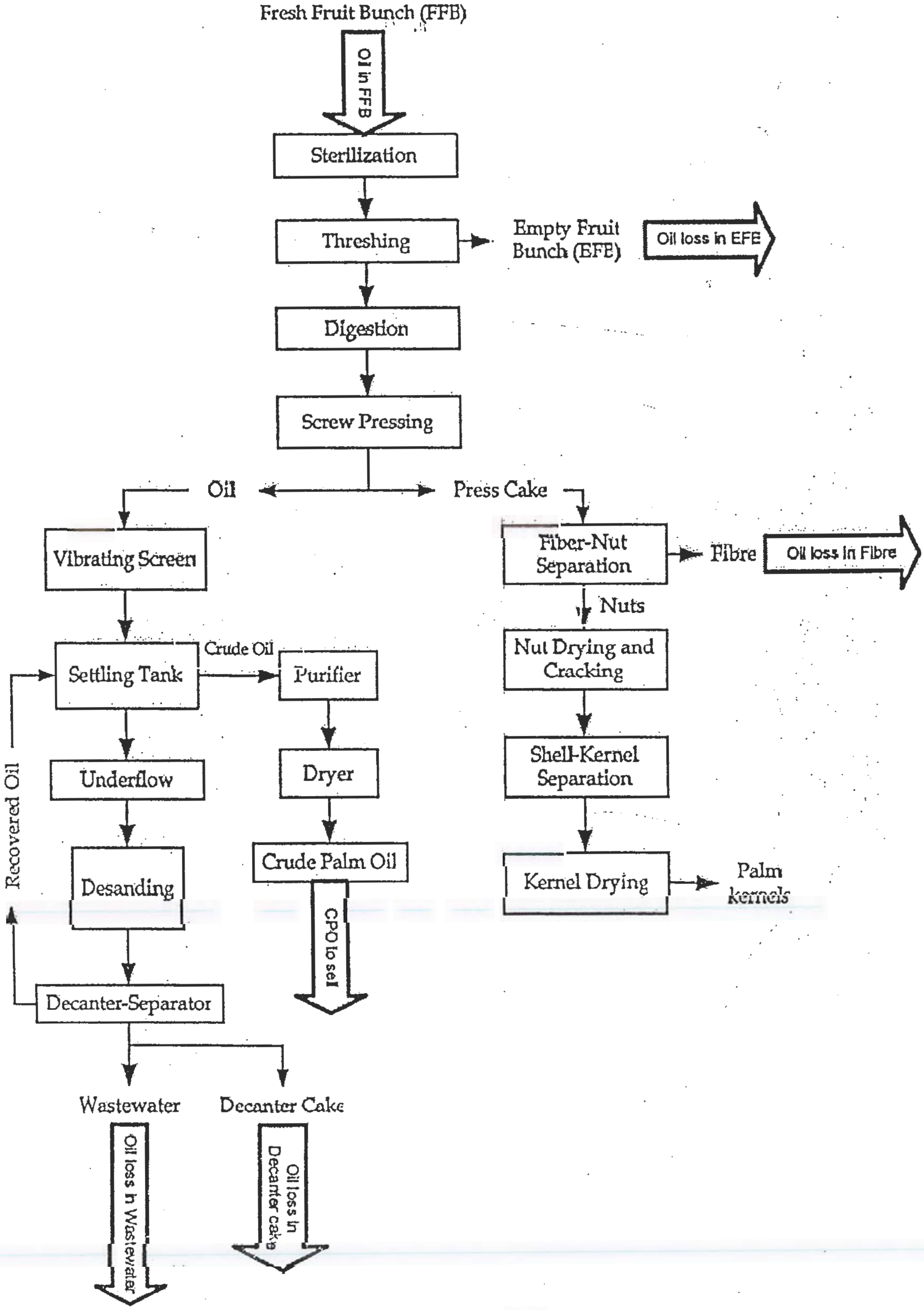
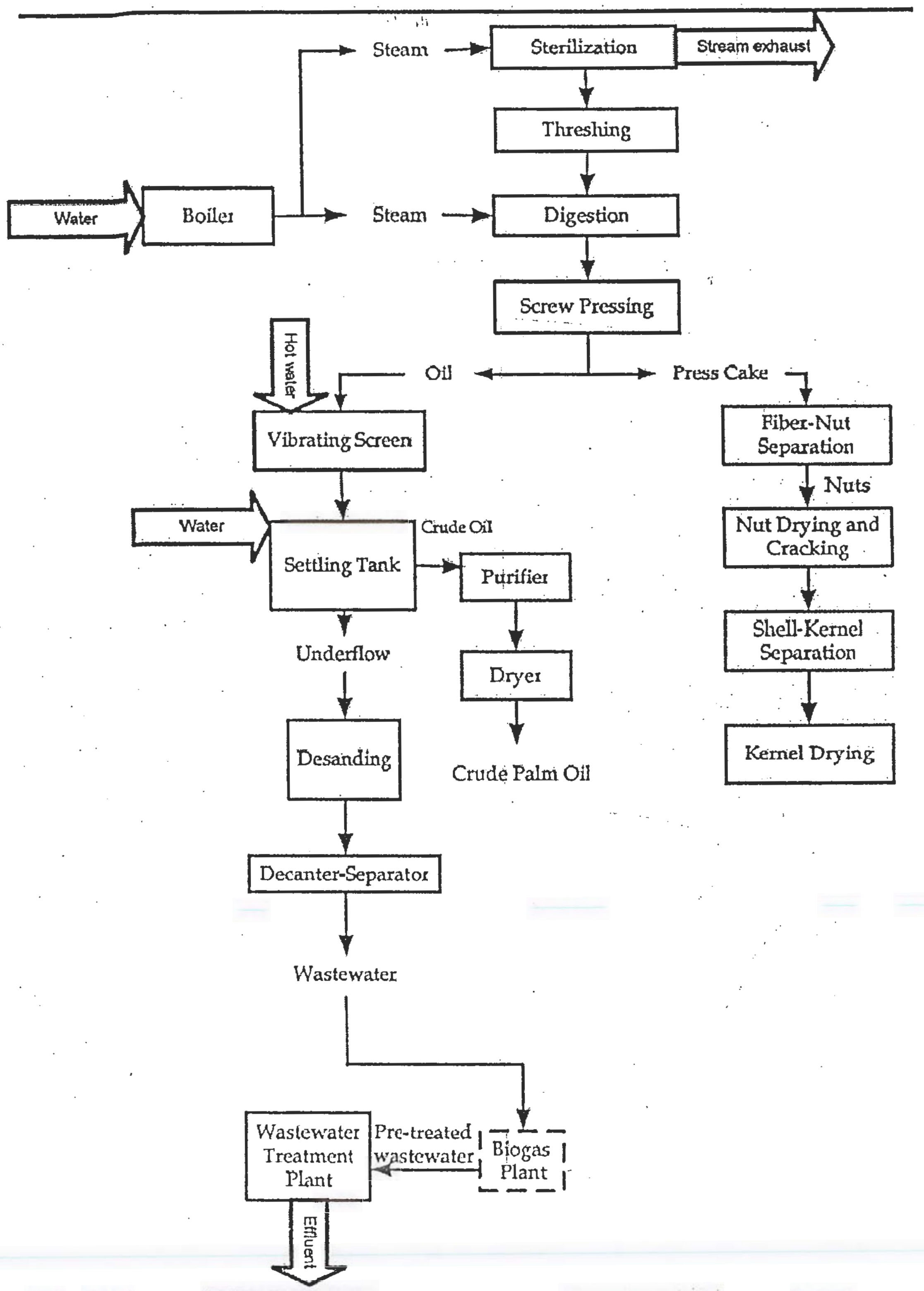


Table 2.2b. Material Flow of Palm Oil



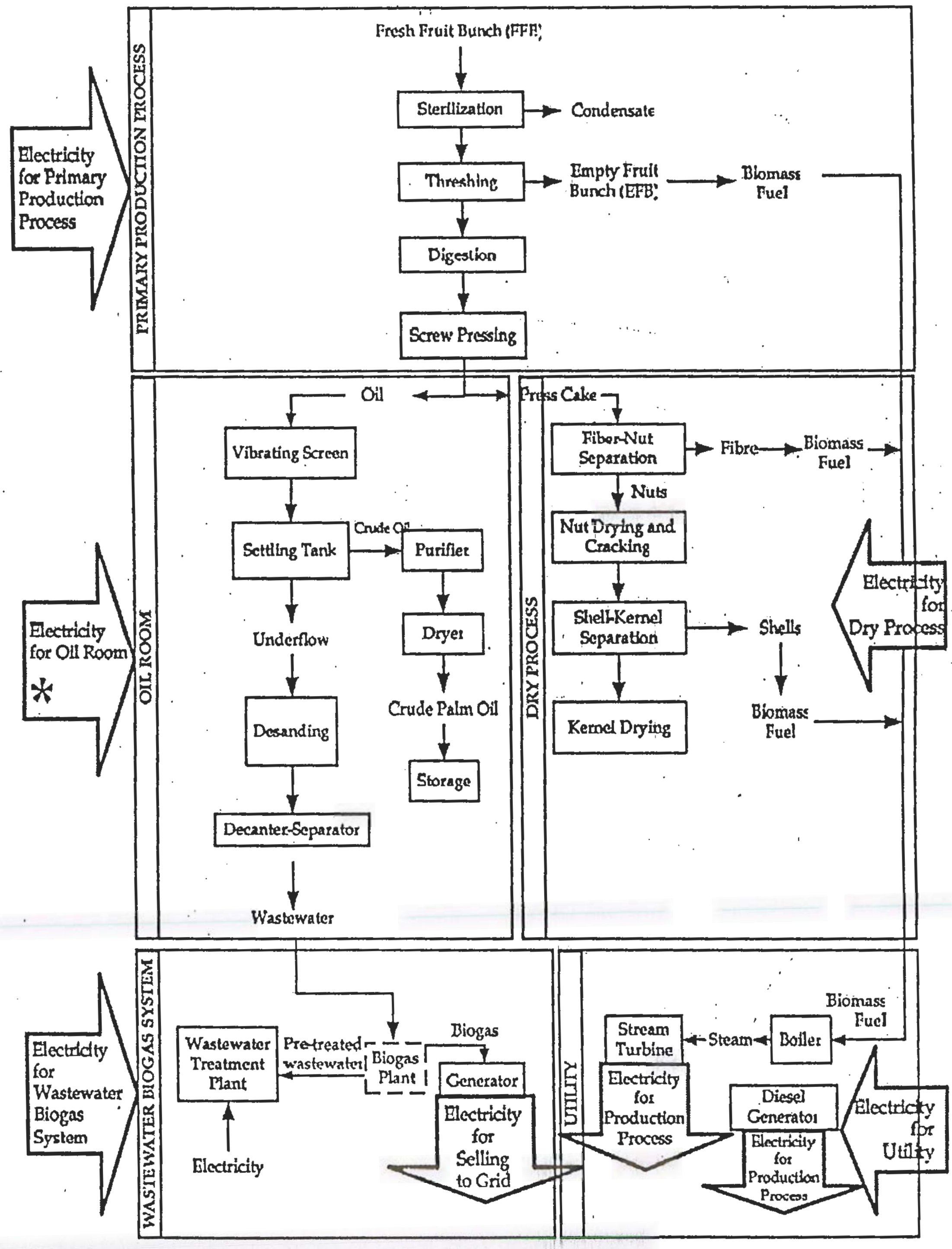
Thru CPO production since entering fresh fruit bunches (FFB) into production process, losses of CPO occur in various sub-processes. Losses are via empty fruit bunches (EFB), fibre, wastewater and decanter cake. According to *Environmental Management Guideline for Palm Oil Industry (1997)*, about 56% of the oil loss is through solid residues i.e. EFB and fibre, while the other 44 % is discharged along with the liquid residues (mainly oil-room effluent).

Table 2.2c. Material Flow of Water



Fresh water is converted into steam by boiler operation. Steam is mainly used for sterilisation, and is used for digestion of fruit bunches. The steam is partially lost in the exhaust of the sterilisation stage. Vibrating screen and settling tank in the oil room section also require water to aid the processes. Process wastewater mainly comes from the oil room section prior to being treated, and discharged as effluent from the wastewater treatment plant.

Table 2.2d. Material Flow of Energy



Remark

* Oil room section consumes the highest electricity, compared with the other sections.

All machinery and equipment in all sections of the palm oil production process consume electricity. Electricity is mainly generated by the steam turbine to sustain the production process, and in absence of plant operations - electricity is generated from the diesel generator. In some factories with a biogas system - electricity is produced mainly for selling and distributing to

the Provincial Electricity Authority (PEA). The oil room section consumes the highest electricity, compared with the other sections.

To improve eco-efficiency, materials flows need to be established and employed in order to understand the inputs and outputs of the production process. The result is the identification of improvement opportunities within the process. The material balancing flows function as pointer of where the data should be collected and behave as balancing evaluation of material inventory. For instance, through material balancing flow, oil loss within the production process could be identified including where the loss is occurring.

However, data and information on eco-efficiency in palm oil industry are not fully made available at present. Actual information on material balance of water and energy usage is rarely available. As a consequence, most information regarding eco-efficiency are not fully utilised by management to aid decision-making.

Theoretically, analysis of material inventory and balance could be successfully undertaken, when eco-efficiency data have been continuously collected. Therefore, the development of data collection, verification, evaluation and information reporting is of particular concern, and is a starting point for management information process to support decision-making.

In this Guideline, Management Information System (MIS) is introduced for improving eco-efficiency in palm oil production. The following sections of the Guideline will describe MIS concept, principles and how MIS could be applied to palm oil production.

Appendix 5

8. Particulars relating to the proposed economic organization
   (d) Annual fuel requirement
   (to indicate type/ quantity)

Unit: Liter

No.	Type	1st Year	2nd Year	3rd Year	4th Year	5th Year	6th Year	Total
1	Diesel	50,000	100,000	150,000	200,000	250,000	300,000	1,050,000
2	Gasoline	3,000	25,000	38,000	110,000	200,000	200,000	576,000
3	Others	2,000	5,000	7,000	50,000	60,000	60,000	184,000
	Total	55,000	130,000	195,000	360,000	510,000	560,000	1,810,000

Appendix 6

8. Particulars relating to the proposed economic organization

(g) Annual equipment/ raw materials requirement

(to enclose a list of type/ quantity/ value)

(g-1) Annual Equipment requirement to be imported

No.	ITEM		1st Year		2nd Year		3rd Year	
	Equipment	Unit Price	Q'ty	Value (USD)	Q'ty	Value (USD)	Q'ty	Value (USD)
1	Dozer (19 ton)	US$109,000	1	US$ 109,000	2	US$ 218,000	1	US$ 109,000.00
2	Excavator(0.2m^3)	US$35,000		US$ -	2	US$ 70,000	2	US$ 70,000.00
3	Excavator(0.7m^3)	US$78,000	2	US$ 156,000	1	US$ 78,000		US$ -
4	Excavator(1.0m^3)	US$95,000		US$ -	1	US$ 95,000		US$ -
5	Dump Truck (15ton)	US$52,000	3	US$ 156,000	7	US$ 364,000	2	US$ 104,000.00
6	Dump Truck (9.5ton)	US$43,000					5	US$ 215,000.00
7	Oil Tanker(16ton)	US$60,000					1	US$ 60,000.00
8	Barge (265ton)	US$424,000						
9	Generator (75Kw)	US$17,000	2	US$ 34,000	1	US$ 17,000	2	US$ 34,000.00
10	Generator(300Kw)	US$100,000			2	US$ 200,000	3	US$ 300,000.00
11	Car (SUV)	US$40,000	2	US$ 80,000	2	US$ 80,000	3	US$ 120,000.00
12	Vehicle (12People)	US$50,000			2	US$ 100,000	3	US$ 150,000.00
13	Vehicle (24People)	US$100,000					3	US$ 300,000.00
14	Spare Parts			US$ 50,000		US$ 172,000		US$ 278,000.00
15	Office Supplies			US$ 220,000		US$ 223,000		US$ 390,000.00
16	Other Equipment			US$ 195,000		US$ 467,000		US$ 1,203,000.00
17	Mill Factory							
Total				US$ 1,000,000		US$ 2,084,000		US$ 3,333,000.00

(g-1) Annual Equipment requirement to be imported

No.	ITEM		4th Year		5th Year		6th Year	
	Equipment	Unit Price	Q'ty	Value (USD)	Q'ty	Value (USD)	Q'ty	Value (USD)
1	Dozer (19 ton)	US$109,000	1	US$ 109,000		US$ -		US$ -
2	Excavator(0.2m³)	US$35,000	2	US$ 70,000		US$ -		US$ -
3	Excavator(0.7m³)	US$78,000		US$ -		US$ -		US$ -
4	Excavator(1.0m³)	US$95,000		US$ -		US$ -		US$ -
5	Dump Truck (15ton)	US$52,000	3	US$ 156,000	3	US$ 156,000	3	US$ 156,000
6	Dump Truck (9.5ton)	US$43,000	10	US$ 430,000	10	US$ 430,000	10	US$ 430,000
7	Oil Tanker(16ton)	US$60,000	1	US$ 60,000	2	US$ 120,000		
8	Barge (265ton)	US$424,000	2	US$ 848,000				
9	Generator (75Kw)	US$17,000	2	US$ 34,000	2	US$ 34,000		
10	Generator(300Kw)	US$100,000	3	US$ 300,000	5	US$ 500,000		
11	Car (SUV)	US$40,000	2	US$ 80,000				
12	Vehicle (12People)	US$50,000	3	US$ 150,000				
13	Vehicle (24People)	US$100,000	3	US$ 300,000	2	US$ 200,000		
14	Spare Parts			US$ 489,000		US$ 633,000		US$ 692,000
15	Office Supplies			US$ 380,000		US$ 420,000		US$ 331,000
16	Other Equipment			US$ 1,472,000		US$ 907,000		US$ 631,000
17	Mill Factory			US$ 450,000	1	US$ 5,000,000		
Total				US$ 5,328,000		US$ 8,400,000		US$ 2,240,000

(g-1) Annual Equipment requirement to be imported

No.	ITEM		Total	
	Equipment	Unit Price	Q'ty	Value (USD)
1	Dozer (19 ton)	US$109,000	5	US$ 545,000.00
2	Excavator(0.2m³)	US$35,000	6	US$ 210,000.00
3	Excavator(0.7m³)	US$78,000	3	US$ 234,000.00
4	Excavator(1.0m³)	US$95,000	1	US$ 95,000.00
5	Dump Truck (15ton)	US$52,000	21	US$ 1,092,000.00
6	Dump Truck (9.5ton)	US$43,000	35	US$ 1,505,000.00
7	Oil Tanker(16ton)	US$60,000	4	US$ 240,000.00
8	Barge (265ton)	US$424,000	2	US$ 848,000.00
9	Generator (75Kw)	US$17,000	9	US$ 153,000.00
10	Generator(300Kw)	US$100,000	13	US$ 1,300,000.00
11	Car (SUV)	US$40,000	9	US$ 360,000.00
12	Vehicle (12People)	US$50,000	8	US$ 400,000.00
13	Vehicle (24People)	US$100,000	8	US$ 800,000.00
14	Spare Parts		-	US$ 2,314,000.00
15	Office Supplies		-	US$ 1,964,000.00
16	Other Equipment			US$ 4,875,000.00
17	Mill Factory		1	US$ 5,450,000.00
	Total		-	US$ 22,385,000.00

Appendix 7

8. Particulars relating to the proposed economic organization

(g) Annual equipment/ raw materials requirement

(to enclose a list of type/ quantity/ value)

(g-2) Raw material requirement to be imported

No	ITEM		1st Year		2nd Year		3rd Year	
	Raw Material	Unit Price	UNIT	Value (USD)	UNIT	Value (USD)	UNIT	Value (USD)
1	Seed	US$1.00	725,000	US$ 725,000	1,080,000	US$1,080,000	1,800,000	US$ 1,800,000
2	**Total Fertilizer**			US$ 84,000		US$ 304,000		US$ 708,600
	Fertilizer (per seeding)	US$0.14	600,000	US$ 84,000	900,000	US$ 126,000	1,500,000	US$ 210,000
	Fertilizer (per acre/ 1st Year)	US$16.76			10,600	US$ 178,000	15,000	US$ 251,000
	Fertilizer (Per acre/ 2nd Year)	US$24.76					10,000	US$ 247,600
4	Diesel (Liter)	US$1.00	50,000	US$ 50,000	100,000	US$ 100,000	150,000	US$ 150,000
5	Gasoline & Others			US$ 5,000		US$ 30,000		US$ 45,000
6	Herbicide & Other protection			US$ 1,000		US$ 22,000		US$ 39,000
7	Other Raw Material			US$ 10,000		US$ 27,000		US$ 63,400
	Total			US$ 875,000		US$1,563,000		US$ 2,806,000

(g-2) Raw material requirement to be imported

No	ITEM		4th Year		5th Year		6th Year	
	Raw Material	Unit Price	UNIT	Value (USD)	UNIT	Value (USD)	UNIT	Value (USD)
1	Seed	US$1.00	1,800,000	US$ 1,800,000	1,800,000	US$1,800,000	1,800,000	US$ 1,800,000
2	**Total Fertilizer**			US$ 1,248,000		US$1,867,000		US$ 2,276,000
	Fertilizer (per seeding)	US$0.14	1,500,000	US$ 210,000	1,500,000	US$210,000		US$ -
	Fertilizer (per acre/ 1st Year)	US$16.76	25,000	US$ 419,000	25,000	US$419,000	25,000	US$ 419,000
	Fertilizer (Per acre/ 2nd Year)	US$24.76	25,000	US$ 619,000	50,000	US$1,238,000	75,000	US$ 1,857,000
4	Diesel (Liter)	US$1.00	200,000	US$ 200,000	250,000	US$250,000	300,000	US$ 300,000
5	Gasoline & Others			US$ 160,000		US$260,000		US$ 260,000
6	Herbicide & Other protection			US$ 358,000		US$800,000		US$ 790,000
7	Other Raw Material			US$ 230,000		US$1,323,000		US$ 174,000
	Total			US$ 3,996,000		US$6,300,000		US$ 5,600,000

(g-2) Raw material requirement to be imported

No	ITEM		Total	
	Raw Material	Unit Price	UNIT	Value (USD)
1	Seed	US$1.00	9,005,000	**US$ 9,005,000.00**
2	**Total Fertilizer**			**US$ 6,487,600**
	Fertilizer (per seeding)	US$0.14	6,000,000	US$ 840,000.00
	Fertilizer (per acre/ 1st Year)	US$16.76	100,600	US$ 1,686,000.00
	Fertilizer (Per acre/ 2nd Year)	US$24.76	160,000	US$ 3,961,600.00
4	Diesel (Liter)	US$1.00	1,050,000	**US$ 1,050,000.00**
5	Gasoline & Others			**US$ 760,000.00**
6	Herbicide & Other protection			**US$ 2,010,000.00**
7	Other Raw Material			**US$ 1,827,400.00**
	Total			**US$ 21,140,000.00**

Appendix 8

8. Particulars relating to the proposed economic organization
   (j) Goods to be produced/ services to be rendered
   (to indicate name, type, annual estimated quantity and value of the goods/ services)

   (j-1) NAME & Type **CPO**
   (j-2) Annual Estimated Quantity and value of the goods

Unit Price **CPO** **US$ 420/ ton**

No.	Year		CPO			Ref.
	Year	Est.	Q'ty (ton)	Value (USD)		
1	1st	2010	N / A			
2	2nd	2011				
3	3rd	2012				
4	4th	2013	480	US$	201,600	
5	5th	2014	8,720	US$	3,662,400	
6	6th	2015	23,110	US$	9,706,200	
7	7th	2016	52,320	US$	21,974,400	
8	8th	2017	88,470	US$	37,157,400	
9	9th	2018	133,260	US$	55,969,200	
10	10th	2019	161,200	US$	67,704,000	
11	11th	2020	186,020	US$	78,128,400	
12	12th	2021	195,960	US$	82,303,200	
13	13th	2022	201,140	US$	84,478,800	
14	14th	2023	205,200	US$	86,184,000	
15	15th	2024	211,200	US$	88,704,000	
16	16th	2025	221,200	US$	92,904,000	
17	17th	2026	231,200	US$	97,104,000	
18	18th	2027	241,080	US$	101,253,600	
19	19th	2028	240,840	US$	101,152,800	
20	20th	2029	236,780	US$	99,447,600	

(j-2) Annual Estimated Quantity and value of the goods

Unit Price **CPO** **US$ 420/ ton**

No.	Year		CPO			Ref.
	Year	Est.	Q'ty (ton)	Value (USD)		
21	21st	2030	230,780	US$	96,927,600	
22	22nd	2031	220,780	US$	92,727,600	
23	23rd	2032	210,780	US$	88,527,600	
24	24th	2033	200,900	US$	84,378,000	
25	25th	2034	200,660	US$	84,277,200	
26	26th	2035	196,600	US$	82,572,000	
27	27th	2036	190,600	US$	80,052,000	
28	28th	2037	180,600	US$	75,852,000	
29	29th	2038	170,600	US$	71,652,000	
30	30th	2039	160,720	US$	67,502,400	
31	31st	2040	159,760	US$	67,099,200	
32	32nd	2041	143,520	US$	60,278,400	
33	33rd	2042	119,520	US$	50,198,400	
34	34th	2043	79,520	US$	33,398,400	
35	35th	2044	40,000	US$	16,800,000	

Total	5,143,520	2,160,278,400	

Appendix 9

11. Particulars relating to annual production/ Services

(d) Value of exportable goods/ services

Unit Price CPO US$ 420/ ton

No.	Year		CPO			Ref.
	Year	Est.	Q'ty (ton)	Value (USD)		
1	1st	2010	N / A			
2	2nd	2011				
3	3rd	2012				
4	4th	2013	192	US$	80,640	
5	5th	2014	3,488	US$	1,464,960	
6	6th	2015	9.244	US$	3,882,480	
7	7th	2016	20,928	US$	8,789,760	
8	8th	2017	35,388	US$	14,862,960	
9	9th	2018	53.304	US$	22,387,680	
10	10th	2019	64.480	US$	27,081,600	
11	11th	2020	74.408	US$	31,251,360	
12	12th	2021	78,384	US$	32,921,280	
13	13th	2022	80.456	US$	33,791,520	
14	14th	2023	82.080	US$	34,473,600	
15	15th	2024	84,480	US$	35,481,600	
16	16th	2025	88,480	US$	37,161,600	
17	17th	2026	92,480	US$	38,841,600	
18	18th	2027	96.432	US$	40,501,440	
19	19th	2028	96.336	US$	40,461,120	
20	20th	2029	94.712	US$	39,779,040	
21	21st	2030	92.312	US$	38,771,040	
22	22nd	2031	88.312	US$	37,091,040	
23	23rd	2032	84.312	US$	35,411,040	

(d) Value of exportable goods/ services

Unit Price **CPO** **US$ 420/ ton**

No.	Year		CPO			Ref.
	Year	Est.	Q'ty (ton)	Value (USD)		
24	24th	2033	80,360	US$	33,751,200	
25	25th	2034	80,264	US$	33,710,880	
26	26th	2035	78,640	US$	33,028,800	
27	27th	2036	76,240	US$	32,020,800	
28	28th	2037	72,240	US$	30,340,800	
29	29th	2038	68,240	US$	28,660,800	
30	30th	2039	64,288	US$	27,000,960	
31	31st	2040	63,904	US$	26,839,680	
32	32nd	2041	57,408	US$	24,111,360	
33	33rd	2042	47,808	US$	20,079,360	
34	34th	2043	31,808	US$	13,359,360	
35	35th	2044	16,000	US$	6,720,000	
Total			**2,057,408**		**864,111,360**	

Appendix 10

11. Particulars relating to annual production/ Services

(d) Value of local sales of goods/ services

Unit Price **CPO** **US$ 420/ ton**

No.	Year		CPO		Ref.
	Year	Est.	Q'ty (ton)	Value (USD)	
1	1st	2010			
2	2nd	2011	N / A		
3	3rd	2012			
4	4th	2013	288	US$ 120,960	
5	5th	2014	5,232	US$ 2,197,440	
6	6th	2015	13,866	US$ 5,823,720	
7	7th	2016	31,392	US$ 13,184,640	
8	8th	2017	53,082	US$ 22,294,440	
9	9th	2018	79,956	US$ 33,581,520	
10	10th	2019	96,720	US$ 40,622,400	
11	11th	2020	111,612	US$ 46,877,040	
12	12th	2021	117,576	US$ 49,381,920	
13	13th	2022	120,684	US$ 50,687,280	
14	14th	2023	123,120	US$ 51,710,400	
15	15th	2024	126,720	US$ 53,222,400	
16	16th	2025	132,720	US$ 55,742,400	
17	17th	2026	138,720	US$ 58,262,400	
18	18th	2027	144,648	US$ 60,752,160	
19	19th	2028	144,504	US$ 60,691,680	
20	20th	2029	142,068	US$ 59,668,560	
21	21st	2030	138,468	US$ 58,156,560	
22	22nd	2031	132,468	US$ 55,636,560	
23	23rd	2032	126,468	US$ 53,116,560	

(d) Value of local sales of goods/ services

Unit Price **CPO** **US$ 420/ ton**

No.	Year		CPO			Ref.
	Year	Est.	Q'ty (ton)	Value (USD)		
24	24th	2033	120,540	US$	50,626,800	
25	25th	2034	120,396	US$	50,566,320	
26	26th	2035	117,960	US$	49,543,200	
27	27th	2036	114,360	US$	48,031,200	
28	28th	2037	108,360	US$	45,511,200	
29	29th	2038	102,360	US$	42,991,200	
30	30th	2039	96,432	US$	40,501,440	
31	31st	2040	95,856	US$	40,259,520	
32	32nd	2041	86,112	US$	36,167,040	
33	33rd	2042	71,712	US$	30,119,040	
34	34th	2043	47,712	US$	20,039,040	
35	35th	2044	24,000	US$	10,080,000	
Total			3,086,112		1,296,167,040	

Appendix 11

12. List of personnel required for the proposed economic organization

(a) Local personnel required -

No.	Type of Personnel	Number											
		1st Year (2010)		2nd Year (2011)		3rd Year (2012)		4th Year (2013)		5th Year (2014)		6th Year (2015)	
		New	Total	New	Total	New	Total	New	Total	New	Total	New	Total
1	Area Director	1	1	1	2	1	3	1	4	1	5	1	6
2	Office Worker	5	5	2	7	2	9	3	12	3	15	3	18
3	Machinist	3	3	3	6	3	9	5	14	5	19	5	24
4	Equipment Operator	9	9	10	19	10	29	16	45	16	61	16	77
5	General Laborer	282	282	604	886	839	1,725	1,092	2,817	1,325	4,142	1,033	5,175
6	Total	300	300	620	920	855	1,775	1,117	2,892	1,350	4,242	1,058	5,300

Appendix 12

12. List of personnel required for the proposed economic organization

(b) Foreign experts and technicians required

No.	Type of Personnel	Number												Proposed Period of Employment
		1st Year (2010)		2nd Year (2011)		3rd Year (2012)		4th Year (2013)		5th Year (2014)		6th Year (2015)		
		New	Total	New	Total	New	Total	New	Total	New	Total	New	Total	
1	Engineering expert	3	3		3		3		3		3		3	10 Years
2	Palm Plantation expert	3	3	3	6	3	9	3	12	3	15		15	10 Years
3	Management manager	1	1	1	2	1	3	2	5		5		5	10 Years
4	Palm Oil Expert		0		0		0	3	3		3		3	10 Years
5	Advisor, etc	2	2		2		2		2		2		2	10 Years
6	Total	9	9	4	13	4	17	8	25	3	28	0	28	

Myanmar Auto Corporation
Project Income Statement

Appendix-13

	Year-1	Year-2	Year 3	Year 4	Year 5
	US$	US$	US$	US$	US$
Sale Income-Local(In Kyat)	-	-	-	120,960	2,197,440
-Export	-	-		80,640	1,464,960
Less: Commercial Tax-Local	-	-	-	-	-
-Export	-	-	-	(6,451)	(117,197)
Net Sale	-	-	-	195,149	3,545,203
Cost of Sale					
Seed	(725,000)	(1,080,000)	(1,800,000)	(1,800,000)	(1,800,000)
Fertilizer	(84,000)	(304,000)	(708,600)	(1,248,000)	(1,867,000)
Diesel	(50,000)	(100,000)	(150,000)	(200,000)	(250,000)
Gasoline& Others	(5,000)	(30,000)	(45,000)	(160,000)	(260,000)
Herbicide&Other Protection	(1,000)	(22,000)	(39,000)	(358,000)	(800,000)
Other Raw Material	(10,000)	(27,000)	(63,400)	(230,000)	(1,323,000)
	(875,000)	(1,563,000)	(2,806,000)	(3,996,000)	(6,300,000)
Gross Profit/(Loss)	(875,000)	(1,563,000)	(2,806,000)	(3,800,851)	(2,754,797)
Product Sharing	-	-	-	(5,040)	(91,560)
Other Expenses for Plantation	-	-	-	-	-
Salary & Wages	(330,120)	(1,006,200)	(1,936,000)	(3,151,800)	(4,619,160)
Administration Expenses	(194,880)	(348,400)	(344,200)	(355,259)	(1,162,549)
Research & Development	(25,000)	(52,100)	(87,700)	(66,600)	(105,000)
Other Expenses	0	0	0	(11,250)	(204,534)
Interest on Loan	(300,000)	(1,006,500)	(2,172,000)	(4,020,000)	(7,020,000)
Dep: on Machineries	(66,667)	(205,600)	(427,800)	(783,000)	(1,343,000)
	(916,667)	(2,618,800)	(4,967,700)	(8,392,949)	(14,545,803)
Net Profit before Tax	(1,791,667)	(4,181,800)	(7,773,700)	(12,193,800)	(17,300,600)
Income Tax-30%	-	-	-	-	-
Net Profit After Tax	(1,791,667)	(4,181,800)	(7,773,700)	(12,193,800)	(17,300,600)

Note: (1) Domestic Sale to be made in kyat and translated into US$ for accounting purpose at 1US$=K1000

(2) Commercial Tax: Domestic Sale in Kyat-at 0% (As per Commercial Tax ~~Law-~~Schedule No.1)

Export Sale-at 8%

(3) Commercial production period -Starting fromYear-6

Myanmar Auto Corporation
Project Income Statement

Appendix-13

	Year 6	Year 7	Year 8	Year 9	Year 10
	US$	US$	US$	US$	US$
Sale Income-Local(In Kyat)	5,823,720	13,184,640	22,294,440	33,581,520	40,622,400
-Export	3,882,480	8,789,760	14,862,960	22,387,680	27,081,600
Less: Commercial Tax-Local					
-Export	(310,598)	(703,181)	(1,189,037)	(1,791,014)	(2,166,528)
Net Sale	9,395,602	21,271,219	35,968,363	54,178,186	65,537,472
Cost of Sale					
Seed	(1,800,000)	0	0	0	0
Fertilizer	(2,276,000)	(2,276,000)	(2,276,000)	(2,276,000)	(2,276,000)
Diesel	(300,000)	(300,000)	(300,000)	(300,000)	(300,000)
Gasoline& Others	(260,000)	(260,000)	(260,000)	(260,000)	(260,000)
Herbicide&Other Protection	(790,000)	(790,000)	(790,000)	(790,000)	(790,000)
Other Raw Material	(174,000)	(1,500,000)	(1,620,000)	(1,749,600)	(1,889,568)
	(5,600,000)	(5,126,000)	(5,246,000)	(5,375,600)	(5,515,568)
Gross Profit/(Loss)	3,795,602	16,145,219	30,722,363	48,802,586	60,021,904
Product Sharing	(243,915)	(550,935)	(931,455)	(1,402,065)	(1,695,750)
Other Expenses for Plantation	-	(618,506)	(786,900)	(806,340)	(827,335)
Salary & Wages	(5,771,160)	(6,630,480)	(6,962,004)	(7,310,104)	(7,675,609)
Administration Expenses	(1,360,000)	(1,720,000)	(2,900,000)	(4,400,000)	(6,480,000)
Research & Development	(150,000)	(322,500)	(1,015,000)	(1,540,000)	(1,890,000)
Other Expenses	(325,587)	(248,479)	(1,409,024)	(4,749,088)	(7,072,971)
Interest on Loan	(8,550,000)	(6,840,000)	(5,130,000)	(3,420,000)	(1,710,000)
Dep: on Machineries	(1,492,333)	(1,905,667)	(2,529,000)	(3,691,331)	(5,125,112)
	(17,892,995)	(18,836,567)	(21,663,383)	(27,318,928)	(32,476,777)
Net Profit before Tax	(14,097,394)	(2,691,347)	9,058,980	21,483,658	27,545,127
Income Tax-30%	-	-	-	(6,445,097)	(8,263,538)
Net Profit After Tax	(14,097,394)	(2,691,347)	9,058,980	15,038,560	19,281,589

Myanmar Auto Corporation
Project Income Statement

Appendix-13

	Year 11	Year 12	Year 13	Year 14	Year 15
	US$	US$	US$	US$	US$
Sale Income-Local(In Kyat)	46,877,040	49,381,920	50,687,280	51,710,400	53,222,400
-Export	31,251,360	32,921,280	33,791,520	34,473,600	35,481,600
Less: Commercial Tax-Local					
-Export	(2,500,109)	(2,633,702)	(2,703,322)	(2,757,888)	(2,838,528)
Net Sale	75,628,291	79,669,498	81,775,478	83,426,112	85,865,472
Cost of Sale					
Seed	0	0	0	0	0
Fertilizer	(2,276,000)	(2,276,000)	(2,276,000)	(2,276,000)	(2,276,000)
Diesel	(300,000)	(300,000)	(300,000)	(300,000)	(300,000)
Gasoline& Others	(260,000)	(260,000)	(260,000)	(260,000)	(260,000)
Herbicide&Other Protection	(790,000)	(790,000)	(790,000)	(790,000)	(790,000)
Other Raw Material	(2,040,733)	(2,203,992)	(2,380,311)	(2,570,736)	(2,776,395)
	(5,666,733)	(5,829,992)	(6,006,311)	(6,196,736)	(6,402,395)
Gross Profit/(Loss)	69,961,558	73,839,506	75,769,167	77,229,376	79,463,077
Product Sharing	(3,912,720)	(4,121,460)	(4,230,240)	(4,315,500)	(6,219,864)
Other Expenses for Plantation	(850,010)	(874,499)	(900,947)	(929,510)	(960,359)
Salary & Wages	(8,059,390)	(8,462,359)	(8,885,477)	(9,329,751)	(9,796,239)
Administration Expenses	(9,000,000)	(9,600,000)	(9,750,000)	(10,050,000)	(10,350,000)
Research & Development	(2,100,000)	(2,560,000)	(2,925,000)	(3,350,000)	(3,450,000)
Other Expenses	(7,941,344)	(8,912,053)	(8,533,672)	(8,291,819)	(10,160,328)
Interest on Loan	-	-	-	-	
Dep: on Machineries	(6,513,513)	(7,972,628)	(9,437,447)	(10,951,754)	(12,511,302)
	(38,376,977)	(42,502,999)	(44,662,783)	(47,218,334)	(53,448,092)
Net Profit before Tax	31,584,581	31,336,506	31,106,385	30,011,042	26,014,985
Income Tax-30%	(9,475,374)	(9,400,952)	(9,331,915)	(9,003,313)	(7,804,495)
Net Profit After Tax	22,109,207	21,935,554	21,774,469	21,007,730	18,210,489

လျှို့ဝှက်
၆၃

Myammar Auto Corporation

Appendix-13(a)

Statements of Calculation of Recoupment Period

(US$'000)

	Year 1	Year 2	Year 3	Year 4	Year 5	Year 6	Year 7	Year 8
Profit after tax	(1,792)	(4,182)	(7,774)	(12,194)	(17,301)	(14,097)	(2,691)	9,059
Depreciation	67	206	428	783	1,343	1,492	1,906	2,529
Generated P/L	(1,725)	(3,976)	(7,346)	(11,411)	(15,958)	(12,605)	(786)	11,588
Accu: Generated P/L	(1,725)	(5,701)	(13,047)	(24,458)	(40,416)	(53,021)	(53,806)	(42,218)

Initial Investment US$ 62,000,000

Reinvestment US$ 38,000,000 (to be contributed from out of profit)

Total Investment US$ 100,000,000

Recoupment Period - estimated 13 years

လျှို့ဝှက်

၆၄

Myammar Auto Corporation

Appendix-13(a)

Statements of Calculation of Recoupment Period

(US$'000)

	Year 9	Year 10	Year 11	Year 12	Year 13	Year 14	Year 15
Profit after tax	15,039	19,282	22,109	21,936	21,774	21,008	18,210
Depreciation	3,691	5,125	6,514	7,973	9,437	10,952	12,511
Generated P/L	18,730	24,407	28,623	29,908	31,212	31,959	30,722
Accu: Generated P/L	(23,488)	918	29,541	59,449	90,661	122,621	153,342

လျှို့ဝှက်

လျှို့ဝှက်

၆၅

Myammar Auto Corporation

Appendix-13(b)

Cash Flow Statement

(US$'000)

		Year 1	Year 2	Year 3	Year 4	Year 5	Year 6	Year 7	Year 8
A	**Cash In Flow**								
	Profit after tax	(1,792)	(4,182)	(7,774)	(12,194)	(17,301)	(14,097)	(2,691)	9,059
	Depreciation	67	206	428	783	1,343	1,492	1,906	2,529
	Equity	500	500	1000	1000	1000	1000		
	Loan	2000	4710	7770	12320	20000	10200		
	Performance Guarentee		75	156	263	400			
	Total Cash In Flow	775	1,309	1,580	2,172	5,442	(1,405)	(786)	11,588
B	**Cash Out Flow**								
	Equity Expenses	(500)	(500)	(1,000)	(1,000)	(1,000)	(1,000)		
	Loan Expenses	(2,000)	(4,710)	(7,770)	(12,320)	(20,000)	(10,200)		
	Loan Repayment							(11,400)	(11,400)
	Total Cash Out Flow	(2,500)	(5,210)	(8,770)	(13,320)	(21,000)	(11,200)	(11,400)	(11,400)
C	**Net Cash Flow(+/-)**	(1,725)	(3,901)	(7,190)	(11,148)	(15,558)	(12,605)	(12,186)	188

Myammar Auto Corporation

Appendix-13(b)

(US$'000)

Cash Flow Statement

		Year 9	Year 10	Year 11	Year 12	Year 13	Year 14	Year 15
A	**Cash In Flow**							
	Profit after tax	15,039	19,282	22,109	21,936	21,774	21,008	18,210
	Depreciation	3,691	5,125	6,514	7,973	9,437	10,952	12,511
	Equity							
	Loan							
	Performance Guarentee							
	Total Cash In Flow	18,730	24,407	28,623	29,908	31,212	31,959	30,722
B	**Cash Out Flow**							
	Equity Expenses							
	Loan Expenses							
	Loan Repayment	(11,400)	(11,400)	(11,400)				
	Total Cash Out Flow	(11,400)	(11,400)	(11,400)	0	0	0	0
C	**Net Cash Flow(+/-)**	7,330	13,007	17,223	29,908	31,212	31,959	30,722

လျှို့ဝှက်
ငါ

Myanmar Auto Corporation

Appendix-13(c)

Loan Repayment Statement

	Party(A) 51% US$	Party(B) 49% US$	Total US$
(a)Loan Principal Amount	29,070,000	27,930,000	57,000,000

(b)Loan Repayment

Year	US$	US$	US$
1	Construction Period	Construction Period	Construction Period
2	Construction Period	Construction Period	Construction Period
3	Construction Period	Construction Period	Construction Period
4.	Construction Period	Construction Period	Construction Period
5	Construction Period	Construction Period	Construction Period
6	Construction Period	Construction Period	Construction Period
7	5,814,000	5,586,000	11,400,000
8	5,814,000	5,586,000	11,400,000
9	5,814,000	5,586,000	11,400,000
10	5,814,000	5,586,000	11,400,000
11	5,814,000	5,586,000	11,400,000
Total	29,070,000	27,930,000	57,000,000

လျှို့ဝှက်

Appendix 13 (d)

Myanmar Auto Corporation

Internal Rate of Return

Calculation of Present Value of Discounted Cash Flow

Sr. No.	Year	Net Cash Flow US$	Discounted Rate (5%)	Discounted Cash Flow @ (5%) US$	Discounted Rate (40%)	Discounted Cash Flow @ (40%) US$
	0	(62,000,000)	1	(62,000,000)	1	(62,000,000)
1	1	(1,791,667)	0.952	(1,705,667)	0.7143	(1,279,788)
2	2	(4,181,800)	0.907	(3,792,893)	0.5102	(2,133,554)
3	3	(7,773,700)	0.864	(6,716,477)	0.3644	(2,832,736)
4	4	(12,193,800)	0.823	(10,035,497)	0.2603	(3,174,046)
5	5	(17,300,600)	0.784	(13,563,670)	0.1859	(3,216,182)
6	6	(14,097,394)	0.746	(10,516,656)	0.1328	(1,872,134)
7	7	(2,691,347)	0.711	(1,913,548)	0.0949	(255,409)
8	8	9,058,980	0.677	6,132,929	0.0678	614,199
9	9	15,038,560	0.645	9,699,871	0.0484	727,866
10	10	19,281,589	0.614	11,838,896	0.0346	667,143
11	11	22,109,207	0.585	12,933,886	0.0250	552,730
12	12	21,935,554	0.557	12,218,104	0.0180	394,840
13	13	21,774,469	0.53	11,540,469	0.0130	283,068
14	14	21,007,730	0.505	10,608,904	0.0090	189,070
15	15	18,210,489	0.481	8,759,245	0.0060	109,263
16	16	18,210,489	0.481	8,759,245	0.0050	91,052
17	17	18,210,489	0.481	8,759,245	0.0030	54,631
18	18	18,210,489	0.481	8,759,245	0.0020	36,421
19	19	18,210,489	0.481	8,759,245	0.0016	29,137
20	20	18,210,489	0.481	8,759,245	0.0012	21,853
21	21	18,210,489	0.481	8,759,245	0.0012	21,853
22	22	18,210,489	0.481	8,759,245	0.0012	21,853
23	23	18,210,489	0.481	8,759,245	0.0012	21,853
24	24	18,210,489	0.481	8,759,245	0.0012	21,853
25	25	18,210,489	0.481	8,759,245	0.0012	21,853
26	26	18,210,489	0.481	8,759,245	0.0012	21,853
27	27	18,210,489	0.481	8,759,245	0.0012	21,853

28	28	18,210,489	0.481	8,759,245	0.0012	21,853
29	29	18,210,489	0.481	8,759,245	0.0012	21,853
30	30	18,210,489	0.481	8,759,245	0.0012	21,853
31	31	18,210,489	0.481	8,759,245	0.0012	21,853
32	32	18,210,489	0.481	8,759,245	0.0012	21,853
33	33	18,210,489	0.481	8,759,245	0.0012	21,853
34	34	18,210,489	0.481	8,759,245	0.0012	21,853
35	35	18,210,489	0.481	8,759,245	0.0012	21,853
Net Present Value				148,672,800		(72,664,787)

Calculation of Internal Rate of Return

$$IRR = A + \frac{N_A}{N_A - N_B}(B-A), \qquad \text{where;}$$

A = Lower rate of NPV

B = Higher rate of NPV

N_A = Net present value at lower rate

N_B = Net present value at higher rate

$$= 5 + \frac{148{,}672{,}800}{148{,}672{,}800 - (72{,}664{,}787)}(40-5)$$

$$= 28.51 \simeq 29\%$$

C:AUTO/AUTO.XLS/C15(LD)

Project Schedule

1. Land Developing Schedule

No.	Year	Developing Acre	Ref.
1	1st Year	600 acres	Nusery & Plantation
2	2nd Year	10,150 acres	Plantation
3	3rd Year	15,150 acres	Plantation
4	4th Year	25,000 acres	Plantation
5	5th Year	25,000 acres	Plantation
6	6th Year	24,700 acres	Plantation
Total		100,600 acres	

2. Detailed Schedule

No.	Year	Detail	Ref.
1	1st Year	-. Cultivate 600 acres -. Set-up base camp -. Set-up nursery field	
2	2nd Year	-. Cultivate 10,150 acres	
3	3rd Year	-. Cultivate 15,150 acres -. Building Palm Oil Mill [Capacity: FFB 45ton/ h]	
4	4th Year	-. Cultivate 25,000 acres -. Harvest 600 acres	
5	5th Year	-. Cultivate 25,000 acres -. Harvest 10,750 acres -. Building Palm Oil Mill [Capacity: FFB 45ton/ h] [Total Capacity: FFB 90ton/ h]	
6	6th Year	-. Cultivate 24,700 acres -. Harvest 25,900 acres	
7	7th Year	-. Harvest 50,900 acres	
8	8th Year	-. Harvest 75,900 acres	
9	9th Year	-. Harvest 100,600 acres	
10	10th Year	-. Harvest 100,600 acres	
11	11th Year	-. Harvest 100,600 acres	
12	12th Year	-. Harvest 100,600 acres	
13	13th Year	-. Harvest 100,600 acres -. Building Refinary plant [Capacity: 500 - 600 ton/ per day]	
14	14th Year	-. Harvest 100,600 acres	

2. Detailed Schedule

No.	Year	Detail	Ref.
15	15th Year	-. Harvest 100,600 acres	
16	16th Year	-. Harvest 100,600 acres	
17	17th Year	-. Harvest 100,600 acres	
18	18th Year	-. Harvest 100,600 acres	
19	19th Year	-. Harvest 100,600 acres	
20	20th Year	-. Harvest 100,600 acres	
21	21st Year	-. Harvest 100,600 acres	
22	22nd Year	-. Harvest 100,600 acres	
23	23rd Year	-. Harvest 100,600 acres	
24	24th Year	-. Harvest 100,600 acres	
25	25th Year	-. Harvest 100,600 acres	
26	26th Year	-. Harvest 100,600 acres	
27	27th Year	-. Harvest 100,600 acres	
28	28th Year	-. Harvest 100,600 acres	
29	29th Year	-. Harvest 100,600 acres	
30	30th Year	-. Harvest 100,600 acres	
31	31st Year	-. Harvest 100,000 acres	
32	32nd Year	-. Harvest 89,850 acres	
33	33rd Year	-. Harvest 74,700 acres	
34	34th Year	-. Harvest 49,700 acres	
35	35th Year	-. Harvest 24,700 acres	

Production Sharing

5.15 Auto Industrial Group (AUTO & RnR) shall share with MICDE (PCFD) a certain percentage of the total quantity of palm oil produced in the Oil Palm Plantation as provided below. The basis of product sharing shall be started as soon as the first production of Fresh Fruit Bunch (FFB) comes out from every each year's plantation area and the product sharing ratio as provided below is universally applicable independently into every each year's plantation area.

a. From first Fresh Fruit Bunch production year to 10th project year of palm oil production: 2.5%
(Expected sharing amount based on Crude Palm Oil amount: 11,600 ton)
b. From 11th project year to 14th project year of palm oil production: 5%
(Expected sharing amount based on Crude Palm Oil amount: 39,400 ton)
c. From 15th project year to 18th project year of palm oil production: 7%
(Expected sharing amount based on Crude Palm Oil amount: 63,300 ton or Refined Bleached Deodorized amount: 47,400 ton)
d. From 19th project year to 22nd project year of palm oil production: 5%
(Expected sharing amount based on Crude Palm Oil amount: 46,500 ton or Refined Bleached Deodorized amount: 34,800 ton)
e. After 23rd project year of palm oil production: 2.5%
(Expected sharing amount based on Crude Palm Oil amount: 51,200 ton or Refined Bleached Deodorized amount: 38,400 ton)

No.	Year	Est. Production (ton)	Production Sharing		Ref.
			Ratio	Value (ton)	
1	1st Year				
2	2nd Year				
3	3rd Year				
4	4th Year	480 ton	2.5%	12 ton	CPO
5	5th Year	8,720 ton	2.5%	218 ton	CPO
6	6th Year	23,110 ton	2.5%	578 ton	CPO
7	7th Year	52,320 ton	2.5%	1,308 ton	CPO
8	8th Year	88,470 ton	2.5%	2,212 ton	CPO
9	9th Year	133,260 ton	2.5%	3,332 ton	CPO
10	10th Year	161,200 ton	2.5%	4,030 ton	CPO
11	11th Year	186,020 ton	5.0%	9,301 ton	CPO
12	12th Year	195,960 ton	5.0%	9,798 ton	CPO
13	13th Year	201,140 ton	5.0%	10,057 ton	CPO
14	14th Year	205,200 ton	5.0%	10,260 ton	CPO
15	15th Year	211,200 ton	7.0%	14,784 ton	CPO

No.	Year	Est. Production (CPO or RBD)		Product Sharing Ratio	Production Sharing (CPO or RBD)		Ref.
		CPO Amount (ton)	RBD Amount (ton)		CPO Amount (ton)	RBD Amount (ton)	
14	14th Year	205,500 ton		**5.0%**	10,275 ton		CPO
15	15th Year	211,560 ton	158,670 ton	**7.0%**	14,809 ton	11,107 ton	CPO or RBD
16	16th Year	221,560 ton	166,170 ton	**7.0%**	15,509 ton	11,632 ton	CPO or RBD
17	17th Year	231,560 ton	173,670 ton	**7.0%**	16,209 ton	12,157 ton	CPO or RBD
18	18th Year	241,440 ton	181,080 ton	**7.0%**	16,901 ton	12,676 ton	CPO or RBD
19	19th Year	241,200 ton	180,900 ton	**5.0%**	12,060 ton	9,045 ton	CPO or RBD
20	20th Year	237,140 ton	177,855 ton	**5.0%**	11,857 ton	8,893 ton	CPO or RBD
21	21st Year	231,080 ton	173,310 ton	**5.0%**	11,554 ton	8,666 ton	CPO or RBD
22	22nd Year	221,080 ton	165,810 ton	**5.0%**	11,054 ton	8,291 ton	CPO or RBD
23	23rd Year	211,080 ton	158,310 ton	**2.5%**	5,277 ton	3,958 ton	CPO or RBD
24	24th Year	201,200 ton	150,900 ton	**2.5%**	5,030 ton	3,773 ton	CPO or RBD
25	25th Year	200,960 ton	150,720 ton	**2.5%**	5,024 ton	3,768 ton	CPO or RBD
26	26th Year	196,900 ton	147,675 ton	**2.5%**	4,923 ton	3,692 ton	CPO or RBD
27	27th Year	190,840 ton	143,130 ton	**2.5%**	4,771 ton	3,578 ton	CPO or RBD
28	28th Year	180,840 ton	135,630 ton	**2.5%**	4,521 ton	3,391 ton	CPO or RBD
29	29th Year	170,840 ton	128,130 ton	**2.5%**	4,271 ton	3,203 ton	CPO or RBD
30	30th Year	160,960 ton	120,720 ton	**2.5%**	4,024 ton	3,018 ton	CPO or RBD
31	31st Year	160,000 ton	120,000 ton	**2.5%**	4,000 ton	3,000 ton	CPO or RBD
32	32nd Year	143,760 ton	107,820 ton	**2.5%**	3,594 ton	2,696 ton	CPO or RBD
33	33rd Year	119,520 ton	89,640 ton	**2.5%**	2,988 ton	2,241 ton	CPO or RBD
34	34th Year	79,520 ton	59,640 ton	**2.5%**	1,988 ton	1,491 ton	CPO or RBD
35	35th Year	40,000 ton	30,000 ton	**2.5%**	1,000 ton	750 ton	CPO or RBD

Total	**5,151,200 ton**	**2,919,780 ton**		**212,556 ton**	**121,023 ton**	

Performance Guarantee

No.	Year	Ratio	Developing	Est. Investment		Performance Guarantee		Ref.
1	1st Year	3%	600 acres	US$	2,500,000	US$	75,000	
2	2nd Year	3%	10,150 acres	US$	5,210,000	US$	156,300	
3	3rd Year	3%	15,150 acres	US$	8,770,000	US$	263,100	
4	4th Year	3%	25,000 acres	US$	13,320,000	US$	399,600	

-. "Auto Industrial Group (AUTO&RnR)" shall deposit performance guarantee 3% of expected investment of every each year targeted areas until product sharing is started. To avoid any doubt, from the beginning year of product sharing, performance guarantee is no more necessary to deposit any longer because the accumulated investment has been actually occurred.

Auto Industrial Group (AUTO & RnR), through its corresponding bank, shall deposit performance bank guarantee at MFTB (Myanmar Foreign Trade Bank) in favor of MICDE (PCFD).

SHINHAN BANK

Myanma Industrial Crops Development Enterprise
(Perennial Crops and Farm Department)
Yangon, Myanmar

Dear Sirs

This is to confirm that Auto Industrial Group, is one of our precious clients [Account No. : 100-019-688240] in Republic of Korea and is maintaining account with us up to now. They are engaged in various financial transactions with us such as payments for commodities and compensation for employees. Their banking relationship with us has been satisfying in now.

2010. 01. 12

SHINHAN BANK
DIGITAL INDUSTRIAL COMPLEX BRANCH

Authorized Signature

PRODUCT SHARING AGREEMENT REGARDING ONE HUNDRED PERCENT FOREIGN DIRECT INVESTMENT

This Agreement is made and effective on the day of , 2010 at Building No 15 **Ministry of Agriculture & Irrigation,** Nay Pyi Taw by and between

The Union of Myanmar, Ministry of Agriculture & Irrigation, **Myanma Industrial Crops Development Enterprise (Perennial Crops and Farm Department)** having its registered office at #31. Thirimingla Avenue, Kabar Aye Pagoda Road, Yangon, Union of Myanmar, hereinafter referred to as MICDE (PCFD) represented for the purpose of this Agreement by its U Kyi Win, Managing Director of the one part.

AND

Auto Industrial Group, a company organized and existing under the laws of Korea whose registered head office is located at 14th Floor, Hanshin IT Tower, #235 Guro 3 Dong, Guro-gu, Seoul, 152-848, Republic of Korea, the leading company, and a partner company, **Resources & Resources PTE.Ltd,** a company organized and existing under the laws of Singapore whose registered head office is located at 1 Tannery Road #01-01, One Tannery Singapore (347719) , represented for the purpose of this Agreement by Jung Pil CHOI, CEO, hereinafter collectively referred to as [Auto Industrial Group (AUTO & RnR)] represented for the purpose of this Agreement by Joon Kook CHOI, Chairman of the Auto Industrial Group of the one part.

WITNESSETH:

WHEREAS: MICDE (PCFD) wishes to promote foreign direct investments concerning oil palm plantation and related business such as exportable agriculture-based products and designate Auto Industrial Group (AUTO & RnR) as one hundred percent foreign direct investors in the Union of Myanmar, hereinafter referred to as ("Business")

WHEREAS: Auto Industrial Group (AUTO & RnR) assures and is ready and willing to make foreign direct investment in the Union of Myanmar in order to do "Business".

WHEREAS: Auto Industrial Group and Resources & Resources PTE. Ltd. are independent companies of each other but also partner companies for this business. Auto Industrial Group is the leading company for this Business, and represented for the purpose of this agreement by its chairman of the other part.

NOW, THEREFORE, in consideration of the mutual premises and covenants contained herein, the Parties hereby agree as follows:

Article 1. DEFINITIONS

Unless the context herein otherwise requires, the terms used in this Agreement shall have the meaning set forth below:

1.1 "Agreement" means this agreement on foreign direct investment made between MICDE (PCFD) and Auto Industrial Group (AUTO & RnR);

1.2 "Parties" means collectively MICDE (PCFD) and Auto Industrial Group (AUTO & RnR) and the "Party" means MICDE (PCFD) or Auto Industrial Group (AUTO & RnR) as the context herein requires;

1.3 "Third Party" means any party or person who is not a party to this Agreement;

1.4 "Business" means any commercial activities of Auto Industrial Group (AUTO & RnR) comprising the oil palm plantation, oil production, establishment of palm oil mill or refinery, import and export of any trading activities for palm oil production including exporting palm oil and other products, and all other generally acceptable related business;

1.5 "Plantation" means plantation of oil palm and/or other types of plants, afforestation including Nursery;

1.6 "Production" means production of palm oil or other products made from oil palm;

1.7 "Establishment of palm oil mill or refinery" means an establishment of plants, factories, mills, and/or refinery facilities, etc. producing palm oil and other products;

1.8 "Import and Export" means any trading activities for palm oil plantation and other related products from and into the territory of Myanmar;

1.9 "Nursery" means germination, tissue culturing, culling, and growing etc. of planting materials;

1.10 "Related Activities" means all other activities deemed appropriate for the original objectives of this Agreement such as establishment of warehouses and lodges for guests and laboratory for Research & Development.

1.11 "Plantation Fields" means 100,600 acres "Leased Land for Oil Palm Plantation" which shall be identified by the Auto Industrial Group (AUTO & RnR) for oil palm plantation area including research and development, upgrading and promoting new products, etc. Detailed map is attached as Annex 1.

1.12 "Tendency of granted Land for Oil Palm Plantation" means 133,600 acres of land in which "Plantation Fields" will be used for the "Business".

Article 2. SCOPE OF AGREEMENT

2.1 Auto Industrial Group (AUTO & RnR) shall make foreign direct investment in the Union of Myanmar with an amount of US$ 62,000,000 (UNITED STATES DOLLARS SIXTY TWO MILLION ONLY) which is investment as per proposal to the Myanmar Investment Commission (hereinafter called "MIC") in accordance with the Union of Myanmar Foreign Investment Law (hereinafter called "FIL") and such afore-mentioned investment shall be made for the purpose of taking over know-how, equipment and facilities of "Auto Industrial Group (AUTO & RnR)" as mentioned in proposal to "MIC" in order to carry out an economic venture in the Union of Myanmar. Total Investment amount of the "Business" will be US$ 100,000,000 (UNITED STATES DOLLARS ONE HUNDRED MILLION ONLY).

2.2 Auto Industrial Group (AUTO & RnR) shall conduct oil palm plantation and related Business as agreed in this Agreement.

2.3 Auto Industrial Group (AUTO & RnR) shall establish new company for this business which is under the assumed name of "Myanmar AUTO Corporation" and operate its economic entity in conformity with the existing laws of the Union of Myanmar.

2.4 Auto Industrial Group (AUTO & RnR) shall incorporate a one hundred percent (100%) foreign direct investment private company whose responsibilities are limited by its shares in the Union of Myanmar.

2.5 MICDE (PCFD) shall provide Auto Industrial Group (AUTO & RnR) with full assistance including the permit of the tenancy of the land as provided in this Agreement, provision of information and data as may be used for business of Auto Industrial Group (AUTO & RnR) .

2.6 Auto Industrial Group (AUTO & RnR) shall establish the palm oil mill and refinery, manufacturing, sale and distribution of palm oil.

Article 3. WARRANTY AND REPRESENTATION

3.1 Each Party represents and warrants to the other Party that it is a legal person duly authorized under the existing relevant laws and has the right, power, sound financial standing and authority to enter into this Agreement.

Article 4. TENANCY OF LAND

4.1 MICDE (PCFD) shall provide tenancy of granted land to Auto Industrial Group (AUTO & RnR) 133,600 acres of tenancy of granted land in total, located in Manoyone Region, Pyigyimandaing, Bokpyin Township, Kawthaung District, Tanintharyi Division, Myanmar, for Oil Palm Plantation including research and development facilities and land for palm oil mill and/ or refinery. The details of exact area, location or other necessary map are attached in Annex 1.

Article 5. RIGHTS AND OBLIGATIONS OF AUTO INDUSTRIAL GROUP (AUTO & RnR)e

5.1 Auto Industrial Group (AUTO & RnR) shall make one hundred percent foreign direct investment as described in Article 2.1.

5.2 Once the land is granted tenancy, Auto Industrial Group (AUTO & RnR) shall, on the tenancy of land, have the right to cultivate the land for oil palm plantation, establishment of mills and refinery and other related business in the form of one hundred percent foreign investment.

5.3 Auto Industrial Group (AUTO & RnR) shall have the right to operate the business on establishment of oil palm plantation, including the commercial using, sales and export of any residual and by-products from the business.

5.4 Auto Industrial Group (AUTO & RnR) shall have the right to operate a commercial Nursery for growing oil palm seedlings and for the propagation of other agricultural products.

5.5 Auto Industrial Group (AUTO & RnR) shall have the right to operate Palm Oil Mill and Refinery as well as the establishment of warehouses, lodges, Research and Development center for buyers and investors as defined in article 1.4.

5.6 Auto Industrial Group (AUTO & RnR) shall have the right to use for sufficient supply of water, which shall mean not less than 50 ton/ plant/ week to grow oil palm on the land and to process the products. Auto Industrial Group (AUTO & RnR) shall have the right to be accessible to disposal facilities for waste water.

5.7 Auto Industrial Group (AUTO & RnR) shall have the right to construct buildings, houses, dormitories, lodges or other facilities deemed necessary and appropriate for its business defined in this agreement with the approval of MICDE (PCFD).

5.8 Auto Industrial Group (AUTO & RnR) shall comply with the laws, rules and regulations of the Union of Myanmar and observe the instruction of the MICDE (PCFD) relating to implementation of this Agreement.

5.9 Auto Industrial Group (AUTO & RnR) shall ensure that its foreign employees and their families while in Myanmar, shall respect and abide by the Laws of the Union of Myanmar and they shall not interfere in the internal affairs of the Union of Myanmar.

5.10 Auto Industrial Group (AUTO & RnR) shall not sublease, assign, transfer or otherwise dispose of all or any part of its rights and interest under this Agreement to third parties without the prior approval of the Myanma Investment Commission and MICDE (PCFD).

5.11 Auto Industrial Group (AUTO & RnR) shall maintain books and records of accounts in accordance with globally accepted and recognized accounting system.

5.12 Auto Industrial Group (AUTO & RnR) shall take necessary measures in order to fulfill natural environmental protection such as installation of waste water treatment procedures to keep the project site environmentally safe and sound.

5.13 Auto Industrial Group (AUTO & RnR) shall affect all necessary insurance set forth under the Union of Myanma Foreign Investment Law, Myanma Insurance Law, directives and orders.

5.14 Auto Industrial Group (AUTO & RnR) shall implement the "Business" according to the proposed plan submitted to the Myanmar Investment Commission and MICDE (PCFD) shall be allowed to inspect the actual status of implementation to be in line with the proposed plan.

In case annually targeted acres are not, in time, fully planted, Myanma Industrial Crops Development Enterprise, Perennial Crops and Farm, Department (PCFD) and Auto Industrial Group (AUTO & RnR) negotiate the implementation ways out. The result of negotiation shall be submitted to the Minster for Ministry of Agriculture and Irrigation so as to approval to proceed implementation.

5.15 Auto Industrial Group (AUTO & RnR) shall share with MICDE (PCFD) a certain percentage of the total quantity of palm oil produced in the Oil Palm Plantation as provided below. The basis of product sharing shall be started as soon as the first production of Fresh Fruit Bunch (FFB) comes out from every each year's plantation area and the product sharing ratio as provided below is universally applicable independently into every each year's plantation area.

a. From first Fresh Fruit Bunch production year to 10th project year of palm oil production: 2.5% (Expected sharing amount based on Crude Palm Oil amount: 11,700 ton)

b. From 11th project year to 14th project year of palm oil production: 5% (Expected sharing amount based on Crude Palm Oil amount: 39,400 ton)

c. From 15th project year to 18th project year of palm oil production: 7% (Expected sharing amount based on Crude Palm Oil amount: 63,400 ton or Refined Bleached Deodorized amount: 47.500 ton)

d. From 19th project year to 22nd project year of palm oil production: 5% (Expected sharing amount based on Crude Palm Oil amount: 46,500 ton or Refined Bleached Deodorized amount: 34,900 ton)

e. After 23rd project year of palm oil production: 2.5% (Expected sharing amount based on Crude Palm Oil amount: 51,300 ton or Refined Bleached Deodorized amount: 38,500 ton).

5.16 Product sharing scheme in terms of Refined Bleached Deodorized mentioned in article 5.15 c., d., and e., will be dependent upon establishment of palm oil refinery facilities by Auto Industrial Group (AUTO & RnR) which will be considered based on conditions of domestic and international Refined Bleached Deodorized market.

5.17 The confirmation of the company's actual production of palm oil shall be conducted by the committee which is formed up with technicians and accounting experts of MICDE (PCFD) and Auto Industrial Group (Auto & RnR) for the fair and square product sharing. The committee shall once in six months, inspect and confirm the actual production. According to the confirmation of the committee upon actual production, the product sharing amount shall be provided to MICDE (PCFD) in accordance with Agreement. If the actual production is less than the expected production related to the article 5.15, the committee will be submitting the actual production to the Minister of the Ministry of Agriculture and Irrigation for final approval of product sharing for MICDE (PCFD). If the actual area of land developed is less than the expected area to be developed according to the plan, Auto Industrial Group (AUTO & RnR), in consultation with MICDE (PCFD) shall propose revised plan for land development.

5.18 The receiving method of product sharing for MICDE (PCFD) shall be determined either commodity or cash transaction. MICDE (PCFD) shall notify Auto Industrial Group (AUTO & RnR) not later than 1 st of April of every year. In case of commodity transaction, the term of delivery is EX-Factory. In case of cash transaction, Auto Industrial Group (AUTO & RnR) shall be selling the commodities first and be sharing MICDE (PCFD) based on actual selling price which is agreeable to both parties. The related tax for MICDE (PCFD) portion (i.e. product shared to MICDE (PCFD)) which is paid at selling transaction shall be deducted from the amount of MICDE (PCFD) and deposit this amount at the bank account assigned by MICDE (PCFD) within 1 month after actual cash transaction.

5.19 The employment of all officers, experts, consultants and employees to be engaged in the operations of oil palm plantation and palm oil production of Auto Industrial Group (AUTO & RnR), the payment covering reasonable expenses including social welfares, incentives and bonus shall be made under the supervision of Board of Directors.

Article 6. RIGHTS AND OBLIGATIONS OF MICDE (PCFD)

6.1 MICDE (PCFD) shall assign the land to Auto Industrial Group (AUTO & RnR) without payment and shall pay land revenue, if necessary.

6.2 MICDE (PCFD) shall not sell, transfer, assign, lease, let usage and / or let the Tenancy of Land to a third Party or Parties during the period of tenancy and extension thereof.

6.3 MICDE (PCFD) shall assist Auto Industrial Group (AUTO & RnR) in doing the business of Auto Industrial Group (AUTO & RnR) including developing and cultivating the tenancy of granted land, clearing the tenancy of granted land, setting up camps, establishing and operating crude palm oil mill, refinery, workshop for heavy vehicle and machines, relocation of local residents or farmers, and/or doing all other related Business, etc in accordance with the existing laws of the Union of Myanmar. In particular, in case that Auto Industrial Group (AUTO & RnR) needs the necessary approval of local authorities or agreement of residents and farmers, etc., MICDE (PCFD) shall provide full assistance or apply to achieve the above approval or agreement.

6.4 MICDE (PCFD) shall cooperate and assist in obtaining all relevant licenses and permits of its own or from the other Ministries, as necessary, for Auto Industrial Group (AUTO & RnR) including multi re-entry visas, minimum one-year stay permits, work permits other similar permits, etc. of Auto Industrial Group (AUTO & RnR) employees, staffs, advisors, etc. and the permits or licenses import and export, or performing relevant and Research and Development in the tenancy of granted Land.

6.5 MICDE (PCFD) shall advise all water rights, access to creeks, natural springs, spas, access to road and wells as the case may be, ensuring at all times sufficient water, which shall mean not less than required amount for irrigation purposes and as much water as needed for production including procured reservoirs and appropriate management of the resources at the expense of Auto Industrial Group (AUTO & RnR).

6.6 MICDE (PCFD) shall coordinate and assist Auto Industrial Group (AUTO & RnR) for the attainment of help and support of the authorities concerned and that of the local personnel in obtaining at all times sufficient electricity, telephone or other internet connections supply from the public grid, road, railroad, telecommunication facilities, and/or harbors, etc. at the expenses of Auto Industrial Group (AUTO & RnR).

6.7 MICDE (PCFD) shall provide Departmental Assistance to the extent possible with respect to land preparation, soil improvements, water availability and further, the availability of fertilizer and pesticides as required for the successful commercial operation of the objective of Auto Industrial Group (AUTO & RnR) at the expenses of Auto Industrial Group (AUTO & RnR).

6.8 MICDE (PCFD) shall assist in the continuous in-flow and out-flow of cash-flow of the Auto Industrial Group (AUTO & RnR) from and into the territory of Union of Myanmar in accordance with the foreign investment laws and existing law of Union of Myanmar.

6.9 MICDE (PCFD) shall ensure the sales rights of both domestic and export markets, while Auto Industrial Group (AUTO & RnR) shall consider sales of products in Union of Myanmar always in priority.

6.10 MICDE (PCFD) shall ensure to [illegible] and possible disputes of Auto Industrial Group (AUTO & RnR) including relocation of residents and farmers in the business territory

according to the existing laws of Union of Myanmar with cooperation of Auto Industrial Group (AUTO & RnR).

6.11 MICDE (PCFD) shall have the right to monitor the annual implementation plans, including plantation and factories, proposed by Auto Industrial Group (AUTO & RnR) and inspect whether the targeted performance is fully complied with or not by assigning the inspection team appointed by Ministry of Agriculture and Irrigation.

Article 7. EFFECTIVE DATE AND TERM

7.1 This Agreement shall become effective on the date of signing of both Parties and the term shall be an initial period of 35 years, which shall be extended for another 25 years unless otherwise stipulated in Article 17 of this Agreement or agreed to be terminated by both Parties.

7.2 For the extension of another 25 years, Auto Industrial Group (AUTO & RnR) shall submit application for the extension 5 years before expiration of initial period (35 years).

Article 8. OWNERSHIP OF PROPERTIES

8.1 Irrespective of whether this Agreement is terminated early before expiration or on expiration of the agreed term or extension thereof stipulated in Article 7 of this Agreement, all movable properties (such as motor vehicles, office equipments, air-conditioners, etc. attached to the building or placed in the building or on/in earth or used in the Business as facilities) shall belong to Auto Industrial Group (AUTO & RnR) on such termination or expiration.

8.2 On Expiration of the agreed term or extension thereof stipulated in Article 7 of this Agreement or termination by the Auto Industrial Group (AUTO & RnR) or termination due to default of the Auto Industrial Group (AUTO & RnR), Auto Industrial Group (AUTO & RnR) shall retransfer Immovable Property to MICDE (PCFD) without any consideration. If, however, this Agreement is terminated earlier than the expiry of the agreed term or extension thereof stipulated in Article 7 of this Agreement due to default of the MICDE (PCFD), the Auto Industrial Group (AUTO & RnR) shall be entitled to possession and ownership of all "Immovable Property" {(1) buildings and plants built or embedded or cultivated on/in the earth, and (2) production machinery and other basic infrastructure facility (including transformer, water system) attached to (installed in) the building or implemented/ installed on the earth} that it has been installed, fixed or built on the land. However, if MICDE (PCFD) offers to take over Immovable Property, the parties hereto shall mutually negotiate for certain consideration. If not, Auto Industrial Group (AUTO & RnR) shall remove such Immovable Property at its own cost or dispose them of.

Article 9. PERFORMANCE BANK GUARANTEE

9.1 To achieve successful business and receive approval of foreign investment from Korea Government, Auto Industrial Group (AUTO & RnR) shall deposit performance bank guarantee in an amount of 3% of expected investment of every first month of fiscal each year, i.e. April, until product sharing is started. To avoid any doubt, from the beginning year of product sharing, performance bank guarantee is no more necessary to deposit any longer because the accumulated investment has been actually occurred.

performance bank guarantee is no more necessary to deposit any longer because the accumulated investment has been actually occurred.

9.2 Auto Industrial Group (AUTO & RnR), through its corresponding bank, shall deposit performance bank guarantee at MFTB (Myanmar Foreign Trade Bank) in favor of MICDE (PCFD). Form of Performance Bank Guarantee is attached as Annex 2.

Article 10. EXEMPTIONS AND RELIEFS

10.1 Auto Industrial Group (AUTO & RnR) shall be entitled to enjoy all exemptions and reliefs stated in the provisions of the "Foreign Investment Law" and other reliefs and exemptions as granted by the "Myanmar Investment Commission".

Article 11. GOVERNING LAW

11.1 This Agreement shall be read, construed, interpreted and governed by the laws of the Union of Myanmar.

Article 12. LAW OF PERFORMANCE

12.1 Both Parties shall carry out their obligations of this agreement, in accordance with the laws, rules, regulations, directives and procedures of the Union of Myanmar.

Article 13. PROTECTION OF ENVIRONMENT

13.1 Auto Industrial Group (AUTO & RnR) shall be responsible for the preservation of the environment in the area of project site. Auto Industrial Group (AUTO & RnR) shall try its efforts to control pollution of air, water and land and other environment degradation.

Article 14. RENEGOTIATION

14.1 In the event that any litigation or condition arises due to circumstances not envisaged in the agreement which warrants amendments to the agreement, the parties shall make necessary negotiations for the conclusion and execution of the Agreement

Article 15. INALIENABLE RIGHTS

15.1 No term or terms and no provision or provisions of this Agreement, including the Agreement of the parties to submit to arbitration hereunder shall present or limit the government of the Union of Myanmar from exercising its in alienable right.

Article 16. MINERAL RESOURCES

16.1 Mineral resources, treasures and other natural resources discovered, unexpectedly from, in or under the land during the term of this Agreement and any extension thereof shall be the property of the MICDE (PCFD). Auto Industrial Group (AUTO & RnR) will be entitled to have priority right of negotiation with the MICDE (PCFD).

Article 17. ARBITRATION

17.1 Any dispute, controversy or difference between the parties arising from or in connection with this Agreement or for the breach hereof, shall be first resolved through mutual consultations and amicable settlement in Myanmar according to the UNCITRAL RULES.

17.2 In the event such dispute cannot be resolved to the mutual satisfaction of the parties, the matter shall be submitted for final settlement, upon written request of either party

17.3 The arbitration proceedings shall be conducted in Singapore Arbitration Center according to the UNCITRAL RULES. The decision of the majority of the arbitration committee shall be (i) final, (ii) binding upon both Parties, and (iii) enforceable against either Party in any court of competent jurisdiction.

17.4 All expenses in connection with the arbitration proceedings, excluding the fees of the respective legal counsels of Parties but including the fees of the arbitrators, shall be borne by the Party against whom the award is made.

Article 18. MODIFICATION

18.1 This Agreement shall not be annulled, amended or modified in any respect except by the mutual consent in writing of the Parties and subject to approval of the "Myanmar Investment Commission".

Article 19. FORCE MAJEURE

19.1 If either party is temporarily rendered unable, wholly or in part, by Force Majeure to perform its duties or accept performance by the other party under this agreement, it is agreed that the effected party gives notice to the other party within 14(fourteen) days after the occurrence of the cause relied upon giving full particulars in writing of such Force Majeure. The duties of such party as are effected by such Force Majeure shall with the approval of the other party, be suspended during the continuance of the inability so caused, but for no longer period, and such cause shall as far as possible be removed with all reasonable dispatch. Neither party shall be responsible for delay, damage or loss caused by Force Majeure.

19.2 The term "Force Majeure" as employed herein shall mean act of God, Restraint of a Government, Strikes, Lockout, Industrial Disturbances, Explosions, Fire, Floods, Earthquakes, Storms, Lightning, War and every any other causes similar to the kind herein enumerated which are beyond their control of either party and which by their exercise of due care and diligence either party is unable to overcome.

Article 20. TERMINATION

20.1 This Agreement may be terminated upon the occurrence of one of the following events:

a) By mutual consent of the parties:

b) Substantial and continuous losses oı Auto Industrial Group (AUTO & RnR) and its official announcement of the termination of its Business;

c) Breach of a term of Agreement by one of the parties and if such breach is not cured within 90 days after a breaching Party receives a written notice of such breach from the other Party;

d) Occurrence of Force Majeure at least for six months;

e) Incapability of implementing the original aims and objects of the Agreement.

Article 21. LANGUAGES AND CORRESPONDENCES

21.1 This Agreement shall be written in English and all correspondences related to this Agreement shall be in English.

Article 22. NOTICE

22.1 All notices, requests and other communications required to be given or sent hereunder shall be in English and be left or sent by prepaid registered post (airmail, if overseas) or telex or electronic mail or facsimile transmission or international courier to the Party concerned as given underneath describing the names and addresses or address as the Party concerned shall have notified in concurrence with this Clause to the other Party.

MICDE (PCFD)	**Myanma Industrial Crops Development Enterprise** **(Perennial Crops and Farm Department)** #31. Thirimingla Avenue, Kabar Aye Pagoda Road, Yangon, Union of Myanmar. Fax : +95 1 667446 e-mail: mpce.moai@mptmail.net.mm
AUTO	**Auto Industrial Group** 14th Floor, Hanshin IT Tower #235 Guro 3 Dong, Guro-gu, Seoul 152-848, Republic of Korea Fax: +82 2 2108 7999 e-mail: autoadm@autosanup.com
RnR	**Resources & Resources PTE.Ltd,** 1 Tannery Road #01-01, One Tannery Singapore (347719) Fax: +62 6221 5662 e-mail: rnr@autosanup.com

Article 23. MISCELLANEOUS

23.1 All appendixes attached hereto shall form an integral part of this Agreement.

IN WITNESS WHEROF, the parties hereto have caused this Agreement to be executed by their duly authorized officers or representatives as of the day and year first above written.

For and on behalf of,

Myanma Industrial Crops Development Enterprise		Auto Industrial Group (AUTO & RnR)	
(Perennial Crops and Farm Department)		Auto Industrial Group	
Signature		Signature	
Name	U Kyi Win	Name	Joon Kook, CHOI
Title	Managing Director	Title	Chairman
Date		Date	
		Resources & Resources PTE Ltd	
Signature		Signature	
Name		Name	Jung Pil, CHOI
Title		Title	CEO
Date		Date	

In the presence of:

Signature		Signature	
Name		Name	
Title		Title	
Date		Date	

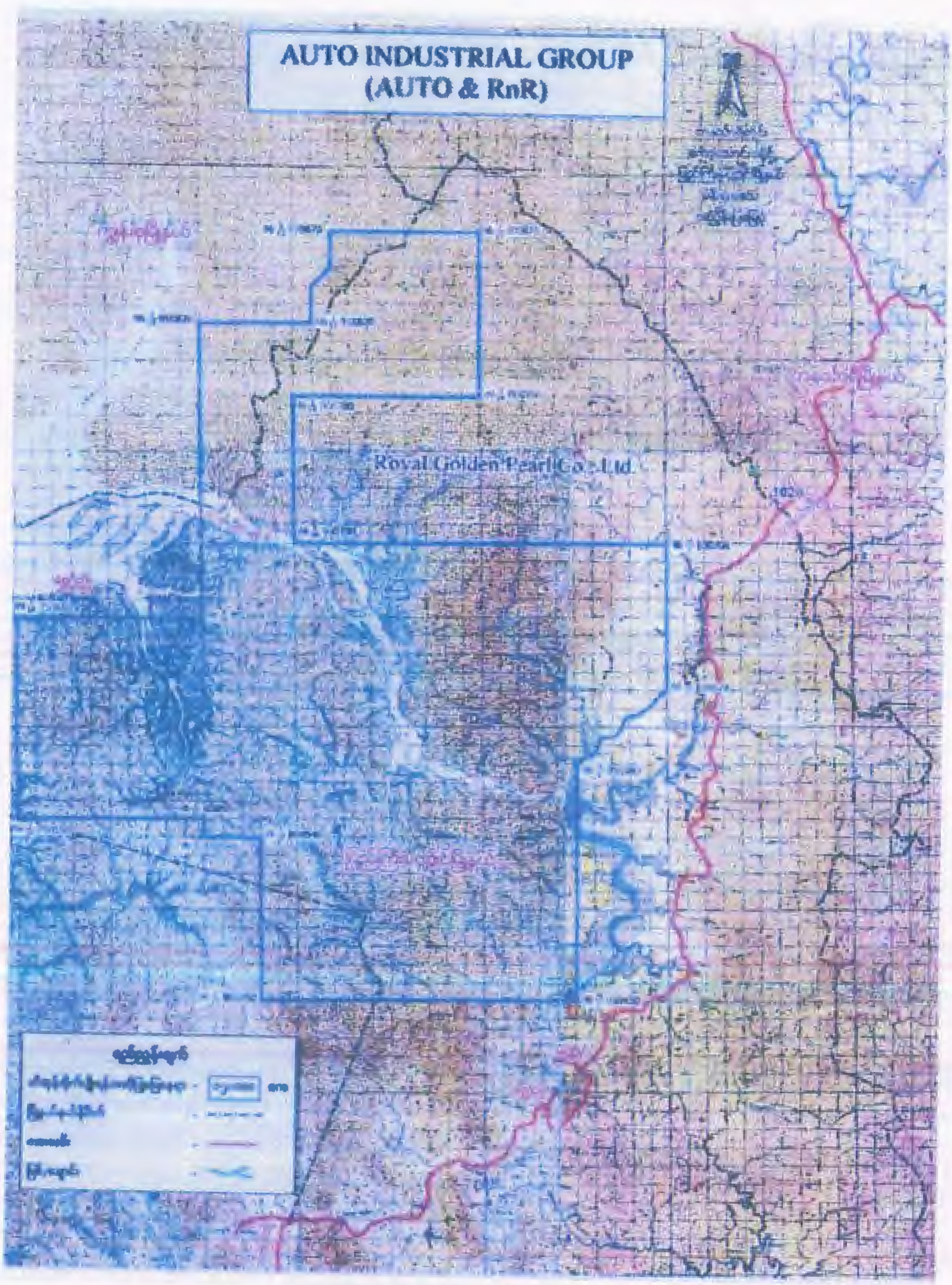
ANNEX I

1. TENANCY OF GRANTED LAND

AREA & LOCATION: Manoyone Region, Pyigyimandaing, Bokpyin Township, Kawthaung District, Tanintharyi Division, UNION OF MYANMAR

TOTAL SIZE : 133,600 Acres

MAP;



Performance Bank Guarantee

To
(Beneficiary)...................
Guarantee No..................
Date of issuing ....

With reference of the contract No.................. (hereinafter referred to as the contract) signed between you and .... (hereinafter referred as the applicant) for .... project, and at the request of the applicant, we, Myanma Foreign Trade Bank 80-86 Mahabandoola Garden Street Yangon, Myanmar, hereby irrevocably issue this Guarantee in your favour up to maximum amount of USD .... (say ....) hereafter referred to as the Guarantee amount) being .... percent of contract price.

We undertake to pay you the claim amount, within/Banking business days upon receipt of your written demand stating that applicant has failed or refused to perform or execute any terms and conditions of the contract.

The Guarantee amount shall automatically and proportionally reduce according to the progress of contract. This Guarantee is valid from the date of issuance of this Guarantee and shall expire on ....

Unless expressly consented by us in written, this Guarantee is not transferable or assignable.

Except expressly stated herein, this Guarantee is subject to URDG 458.

Yours faithfully,